

Memoria de actividades culturales en el exterior 2024

Dirección de Relaciones Culturales
y Científicas
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo
Ministerio de Asuntos Exteriores,
Unión Europea y Cooperación

La presente *Memoria de Actividades Culturales Destacadas 2024* de la AECID pretende constituir una muestra esencialmente visual -sin afán exhaustivo- de algunas de las actividades culturales que nuestra red de embajadas (a través de sus oficinas, consejerías o secciones culturales) y 16 centros culturales han desplegado en el exterior a lo largo del pasado año, en muchas ocasiones con la colaboración de otras instituciones, ya sean nacionales (Instituto Cervantes u otras) o contrapartes locales en el país donde se desarrolle la actividad en cuestión.

Sus objetivos fundamentales:

- Promocionar la cultura de España en el exterior, siendo la cultura uno de nuestros principales activos-país;
- Fomentar la cooperación cultural con otros países, creando nuevas redes y también participando en las ya existentes, abordando la cultura como un vector esencial de las relaciones bilaterales en todas sus dimensiones;
- Contribuir a fortalecer el tejido cultural en otros países en el marco de la cooperación al desarrollo, en una aproximación a la cultura como derecho humano esencial y vector de desarrollo económico y social.

España cuenta con 123 representaciones diplomáticas, siendo diferente la dotación de recursos para acción de promoción y/o cooperación cultural, en atención a distintas variables relacionadas con la existencia o no de centro cultural propio o con las dimensiones del país o público objetivo.

Esta memoria recoge algunas de las acciones más relevantes llevadas a cabo en cada sede. Se refleja cada país o países de acreditación por orden alfabético del país- sede de cada Representación, en ocasiones con acreditación múltiple ante varios países. Se complementa la descripción con material gráfico. Asimismo, se recoge la programación más

destacada desarrollada a través del Fondo Fiduciario de UNESCO así como de la Real Academia de España en Roma (ambos apartados, al inicio de esta memoria).

Como podrá observar el lector, en 2024 buena parte de las actividades se insertan en iniciativas amplias y con vocación anual, en la forma de *Semana de España*, *Festival español*, o similar. También en la participación de festivales nacionales, festivales europeos o eventos conmemorativos y efemérides notables (entre otras, cabe citar en 2024 el X aniversario del fallecimiento del genio de la música, Paco de Lucía).

Se constata en 2024 la presencia de una amplia diversidad de manifestaciones culturales en la programación exterior, con especial presencia de las artes escénicas (teatro y danza), literatura, cine y música, pero con creciente inclusión en las diferentes programaciones de las artes visuales y nuevos lenguajes artísticos (arte urbano y arte digital), sin olvidar la gastronomía. Se reflejan asimismo algunos ejes programáticos de nuestra cooperación al desarrollo, como son el apoyo a los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030 -con notable énfasis en la sostenibilidad-, el Patrimonio, los derechos culturales de las diferentes comunidades, la juventud, los lenguajes artísticos emergentes o los derechos de la comunidad LGTBIQ+.

Esperamos que disfrutes de este paseo por la proyección cultural de España en el mundo, y que a la vez sirva para conocer mejor uno de los ejes fundamentales de nuestra acción exterior desde las distintas representaciones de España: la promoción y la cooperación cultural.

Dirección de Relaciones Culturales y Científicas

La cultura es una herramienta esencial de nuestra acción exterior. A través de ella proyectamos la riqueza y diversidad de nuestra sociedad, promovemos el entendimiento mutuo y fortalecemos los lazos con otros pueblos. España, como potencia cultural, en 2024 consolidó su compromiso con una diplomacia cultural abierta, inclusiva y alineada con los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Nuestra actuación tuvo como principios rectores la defensa de la diversidad cultural, el fomento del diálogo intercultural, el apoyo a la movilidad internacional de nuestros creadores y la promoción de los derechos culturales como parte del desarrollo humano.

Con cerca de 10.000 actividades culturales organizadas a través de nuestra amplia red, en 2024 la acción cultural exterior estuvo guiada por tres instrumentos fundamentales: la Estrategia de Acción Exterior 2021-2024, que sitúa la cultura como uno de los vectores clave de la política exterior española; el Plan Director de la Cooperación Española 2024- 2027, alineado con la Agenda 2030 y centrado en promover la igualdad, la justicia climática, la paz y el empoderamiento de las mujeres-; y la Estrategia Cultura y Desarrollo, esta última en proceso de actualización.

Además, avanzamos en la articulación de redes regionales como la ya consolidada presencia cultural española en América Latina y el Caribe, el refuerzo en nuestra acción en Europa, Mediterráneo y África, y explorando el amplio potencial existente en Asia- Pacífico. A tal fin AECID, a menudo también con otras instituciones de bandera como el Instituto Cervantes, impulsa sinergias con contrapartes locales, o en el seno de organismos como UNESCO o EUNIC.

En definitiva, a través de nuestras embajadas, centros culturales, consejerías de cultura y redes de cooperación, hemos mantenido viva la vocación de una España comprometida con la cultura como bien público global. Espero que disfrutéis de este recorrido eminentemente visual por las actividades culturales más destacadas impulsadas o apoyadas por AECID en el exterior.

José Manuel Albares Bueno
Ministro de Asuntos Exteriores,
Unión Europea y Cooperación

La promoción cultural en el exterior, la cooperación cultural y la acción cultural como vector de desarrollo constituyen tres ejes fundamentales de acción de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

A través de la red exterior de 123 representaciones diplomáticas (27 de ellas con consejerías culturales) y 16 centros culturales, la AECID apoya una programación anual de cerca de 10.000 actividades en todo el mundo que cuenta con cerca de 2 millones de visitantes.

La promoción e internacionalización de nuestra cultura es un área estratégica. Los programas de internacionalización se canalizan principalmente a través de la red de embajadas y consulados y la red de centros culturales. Y, en muchas ocasiones, en partenariatado con contrapartes locales y de terceros países. Para ello, la AECID desarrolla programas específicos que abarcan disciplinas como la literatura, las artes escénicas, el cine, la música o las artes visuales. Y ello se hace, entre otras herramientas, a través de:

- Participación en eventos internacionales como la Bienal de Venecia, ARCO y gestión de itinerancias de exposiciones en el extranjero en colaboración con otras instituciones como el Ministerio de Cultura, el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, AC/E, Turespaña o INJUVE.
- Difusión del cine español a través de los fondos de la Filmoteca de la AECID -creada en 1979-.
- Participación en ferias del libro extranjeras, en coordinación con la Dirección General de Políticas e Industrias Culturales y del Libro del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

- Apoyo a la participación de compañías de teatro y danza españolas en festivales internacionales, presencia en ferias internacionales en colaboración con el ICEX, divulgación de la dramaturgia española contemporánea y organización de talleres y seminarios de capacitación en distintos ámbitos de las artes escénicas (creación, interpretación, tecnología).

- Para maximizar el impacto de sus acciones, la AECID trabaja en estrecha coordinación con el Instituto Cervantes, institución clave en la promoción de la lengua y la cultura en español. A través de esta colaboración, ambas entidades desarrollan actividades conjuntas en ámbitos como la literatura, la enseñanza del español y la difusión de la cultura hispánica en el mundo.

- Programas específicos de promoción como el de *Lectorados MAEC- AECID*, que cada año convoca en torno a 150 plazas para jóvenes que deseen ejercer la docencia del español.

- Puesta a disposición de la programación cultural de las representaciones del catálogo de la AECID *Excenarrio*, de artes escénicas y música, el cual se va actualizando con cadencia bianual y que se nutre de artistas que previamente se han postulado para su inclusión en el mismo.

- Firma de convenios específicos con otros ministerios o con grandes instituciones culturales para el desarrollo de programas o exposiciones itinerantes. Acuerdos de colaboración con instituciones como el Centro Dramático Nacional, AIE, así como con el Instituto Cervantes, Museo del Prado, AC/E, INAEM, Teatro Real,

Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro o el FIT de Cádiz, entre otros.

- Promoción de la concertación cultural europea a través de los 140 clústeres EUNIC (*European Union National Institutes for Culture*), presentes en 108 países, con una doble vocación de promoción y cooperación cultural en terceros países, donde los proyectos deben necesariamente llevarse a cabo con contrapartes locales.

- Promoción de residencias artísticas y de investigación de excelencia a través de la Real Academia de España en Roma, institución que cumplió recientemente 150 años.

- Formación de jóvenes españoles en materia de gestión cultural y científica a través de la concesión de becas para la realización de prácticas en la red de embajadas y centros culturales de la AECID.

La AECID también impulsa la cooperación bilateral cultural. Para ello, la red AECID en el exterior se centra en el refuerzo de las relaciones y del diálogo entre instituciones culturales españolas e instituciones análogas extranjeras; la cooperación cultural multilateral, fundamentalmente en el ámbito UE y UNESCO, SEGIB y OEI; la contribución al fortalecimiento del Espacio Cultural Iberoamericano y apoyo a los procesos de integración regional en su dimensión cultural; el impulso a la creación de nuevos lazos en los distintos sectores de la cultura, la ciencia y la tecnología, consolidando los tejidos ya existentes; y el énfasis en la innovación y la producción de conocimiento, salvaguardando los derechos derivados de la producción intelectual.

La cooperación cultural también es un instrumento de desarrollo. Tiene un enfoque dual: por un

lado, busca fortalecer las capacidades culturales de los países socios; por otro, contempla la cultura como vehículo para el desarrollo sostenible y la cohesión social.

Uno de los programas más emblemáticos de España en este ámbito es *Patrimonio para el Desarrollo -P>D-*, que trabaja en la conservación y valoración del patrimonio cultural en diversos países, concibiendo el patrimonio cultural como generador de progreso de las comunidades depositarias del mismo. A través de este programa, la AECID financia proyectos de restauración, formación en gestión patrimonial y promoción del turismo cultural en países de América Latina, África y Asia. Con una trayectoria de más de 25 años, es reconocido por su singularidad como seña de identidad de la Cooperación Española. Ha intervenido en los países prioritarios de la Cooperación Española: América Latina (donde se ha realizado el mayor porcentaje, con más de 200 intervenciones y la puesta en marcha de 66 escuelas taller), Mediterráneo y Norte de África, África Subsahariana y Asia.

Además, la AECID fomenta el apoyo a las industrias culturales y creativas en otros países, reconociendo su potencial para la generación de empleo y el desarrollo económico. Un programa específico en este sentido es *ACERCA* para Capacitación para el Desarrollo del Sector Cultural, creado en 2005 con el objetivo de apoyar la formación de capital humano en este ámbito. Abarca la capacitación de actores y gestores culturales de instituciones públicas y privadas y se orienta a propiciar el encuentro entre expertos y profesionales. A tal fin, se utilizan herramientas como cursos, talleres y seminarios; intercambio de profesionales; apoyo a proyectos; elaboración de materiales didácticos; asesoría a instituciones formativas; y favorecimiento del uso de las Tecnologías de la Información en la formación a través de la plataforma Digital *ACERCA*. Está gestionado conjuntamente por la

AECID y la FIAP (Fundación para la Internacionalización de las Administraciones Públicas, la antigua FIIAPP).

En el ámbito de la Diplomacia Científica, Tecnológica y de Innovación, la AECID cuenta con una larga trayectoria de apoyo a la promoción de la ciencia española. En los últimos años, se ha hecho un considerable esfuerzo, dirigiendo la actividad de nuestras embajadas en una doble dirección: contribuir a la internacionalización del Sector Español de Ciencia, Tecnología e Innovación, y profundizar las redes de conocimiento. Ello supone una interlocución permanente con los distintos actores del sistema español (ministerios competentes en el ámbito científico, organismos públicos de investigación, empresas, etc.) y una colaboración constante con los científicos españoles que desarrollan su labor en el extranjero. Para ello, nuestra labor con RAICEX (la Red de Asociaciones de Científicos e Investigadores Españoles en el Exterior), a través de las consejerías culturales y científicas de nuestras embajadas, ha sido clave desde siempre, como parte de nuestro compromiso con el conjunto de la sociedad civil.

Antón Leis
Director de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

UNESCO

El Fondo Fiduciario España-UNESCO, creado en 2002, está constituido por aportaciones del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación, de la AECID y de otros Ministerios (Educación y Formación Profesional, Transición Ecológica y Reto Demográfico, etc.). Su objetivo es llevar a cabo proyectos en todos los sectores de la UNESCO y en áreas prioritarias de nuestra cooperación. Con más de 40 millones de dólares aportados desde su creación, ha sido la principal herramienta de contribución extrapresupuestaria al funcionamiento de la UNESCO.

Los proyectos en curso más destacados son los siguientes:

- Creación de un *hub* cultural en Leópolis (Ucrania), inaugurado en enero de 2025, en un edificio del centro histórico de la ciudad, tras su rehabilitación durante los dos últimos años. Este proyecto, uno de los más importantes del Fondo Fiduciario, ilustra la firme convicción, expresada por España, de que la cultura es un derecho, así como una herramienta de desarrollo humano y



Misión del Comité Científico, Técnico y Consultivo de la Comisión de 2001 de la UNESCO a República Dominicana. Mayo/junio de 2024

de paz. El centro está dedicado a la cultura como factor de paz y resiliencia en el contexto bélico y postbélico en Ucrania, un país cuyo tejido productivo cultural ha perdido el 90% de sus recursos. La programación del centro incluye talleres, conferencias, exposiciones y residencias, con un enfoque interdisciplinar.

- Protección del patrimonio subacuático en el Caribe (Convención de 2001 de la UNESCO). En los meses de abril y mayo de 2024 se desarrolló una misión del STAB (Consejo Consultivo Científico-Técnico) de dicha Convención, en la República Dominicana. Se llevó a cabo una campaña arqueológica de prospección en la bahía de La Isabela, para localizar vestigios arqueológicos subacuáticos, como los barcos del segundo viaje de Cristóbal Colón a América. Además, se estudió la evolución y erosión de la costa desde el momento de fundación de La Isabela en 1494, para obtener datos sobre la evolución de la ciudad y sobre la ubicación de los pecios.
- Sistemas de educación inclusivos en países pertenecientes a la Red Intergubernamental



Inauguración del Hub de Cultura, Paz y Resiliencia en Lviv (Ucrania). Enero de 2025

Iberoamericana de Cooperación Técnica para la Educación de Personas con Necesidades Educativas Especiales (RIINEE).

- Conocimiento indígena y soluciones basadas en la naturaleza en Reservas de la Biosfera en Centroamérica (ARAUCLIMA).
- Políticas públicas hídricas en América Latina y Caribe: refuerzo de la cooperación y del conocimiento para la seguridad hídrica; agua, género y clima.
- Laboratorio latinoamericano para las políticas públicas en ciencia y tecnología (PolicyTLab).

En 2024 aumentó la presencia y participación de España en los distintos programas de la UNESCO. Prueba de ello son la inscripción de la Cultura de la sidra asturiana, el Toque manual de campanas y el Arte de la construcción en piedra seca, conocimientos y técnicas (estas dos últimas transfronterizas) en la Lista representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, la designación de las Reservas de la Biosfera de Irati y Valle de Arán, del Geoparque Volcanes de Calatrava. Ciudad Real y de la Ciudad del Aprendizaje Sardaña del Vallés, así como el establecimiento de dos



Curso de formación en agua y género, en Montevideo (enero de 2024)



El Ministro de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación inaugura el Hub de Cultura, Paz y Resiliencia en Lviv, Ucrania. Enero de 2025

Cátedras UNESCO, una sobre Ética y Gobernanza de la Inteligencia Artificial en el Instituto de Empresa y otra denominada Pau Casals para la Música y la Defensa de la Paz y los Derechos Humanos en la Universidad Abierta de Cataluña y la Fundación Pau Casals.

La Dirección de Relaciones Culturales y Científicas alberga en su seno la Comisión Nacional Española de Cooperación con la UNESCO (en adelante, Comisión Nacional), una de cuyas principales tareas es canalizar la relación de la sociedad civil española con la Organización.

Durante 2024, la Comisión Nacional ha continuado su labor divulgativa de los valores de la UNESCO a nivel nacional. Para ello se realizaron diversas actividades en cooperación con la Red civil para la UNESCO en España. Cabría destacar la participación de la Comisión Nacional en las IX Jornadas Abiertas de la Red Española de Geoparques Mundiales de la UNESCO en el Geoparque de Granada, además de haber financiado el stand

de dicha Red en la Feria Internacional de Turismo (FITUR 2024). Asimismo, ha participado en el XXXV Encuentro Nacional de la Red de Escuelas Asociadas de la UNESCO (redPEA) en Aguilar de Campoo, financiando la asistencia de una representación de la redPEA de la República Dominicana, así como en el VI Encuentro Nacional de Ciudades Creativas de la UNESCO en Granada, coincidiendo con el 20º aniversario del Programa y el 10º de la designación de dicha localidad andaluza como Ciudad Creativa UNESCO de Literatura. Por último, la Comisión Nacional ha participado en la Asamblea General de la Federación Española de Asociaciones y Clubes para la UNESCO (FECU), celebrada en Toledo.

La actividad de la sociedad civil española en el ámbito de la UNESCO es muy fructífera. Por ello, en 2024 la Comisión Nacional autorizó el patrocinio de quince actividades y tramitó el patrocinio de la UNESCO para otras dos, entre las que cabría destacar la renovación del compromiso de la

Organización con la construcción en los astilleros de Albaola de la réplica de la Nao San Juan, cuya efigie es emblema de la Convención de la UNESCO sobre la Protección del Patrimonio Cultural Subacuático. Especial mención merece también la continuidad del patrocinio de los conciertos de Musethica, asociación fundada en Zaragoza en 2012 por el violinista Avri Levitan y la profesora Carmen Marcuello, cuya expansión internacional sigue creciendo. Otros patrocinios se han autorizado para actividades conmemorativas de Días Mundiales o Internacionales, como la organizada por la Biblioteca Nacional de España por el Día Mundial del Patrimonio Audiovisual, o por tratarse de actividades alineadas con la Prioridad África de la UNESCO.



Asamblea de la Federación Española de Asociaciones y Clubes para la UNESCO (FECU). Toledo, diciembre de 2024



Inauguración de la caseta de Geoparques Mundiales de la UNESCO de España y América Latina en FITUR (enero de 2024)



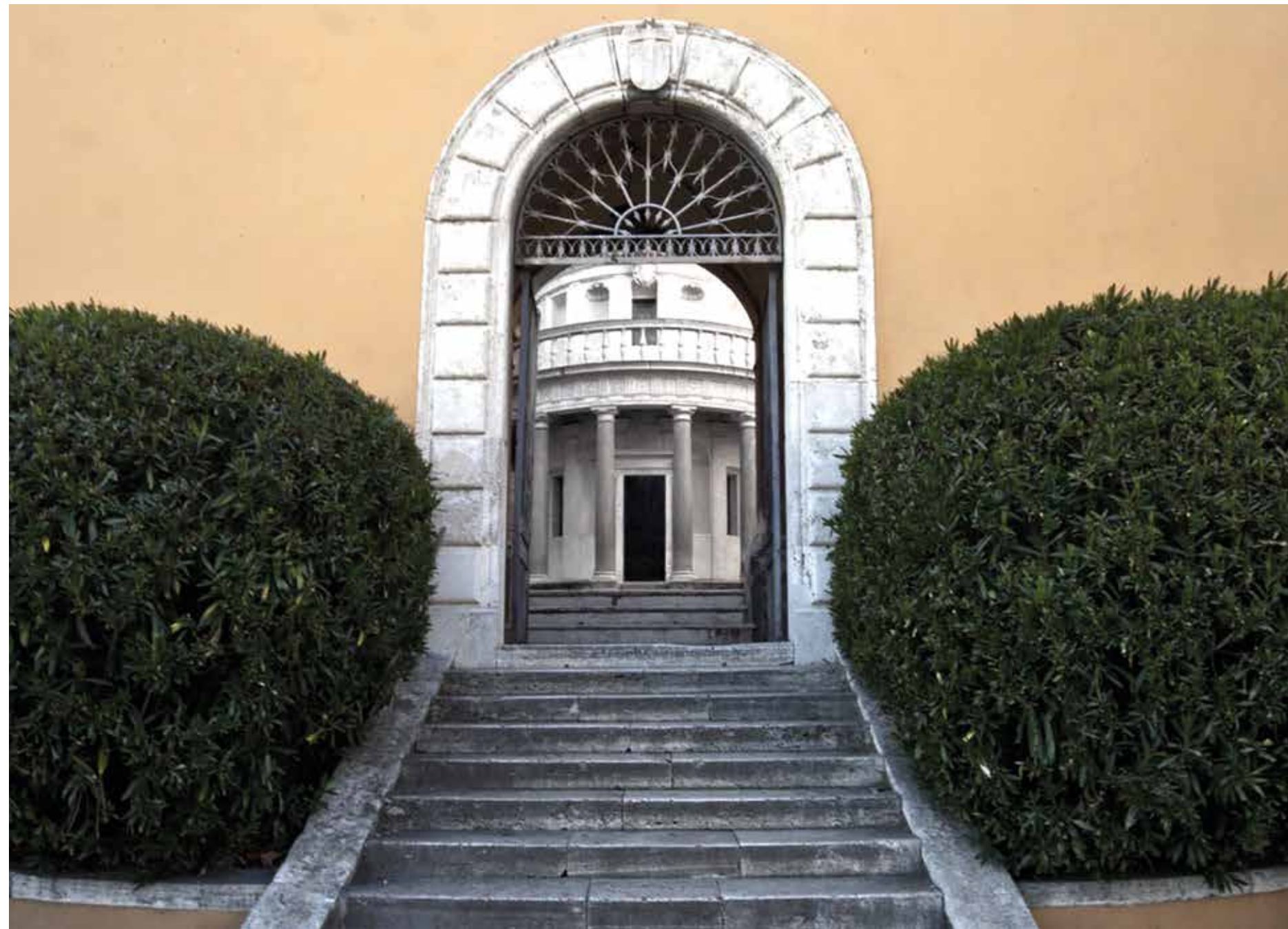
VI Encuentro de Ciudades Creativas de la UNESCO en España (Granada, noviembre de 2024)

LA REAL ACADEMIA DE ESPAÑA EN ROMA (RAER)

El 8 de agosto de 1873, el Gobierno de la Primera República española publicó en la Gaceta de Madrid el decreto de creación y el primer reglamento de la Escuela Española de Bellas Artes en Roma, que poco después pasaría a denominarse Academia Española de Bellas Artes en Roma. Desde sus inicios, el objetivo fue apostar por la formación artística dando respaldo oficial a la histórica presencia de creadores españoles en Roma, una ciudad cuyo impacto cultural mantiene todo su vigor incluso cuando París, Berlín, Viena, Londres o Nueva York emergen como otras posibles referencias. Desde entonces, por la Academia han transitado destacados artistas e intelectuales, ya sea como directores, pensionados o becarios, vertebrando una comunidad en la que se han producido obras que hoy forman parte del legado artístico del país.

La RAER es una institución de la Administración General del Estado en el exterior que tiene por objeto primordial contribuir a la formación artística y humanística de creadores, restauradores e investigadores, con la finalidad derivada de lograr una mayor presencia cultural española en Italia, un mejor entendimiento de las culturas de ambos países y una mayor vinculación cultural entre Europa e Iberoamérica. Depende funcional y orgánicamente del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación.

La sede de la RAER se encuentra en el complejo conventual de San Pietro in Montorio, del siglo XVI, dentro del cual se sitúa el Templo de Donato Bramante, una obra maestra de la arquitectura del Renacimiento y de todos los tiempos.



Actividades destacadas de la RAER en 2024

La exposición en el Museo de Bellas Artes de Valencia entre noviembre de 2023 y febrero de 2024, bajo el título *La Huella de Roma*, celebró los 150 años de historia de la institución. La estructura curatorial de la muestra, que tuvo como objetivo trazar una lectura sintética de siglo y medio de historia, se conformó a través de 5 grandes conceptos: *Faro, Comunidad, Roma, Viaje y Taller*, que, con una mirada actual, reflexionó desde el presente partiendo de un exhaustivo análisis de la historia de una institución que se proyecta al futuro.

El evento la *Noche de los Museos* en Roma, que se llevó a cabo simultáneamente en 30 países europeos el 18 de mayo de 20hs a 2 hs, comprendió en 2024 en Roma más de 50 áreas – incluyendo museos cívicos y estatales, universidades públicas y privadas, instituciones italianas y extranjeras, exposiciones y otros lugares de interés cultural-. Entre ellos se incluyó la RAER y el complejo monumental de San Pietro in Montorio, pudiendo visitar el Templo de Bramante, así como la instalación *Pozzo Specchio* del artista Michelangelo Pistoletto que se encontraba en el interior del templo.

A su vez, estuvo abierta al público la exposición *Paisajes paralelos. Imágenes de Washington y Roma desde el Gianicolo*, en la sala de exposiciones situada en el claustro de la Academia. Una muestra que recoge las miradas de siete fotógrafos ex-becarios de la Academia, a las ciudades de Washington D.C. y Roma.

El congreso internacional *Modernamente Antico. Internazionalità del linguaggio architettonico da Bramante a Michelangelo*, coordinado por Flavia Cantatore (Sapienza Università di Roma) se organizó en el marco de una gran investigación del Ateneo Sapienza. En él se pretendió explorar la difusión de la arquitectura renacentista a la arquitectura antigua y de la *buena y verdadera arquitectura* inaugurada, según la tradición historiográfica, por Bramante. Ejemplos emblemáticos realizados desde el pontificado de Alejandro VI (1492-1503) hasta el de Pío IV (1559-1565) fueron los protagonistas de 3 secciones temáticas distintas, con un enfoque multidisciplinar, amplio y transversal sobre el tema específico del lenguaje arquitectónico, a través del intercambio entre historiadores de la arquitectura, especialistas en relevamiento, dibujo, restauración y conservación del patrimonio.

La exposición *Paisajes paralelos. Imágenes de Washington y Roma desde el Gianicolo* tuvo lugar durante más de dos meses en la Academia. Siete fotógrafos, unidos por la condición de haber sido

antiguos becarios de la Academia, regresaron para mostrar las imágenes tomadas en ambas ciudades, conectando personas, arquitectura y naturaleza, cada uno desde su punto de vista personal.

La Exposición *Michelangelo Pistoletto en la Real Academia de España en Roma* se articuló en torno a 3 instalaciones del célebre artista contemporáneo italiano, representante del *Arte Povera*: *Pozo del espejo*, en el lugar donde se encuentra la cruz de San Pedro, en el interior del claustro de la Academia, movimiento que sitúa al hombre y la fe en el progreso científico en el centro del universo, conceptos representados desde la perspectiva del espejo; *Venus de harapos*, una Venus inmersa en una montaña de harapos como evidencia del poder regenerador del arte; y *Love Difference-Mare Mediterraneo*, una mesa con la forma de las orillas del *Mare Nostrum*.

Con motivo del centenario del nacimiento del arquitecto José M. García de Paredes (1924-1990), residente en la Academia (1955-1957) y artífice del proyecto del Panteón de los Españoles en el Cementerio del Verano (junto a Javier Carvajal y Joaquín García Donaire), se albergó en la RAER la exposición *José M. García de Paredes, arquitecturas para la música*, que pone en relevancia una de las facetas profesionales más importantes del arquitecto español: el estudio de los espacios musicales. La exposición pone el foco sobre los auditorios y su vinculación de la música,

presentándose aquellos construidos en Granada (1978), Ordino (1985), Valencia (1987), Madrid (1988), Cuenca (1993), Murcia (1995) y en la desaparecida Sala Villanueva del Museo del Prado (1983). Junto con la exposición, se presentaron dos libros dedicados a su figura, en diálogo con la arquitecta Federica Morgia, profesora asociada de la Sapienza Università di Roma.

La Academia de España en Roma participó de nuevo en la 43ª edición de ARCOMadrid 2024 a través del stand de AECID/MAEUEC. Después de la conmemoración del 150 aniversario, el stand 9C29, mostró uno de los ejemplos más recientes de las colaboraciones que nacen entre los residentes de la Academia. El proyecto *Ungüentos: Restos, rotos y remedios*, desarrollado por Raquel Buj, artista y diseñadora residente en 2022-23, es una reflexión sobre la complejidad ecológica de nuestras prendas de vestir. La música, del compositor Hugo Gómez-Chao, residente en 2022-23, está compuesta a partir de fragmentos de sus obras *recitativo y aria* (2021) y *Libro delle immagini* (2022/23), basada en *Las Metamorfosis* de Ovidio. La pieza audiovisual creada por Abel Jaramillo, residente en 2022-23, expone la relación de los cuerpos, el sonido y el espacio que se generó durante la performance en Roma. Se incorporó al stand de la Academia la coreógrafa y bailarina Muriel Romero, residente en 2020-21 y fundadora de 'Instituto Stocos' junto a Pablo Palacio.



Índice de países en orden alfabético



Albania p. 18



Argelia p. 22



Bélgica p. 32



Cabo Verde p. 41



China p. 48



Costa Rica p. 56



Egipto p. 62



Estados Unidos p. 70



Francia p. 79



Guinea Conakry p. 85



Indonesia p. 96



Italia p.100



Alemania p. 19



Argentina p. 24



Bolivia p. 34



Camerún/Chad/RCA p. 42



Chipre p. 52



Croacia p. 58



El Salvador p. 65



Estonia p. 76



Gabón p. 82



Guinea Ecuatoril p. 86



Irán p. 96



Jamaica p. 102



Andorra p. 20



Armenia p. 26



Bosnia-Herzegovina p. 36



Canadá p. 44



Colombia p. 52



Cuba p. 59



Emiratos Árabes p. 66



Etiopía p. 77



Ghana/Togo p. 82



Honduras p. 88



Irlanda p. 97



Japón p. 103



Angola p. 21



Australia p. 28



Brasil p. 38



Catar p. 46



Corea del Sur p. 54



Dinamarca p. 60



Eslovaquia p. 66



Filipinas p. 77



Grecia p. 83



Hungría p. 92



Islandia p. 98



Jordania p. 104



Arabia Saudí p. 21



Austria p. 29



Bulgaria p. 40



Chile p. 46



Costa de Marfil p. 55



Ecuador p. 62



Eslovenia p. 68



Finlandia p. 78



Guatemala p. 84



India/Sri Lanka/Bután p. 94



Israel p. 99



Kazajstán p. 108



Kenia p. 109



Luxemburgo p. 114



Mauritania p. 122



Nigeria p. 138



Países Bajos p. 144



Perú p. 152



Rep. Democ. del Congo p. 164



Santa Sede p. 174



Suiza p. 182



Turquía p. 188



Vietnam p. 196



Kuwait/Bahréin p. 110



Malasia p. 116



México p. 124



Noruega p. 139



Pakistán p. 146



Polonia p. 156



Rep. Dominicana p. 165



Senegal p. 176



Tailandia p. 184



Ucrania p. 190



Zimbabue p. 198



Letonia p. 110



Mali p. 117



Mozambique/Esuatini p. 130



Nueva Zelanda p. 140



Palestina p. 147



Portugal p. 158



Macedonia del Norte p. 168



Serbia p. 177



Tanzania p. 185



Uruguay p. 192



Libano p. 112



Malta p. 118



Namibia p. 132



OEA p. 141



Panamá p. 148



Reino Unido p. 160



Rep. Sudafricana p. 169



Singapur p. 177



Trinidad y Tobago p. 185



Uzbekistán p. 193



Lituania p. 113



Marruecos p. 120



Nicaragua p. 134



Omán p. 142



Paraguay p. 150



República Checa p. 162



Rumanía/Moldavia p. 172



Suecia p. 180



Túnez p. 186



Venezuela p. 194

Albania

Los componentes de la compañía teatral *Los Torreznos*, Jaime Vallauré y Rafael Lamata, llevaron a Albania su obra de teatro *El Arte*. El espectáculo fue representado en el teatro Arturbina, uno de los principales de la capital, con participación de estudiantes, actores, directores y aficionados al teatro. Impartieron además un taller de dramaturgia a estudiantes de la Universidad de Artes. Esta actividad tuvo lugar con la colaboración del Teatro Nacional de Albania y con el apoyo del Ministerio de Cultura.

En su XIII edición, el Festival Internacional de Jazz de Tirana fue inaugurado por el grupo *Eunoia & Violeta Barrio* en la popular sala *Black Box* de la Universidad de Artes de la capital. El festival, el más importante del país, reunió en 2024 a músicos profesionales de países diversos, entre ellos España, Polonia, Francia, Italia e Israel. Desde su creación cuenta con el patrocinio tanto del Ministerio de Cultura como del Ayuntamiento de Tirana y embajadas acreditadas.

La *Semana Cultural* es, en Tirana, la ocasión para que las embajadas acreditadas encajen sus iniciativas en uno de los principales eventos culturales de la capital, contando para ello con el apoyo de autoridades locales. El evento de inauguración de la Semana Cultural de España fue la exposición *Arquitectura e Ingeniería emblemática en la España contemporánea, en la mirada de Ricardo Santonja*, formada por 36 fotografías seleccionadas, y exhibida en la sala de exposiciones de la Universidad de Artes de Tirana. En este mismo marco se organizó un concierto flamenco de Rocío Garrido en una de las principales salas de la ciudad, la alojada en el complejo de la catedral ortodoxa de Tirana.

En la Academia de Cine y Multimedia *Marubi*, de larga tradición en Albania, tuvo lugar la proyección del documental *Summers el rebelde* del director y profesor universitario Miguel Olid, dedicado a la vida y obra del cineasta español Manuel Summers. El evento contó con la presentación del Director de la Academia Marubi y prestigioso director de cine albanés, Kujtim Çashku, así como del propio Miguel Olid quien, además de presentar su documental, al terminar la proyección contestó a las preguntas de los interesados.



Concierto flamenco de Rocío Garrido en el marco de la Semana Cultural de España en Tirana



Representación "El Arte" del grupo teatral LOS TORREZNOS



Participación del grupo español EUNOIA & VIOLETA BARRIO en el "Tirana International Jazz Festival"



Exposición Arquitectura e Ingeniería emblemática en la España contemporánea, en la mirada de Ricardo Santonja

Alemania



Berlinalde



Berlinalde

Durante la *Berlinalde*, la Embajada organiza con el ICAA del Ministerio de Cultura un gran evento de *networking* aprovechando la presencia de numerosos agentes culturales y profesionales del sector audiovisual en la ciudad. En este marco, se celebró en el auditorio de la Embajada una mesa redonda sobre el uso de Inteligencia Artificial generativa en el sector audiovisual, con Carmen Páez (Directora General de Industrias Culturales, MCU), Javier Calvo y Javier Ambrossi (*Los Javis*), Clara Ruipérez de Azcárate, de *Telefónica Contenidos*, e Ibán García del Blanco, ex presidente de AC/E, quienes discutieron sobre los aspectos creativos y legales del uso de IA, así como los retos legislativos para enfrentar las nuevas realidades.

Se colaboró en la XXX edición del Festival de Cine en Schwerin, dedicada a España, con la exposición *Cantabria de Cine* de fotografías de lugares de rodaje en dicha comunidad y se cofinanció junto al Gobierno de Aragón un concierto del músico electrónico aragonés Idoipe. Durante los días del festival se presentaron producciones como *La contadora de películas*, *Los últimos pastores*, *Matria*, *Robot Dreams*, *Alguien que cuide de mí*, *Calladita*, *They shot the piano player*, *Un amor*, *Esperando a Dalí*, *Star wars – Visions Sith*, así como una muestra de cortometrajes en colaboración con el Festival Internacional de Cine de Huesca.

Con motivo del XXV aniversario del traslado de la Embajada de Bonn a Berlín, la Oficina Cultural produjo una exposición sobre la historia del edificio y de las relaciones bilaterales. Se realizó una prolija labor de documentación, basándose en parte en la investigación de la profesora de arquitectura María Ocón, con la que la Embajada publicó el libro *La Embajada de España en Berlín. Mirada hacia el pasado. Camino hacia el futuro* en 2005. La muestra incorporó fotografías históricas impresas a gran escala, documentación original encontrada, fotografías de las diferentes décadas, capiteles en piedra recuperados de la demolición parcial del edificio, paneles con la historia de cada etapa y una pieza de videoarte que Francesc Torres produjo los años ochenta con grabaciones en las ruinas del edificio.

El ensemble vocal femenino *Cantaderas*, formado por las sopranos June Telletxea García, Ana Arnaz de Hoyos, Paloma Gutiérrez del Arroyo y Anne Marie Lablaude, presentaron en la iglesia Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche de Berlín su programa *Olvidadas*, homenaje a las mujeres españolas deportadas e internadas en el campo

de concentración de Ravensbrück. El concierto fue el resultado de una investigación del ensemble, que recabó información sobre las mujeres, lugares de procedencia, testimonios de las supervivientes, música popular española de la época y objetos disponibles en el entorno. Contó con el apoyo del Amical de Ravensbrück, del memorial Gedenkstätte Ravensbrück, la asociación Kultur-feste im Land Brandenburg y la Embajada de España, y se enmarcó en las actividades enfocadas a la cultura del recuerdo y la memoria democrática.

Se presentó en el museo Bucerius Kunst Forum de Hamburgo la exposición *Mythos Spanien. Ignacio Zuloaga 1870 – 1945*, previamente expuesta en Múnich (Kunsthalle München) y que ha sido la primera muestra monográfica dedicada al pintor español en Alemania. Como aportación de la Embajada, se organizó una mesa redonda bajo el título *Mythos Spanien* para abordar estereotipos existentes en torno a España en Alemania, a cargo de especialistas españoles de diversas generaciones.

Andorra

Con motivo del festival *Jambo Street Music*, la Embajada organizó varias actuaciones del grupo asturiano *Alberto & García* en la Plaça Guillemó de Andorra la Vella, que se completó con una actuación ante alumnos del colegio español María Moliner, y una tercera en la sala *La Fada Ignorant*. El *Jambo Street Music*, ciclo consolidado en la agenda cultural del Principado, es desde 2014 respaldado por el Gobierno de Andorra, Comú de Andorra, Turismo de Andorra, por las Embajadas de España y Francia, y empresariado y medios. Fomenta el talento emergente y está diseñado para desarrollarse en múltiples espacios en la capital.

El Festival Internacional de Jazz de Andorra es un festival de referencia internacional, creado en 1985 con el apoyo de Tete Montoliu, que en 2024 celebró su 50 ani-

versario y que la Embajada apoya anualmente. Combina conciertos en sala, como el patrocinado por la Embajada, con actuaciones en la calle. En esta edición participó la formación española *Andrea Motis Trio*, a su vez cosmopolita en su composición, de impronta catalana e influencia latinoamericana.

En la Sala de Exposiciones de la Embajada se inauguró la muestra *Pintura dins la pintura* de Elisenda Capdevila, comisionada por Joan Ganyet. La exposición fomentó la interacción artística entre ambos lados de la frontera, compartiendo influencias en el ámbito cultural pirenaico occidental, al residir la pintora barcelonesa en la vecina Cerdeña. Su obra se enmarca en una corriente pictórica centrada en el paisajismo expresivo, de fuerte tradición en Cataluña.

La gala de clausura de la emisión *Amb veu de dona* (cadena SER) es una cita anual que consiste en una emisión extraordinaria del programa de entrevistas que



Gala de clausura de la emisión “Amb veu de dona” en la cadena SER Andorra



Concierto del grupo musical ALBERTO&GARCÍA en el JAMBO STREET MUSIC

concluye su temporada con esta gala protagonizada por invitadas especiales. Aborda a lo largo del año temáticas diversas en torno a la situación de las mujeres en el Principado, y esta gala es su hito principal a lo largo del año. En esta VI edición, también apoyada por la Embajada, las principales invitadas fueron las periodistas deportivas españolas Mónica Marchante y Nuria Vilamala.

En la Sala de Exposiciones de la Embajada se mostró la exposición *Brujas*, organizada por el Instituto Cervantes a través de su extensión en Andorra. Una colección de 67 fotografías de gran tamaño centrada en la mujer, el paisaje y la iconografía en torno a la brujería a lo largo de toda la cordillera pirenaica. La inauguración contó con una presentación de Aurora Baena, Directora del Centre d'Art Cultural d'Escaldes (CAEE), e historiadora.



Grupo ANDREA MOTIS TRIO en el marco del Festival Internacional de Jazz Andorra – Escaldes- Engordany

Angola

La Embajada organizó una exposición de litografías y grabados de Picasso en colaboración con la Fundación Universitaria Iberoamericana y su Universidad Internacional de Cuanza, situada en la provincia de Bié. Dicha exposición fue itinerante por Angola, exponiéndose en 5 provincias.

El programa de radio *Hora de España*, en el que durante 60 minutos se retransmiten entrevistas, análisis, tertulias cuyo contenido esté relacionado con nuestro país, su cultura, su arte y costumbres, es emitido con una periodicidad bisemanal, por la emisora local Luanda Antena Comercial.

Se contribuyó a la recuperación del patrimonio musical de la etnia Cokwe, facilitando los trabajos de investigación del musicólogo David López Sáez, como continuación al inconcluso proyecto *Thambwé: Recuperação, Valorização e Divulgação do Património Musical Cokwe*, financiado por la Unión Europea, el Instituto Camões y Open Earth Foundation.



Thambwé: Recuperação, Valorização e Divulgação do Património Musical Cokwe

Arabia Saudí

El cine español estuvo representado por la película de Víctor Erice *Cerrar los Ojos* en la III edición del Festival *Días de Cine Europeo*, coordinado por la Delegación de la UE en Arabia Saudí en el marco del *mes de Europa*, que desarrolla actividades culturales en torno al día de Europa durante el mes de mayo. La proyección se realizó en los céntricos cines VOX en Riad, al objeto de llegar a un más amplio público local, joven en su mayoría.

En el mismo contexto, la Embajada organizó *Ecos del flamenco, concierto-homenaje a Paco de Lucía*, a cargo del dúo Diego Amador (piano y canto) y José María Bandera (guitarra flamenca). Se contribuye con esta actividad a la conmemoración del X aniversario de la muerte del maestro de guitarra flamenca. La colaboración con la Embajada de España en Omán permitió organizar una gira de los músicos en la región. Su celebración en el *Saudi Music Hub* de Riad, institución de reciente creación, con funciones tanto docentes como de sala de conciertos y encargada de fomentar la cultura musical entre el público joven de Arabia Saudí, permitió lograr un lleno total con un público de hasta 35 nacionalidades, siendo la saudí la más numerosa.



Concierto-homenaje a Paco de Lucía



Participación en el Festival Días de Cine Europeo, celebrado en Riad en los cines VOX con la película “Cerrar los Ojos”, de Víctor Erice.

Argelia



Conmemoración del 50 aniversario de la muerte de Pablo Picasso. Institutos Cervantes de Argel y Orán



Mesa redonda en el marco del Día Internacional de la eliminación de la violencia contra la mujer



Encuentro con Manuel Vilas – Premio Nadal 2023. Institutos Cervantes de Argel y Orán

En el marco de la conmemoración del 50 aniversario de la muerte de Pablo Picasso, la Embajada, en colaboración con los Institutos Cervantes de Argel y Orán, organizó varias actividades: (1) Conferencia *Las caras ocultas de la luna*, sobre el devenir del *Guernica* y su devolución a España, con la presencia de la profesora Genoveva Tusell. Se complementó con la proyección del documental *El último Exiliado*, de Guillermo Logar, el cual se basa en testimonios para narrar cómo, 7 meses después de la intentona golpista de 1981, el emblemático mural llegó a Barajas tras una compleja operación mantenida en absoluto secreto; (2) Proyección del documental *L'Inventaire d'une vie* de Hugues Nancy, co-escrito por uno de los nietos de Picasso, sobre el increíble romance artístico y sentimental que fue la vida del pintor.

Con las mismas contrapartes se organizó una conferencia sobre el panorama de las artes plásticas contemporáneas realizadas por mujeres artistas en España, desde las vanguardias artísticas hasta la actualidad: *Gritos y susurros: mujeres, artes visuales y género en España* fue impartida por Margarita Aizpuru, comisaria, crítica e investigadora española de arte contemporáneo, especializada en nuevas tendencias, arte, género y feminismo. Se acompañó de una exposición de la artista argelina Djahida Houadef, *Musique aux couleurs méditerranéennes*.

La Embajada ofreció un concierto de música a cargo de la famosa intérprete de música andalusí Lila Borsali, titulado *Madyan l'andalou*. El espectáculo gira en torno a Abu Madyan, nombre completo Choaib Abou Madyane El Ansari El Andaloussi: vida, infancia, poesía, su relación con sus discípulos y sus viajes a lo largo de su vida. Abu Madyan nació alrededor de 1126 en Cantillana, Sevilla, y falleció en Tlemcen, Argelia en 1198. Un claro ejemplo del patrimonio cultural que une a nuestros países.

La Embajada programó un concierto de música a cargo del cuarteto Neila Benbey: melodías flamencas con sonido andalusí, una fusión de guitarra flamenca, laúd árabe, percusión africana y la poderosa voz de Neila Benbey que crean un sonido mediterráneo único, influenciado por los clásicos del Chaabi argelino, la música andalusí y los nuevos sonidos de Barcelona.

El Festival Cultural Europeo es un escaparate de la cultura europea y un espacio de promoción de la pluralidad artística tanto europea como argelina. La edición se estructuró en torno al tema *EuropAfrica*. Contó con la participación de artistas europeos de origen africano

o artistas africanos con fuertes vínculos con un Estado miembro. España estuvo presente con *Lo preciso*, un espectáculo de Rafael Ramírez en colaboración con el artista español de origen sudanés El Wafir S. Gibril.

La Embajada y los Institutos Cervantes de Argel y Orán organizaron una conferencia a cargo del eminente escritor y poeta español Manuel Vilas, con el título *literatura y vida. Una reflexión sobre el vínculo profundo entre la vida y la literatura*.

En el marco del Día Internacional de la eliminación de la violencia contra la mujer, la Embajada, en colaboración con los Institutos Cervantes de Argel y Orán, organizaron una mesa redonda con la participación de Begoña López Anguita, Magistrada, especializada en violencia sobre la mujer, y de las abogadas argelinas especializadas en género, Anissa Smati y Nadia Ait Zai.



Concierto hispano-argelino con Neila Benbey >



MediaLab



Exposición Gustavo Uziga

< CUENTAN. Belén López Peiró.

FUTURA: herramientas para una cultura en movimiento, creado por el Centro Cultural de España (CCEBA) en 2021 y apoyado por la Fundación Williams, es un programa de profesionalización destinado a artistas y gestores culturales que, en esta edición, formularon 25 proyectos asociativos, ejecutados en diversos puntos del país. En su IV edición, *FUTURA* invitó a participar a artistas y creadores gráficos, con tres etapas de actuación: formación, diseño y prototipado de proyectos e implementación.

Desde 1997 el Festival Internacional de Buenos Aires (FIBA) es una de las citas de las artes escénicas más importantes de la región. Tiene lugar en diversas salas (cines, teatros). El CCEBA colaboró con el FIBA con la representación de la obra *Cruzades* con los bailarines Jon Maya (*dantzari* vasco) y Adriana Bilbao (bailaora) y con la representación de *One night at the golden bar* de Alberto Cortés.

La muestra *Dies Irae* presenta una exposición de artes plásticas, con un análisis sobre cómo determinados sistemas sustentan y moldean la organización social y económica global, afectando las dinámicas del poder. Reúne series de imágenes y videos que analizan infraestructuras clave del capitalismo contemporáneo.

Espanoramas 2024/ 10ª muestra de cine español en Argentina fue organizada por la Embajada, el CCEBA, el Museo de Arte Latinoamericano y el Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires rindiendo homenaje al gran Víctor Erice. *Espanoramas* es ya una tradición anual dentro del escenario cinematográfico de Buenos Aires.

Organizado por el Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, tuvo lugar la XVII edición del Buenos Aires Jazz Festival Internacional. La Embajada y el Centro Cultural hicieron posible la participación de los tríos españoles de Abe Rábade y Lucía Rey.

El programa *MediaLab* del CCEBA (desde 2004) es un espacio destinado a la producción, reflexión y formación en torno al arte en intersección con la ciencia y la tecnología a través de talleres, seminarios o laboratorios de producción. En 2024 siguieron los seminarios y talleres *online* de artistas del territorio tanto argentino como español, como los impartidos por Mercedes Invernizzi: *Inteligencia Artificial aplicada a la denuncia artística*, *Materia Interespecie* o *Entre cyborgs y robots...arte*, de Joaquín Fargas. Celebramos los 20 años de MediaLab con *Memorias en gestación*, con 6 propuestas seleccionadas entre 2023 y 2024.

Escrito y narrado por la escritora y periodista argentina Belén López Peiró, *Cuentan* reúne voces de la literatura actual para hablar sobre temas que nos interpelan; cada episodio, un tema: la lengua, el agua, las infancias, el miedo... En 2024 fueron 4 Geografías, Miedos e Infancias con escritoras de Ecuador, México, España y Argentina.

Proyectos Expositivos CCEBA. Prácticas artísticas contemporáneas es una iniciativa del Centro en apoyo de proyectos expositivos, favoreciendo la circulación de las producciones artísticas y facilitando el intercambio de conocimientos y experiencias. Nueve fueron los proyectos seleccionados que se expusieron en las tres diferentes salas del Centro, teniendo a su vez cada proyecto 3 meses de exposición. En total fueron más de 77 artistas los que expusieron en 2024 en el Centro Cultural y más de 13 personas o colectivos las que han curado las respectivas muestras, provenientes de todo el país.

Se apoyó un programa de formación presencial titulado *Los Museos como detectores de patrones sociales emergentes*, dirigido a profesionales de museos y que contó con la participación de un destacado cuerpo docente con profesionales de Argentina y España. En línea con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030, abordó procesos de cambio vigentes en los museos en la narrativa de las colecciones, en los entornos de aprendizaje y en su impacto y responsabilidad ambiental.



Futura



Los Museos como detectores de patrones sociales emergentes



Festival Internacional de Buenos Aires



Armenia

Tuvo lugar un taller de gastronomía española con la chef jefa del departamento de gastronomía española de *Cordon Bleu* Natalia Vázquez, en colaboración con el *Instituto Culinario Yeremyan* de Ereván y participación de la Chef en el Show Gastronómico en vivo de los *Días Gastronómicos de Ereván*. Se trató de la primera actividad relacionada con el mundo gastronómico español celebrada en Armenia y se realizó aprovechando la celebración, en las mismas fechas, de la VIII edición de *Los Días del Vino de Ereván (Yerevan Wine Days)*, unos días de gran exposición y atracción turística en el país, que, por primera vez, contó con una dimensión gastronómica. En primer lugar, la parte académica se estructuró en torno a dos talleres de gastronomía española a cargo de la chef y que contaron con la colaboración de la Academia de Cocina de Ereván *Yeremyan Academy*. La segunda actividad, en colaboración con la cadena de cocina *United Kitchen Yerevan* y los organizadores de los *Días Gastronómicos de Ereván*, consistió en un *live cooking show*.

El ciclo de cine español con la proyección de 2 películas al mes en el segundo semestre del año se realiza en colaboración con el Centro Hispano de Ereván. La dimensión *cinéforum* de las sesiones permite que la actividad sea más que una mera proyección de películas, incluyendo una introducción sobre el/la director/a español/a, su trayectoria, su filmografía, contexto de la película; y, tras el visionado, un comentario sobre la misma involucrando a los asistentes.

Con ocasión del Día Nacional tuvo lugar el espectáculo de flamenco *Raíces*, de la compañía *Rebeca Ortega Flamenco* en colaboración con la Sala de Conciertos *Aram Jachaturián Hall* de Ereván. Nunca antes se había organizado en Armenia un espectáculo de flamenco al completo (bailaores, cantaores y músicos en un mismo show). Asimismo, se organizaron 3 clases magistrales en colaboración con el Instituto Estatal de Teatro y Cine de Ereván, tanto de baile flamenco como de guitarra flamenca.

Espectáculo flamenco "Raíces" y masterclases de baile flamenco y guitarra flamenca con motivo de la Fiesta Nacional, de la mano de la compañía "Rebeca Ortega Flamenco"

Se celebró, en colaboración con la Universidad Estatal de Ereván y su Centro Cultural *Charles Aznavour* la primera *Feria Iberoamericana en Armenia* en colaboración con Embajadas iberoamericanas residentes (Argentina y la oficina diplomática de República Dominicana). El evento tuvo dimensión informativa y cultural. Cada país contó con un stand con material promocional, en el caso de España sobre nuestro país, cultura, actividades culturales y aprendizaje del español en Armenia. En lo que respecta a la dimensión cultural, y gracias a la colaboración del Departamento de Español de la universidad y el Centro Cultural, cada país organizó, con estudiantes voluntarios, una presentación sobre España (alumnas de filología), un baile de sevillanas (grupo de baile universitario) y una canción española (banda y coro de la universidad).

Desde el año 2008, el *Festival Internacional de Cine de Animación y Arte de Cómic de Ereván* se ha convertido en una plataforma vital para animadores, productores y entusiastas de la animación. En 2024, por primera vez, el festival contó con la participación de 3 referentes del mundo de la animación en nuestro país: Carolina López, directora del festival *Animac*; Joaquín Martínez, animador 3D y artista digital, y José Luis Farias Gómez, director de *Next Lab Generation*. Además de las ponencias y talleres técnicos de los participantes españoles, se proyectaron 7 cortometrajes de animación.



Masterclases de baile flamenco y guitarra flamenca con motivo de la Fiesta Nacional de la mano de la compañía "Rebeca Ortega Flamenco", junto con la Universidad Estatal de Ereván



I Feria Iberoamericana en colaboración con la Embajada de Argentina y la oficina diplomática de República Dominicana en Armenia, junto con la Universidad Estatal de Ereván



Festival Español de Robertson



Exposición "En Escena" en "Head On Photo Festival", Sídney



Celebración Día de la Paella, Canberra

Australia

En 2024 arrancó el primer Festival Español de Robertson, ampliando las actividades a otras localidades australianas con menor programación como Sídney y Canberra. El evento, dirigido a un amplio público mayoritariamente australiano, apostó por la gastronomía y la música flamenca. Con la colaboración del Robertson Hotel y una destilería local - gestionada por australianos de origen español- se organizaron catas (de vinos de Jerez a whiskies envejecidos en barricas de Jerez) y degustación de comida española a cargo del chef español *Chef Pepe*. Como complemento, se celebró un concierto de la compañía de Paco Lara, reconocido guitarrista jerezano que reside en Australia, y talleres de danza flamenca.

En artes visuales la exposición *En Escena* fue la aportación por parte de la Embajada al festival internacional de fotografía *Head On Photo*, en Sídney. La comisaria y fotógrafa Marta Soul, fundadora de la Plataforma *Cómo Ser Fotógrafa* asistió a la inauguración de la exposición y asimismo participó en una mesa redonda sobre mujeres fotógrafas: *Bridging the Gap: Women in Photography*. La Embajada mantiene así la promoción de artistas españoles en este importante festival internacional de gran repercusión a nivel internacional, con foco especial en el área Australia, Sudeste asiático y Pacífico. Es de destacar que 2024 fue la primera vez que la Embajada participó con una exposición colectiva comisariada y producida específicamente para el festival.

Tuvo lugar una clase magistral de paella valenciana en el auditorio de la escuela de hostelería del *Canberra Institute of Technology* (CIT), gestionada por el gobierno del Territorio de la Capital Australiana. En 2024 se optó por colaborar con la Escuela de Hostelería del CIT para darle un enfoque pedagógico además de la difusión de la cultura gastronómica al público en general. CIT es una institución pública de educación vocacional que ofrece un amplio programa de formación profesional.

Austria

Mauthausen: Memorias Compartidas fue una exposición organizada por el Centro Sefarad-Israel y la Secretaría de Estado de Memoria Democrática, que contó con la colaboración de la Comunidad de Madrid y del Ayuntamiento de Madrid, y el apoyo de la Embajada de Alemania, el Foro Cultural de Austria, la Embajada de Polonia, el Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación, y Amical de Mauthausen y otros campos. Para poder ser llevada al exterior, Casa Sefarad - Israel creó una versión *ready-to-print* formada por 38 paneles con textos en español e inglés y que recorre, a través de testimonios y fotografías, la convivencia de los judíos y republicanos españoles internados en este campo de concentración austriaco.

En el campo de las artes plásticas y audiovisuales, la Embajada fue invitada a patrocinar la participación de los artistas Lara Almarcegui y Fernando Sánchez Castillo en el proyecto *Villa Karbach How Surrealism comes into the world* en el marco de la Capital Europea de la Cultura Bad Ischl / Salzkammergut 2024. El artista

y filósofo madrileño participó con su escultura *Swing Theory of Hegel* y también con *Demonstration masks*, una colección de máscaras pertenecientes a otros trabajos previos, mientras que la artista zaragozana Lara Almarcegui, conocida principalmente por sus intervenciones de grandes dimensiones en espacios arquitectónicos, presentó la pieza de video arte *Buried House (Dallas)*.

La colaboración anual de la Embajada con el festival Internacional de cine de Viena, la *Viennale* (XLII edición), incluyó en su programa *The room next door* de Pedro Almodóvar, *Volveréis* de Jonás Trueba, *La parra* de Alberto Gracia y *Tardes de soledad* de Albert Serra. Alberto Gracia y Albert Serra presentaron sus películas y participaron en sendos coloquios tras las proyecciones. Albert Serra, además, formó parte de una mesa redonda con el experto de cine Mark Peranson sobre el tema de la ética en el arte.

En 2024 se inició la colaboración con el *ImPulsTanz* de Viena, edición que conmemoró los 40 años del festival, apoyando la participación de profesionales de la

danza española que impartieron clases y talleres por toda la ciudad, como José Agudo, Tamara Alegre, José Manuel Álvarez, Laura Arís, Marta Coronado, Juanjo Hinojosa, Germán Jáuregui y Cuba Mami. Por otro lado, el bailar flamenca Israel Galván participó de forma virtual en la producción de Wim Vandekeybus y *Última Vez Infamous Offspring*.

Otra gran colaboración iniciada en 2024 fue con *Wiener Festwochen*, el gran festival de artes escénicas actuales de Viena, con Angélica Liddell, que presentó la pieza *Liebestod; el olor a sangre no se me quita de los ojos*. *Juan Belmonte*, en la que abordó cuestiones como la relación del torero Juan Belmonte con la muerte.



Viennale 2024



ImPulsTanz



Wiener Festwochen

Capital Europea de la Cultura Bad Ischl / Salzkammergut >





Código Verde. Musea Brugge



R.I.S.A. (Reckless Idiots Seeking Absolution)

Bélgica

El artista visual y fotógrafo Pablo Avendaño inauguró la exposición *Landschap*, enmarcada en el recorrido de *PhotoBrussels*. A través de sus obras recrea paisajes contemporáneos con la luz de los grandes maestros flamencos de los siglos XVII y XVIII. Tuvo lugar en el LAB de la Embajada.

La bailaora Rocío Molina, acompañada de los guitarristas Óscar Lago y Yerai Cortés, presentó *Al fondo riela (lo Otro del Uno)* en la X edición del Festival bienal *Pays de Danses*, en el Teatro de Lieja, cuyo objetivo fue mostrar la diversidad del arte flamenco, en este caso en su versión más contemporánea, con artistas de primer nivel.

El Teatro KVS de Bruselas acogió el proyecto R.I.S.A. (*Reckless Idiots Seeking Absolution*), un teatro musical carnavalesco que constituye la última creación del colectivo Jr.cE.sA.r. R.I.S.A. El actor y cantante gaditano Jesús Bienvenido participó en la misma. El espectáculo recorrió varias ciudades, acogida en numerosas instituciones culturales cubriendo las tres regiones del país.

La edición del año 2024 del Festival del Día Mundial del Piano (en Amberes) estuvo dedicada a España y a su música, invitando a la pianista Marina Martín Maldonado.

El cineasta Lois Patiño presentó el film *Samsara* y una serie de cortos en el Cinema Galeries, en el marco del *Close-up* de *Bozar Cinema*, dedicado a su persona, donde habló de sus obras, referentes e influencias.

El bailarín y coreógrafo español Israel Galván actuó junto a la caboverdiana Marlene Monteiro Freitas en el célebre festival interdisciplinario *Kunstenfestivaldesarts*, cita cultural ineludible en Bélgica. *RI TE*, performance realizada por ambos artistas, está basada en el *flamenco novo*. En esta colaboración convergieron expresiones escénicas contemporáneas aparentemente diferentes, creando una sinergia coreográfica sorprendente.

El proyecto *Código Verde* de la española Nayra Martín Reyes, quien vive y trabaja entre Gante y Canarias, fue expuesto por Musea Brugge conjuntamente con *Rebel Garden* en el marco de la *Trienal de Brujas 2024*. *Código Verde* es un monumento a la naturaleza, una estructura de 6 metros de madera entrelazada con una gran vegetación, gracias a las aportaciones del público. El objetivo del proyecto fue tratar temas actuales como

la emergencia climática. Gracias a esta actividad se ha iniciado una colaboración con el Musea Brugge y con la Trienal de Arte Contemporáneo de Brujas.

Teatro BE presentó en el *Théâtre Espace Lumen* (Bruselas) *El Método Grönholm*, de Jordi Galcerán, dirigida por Diana Campillo Davó, sátira sobre los procesos de selección de personal. *Teatro BE* es una compañía de teatro en español residente en Bruselas.



Código Verde. Nayra Martín Reyes

Bolivia

Organizado tanto por el Centro Cultural de España en La Paz (CCELP) como por la Embajada, tuvo lugar el ciclo de cine *A peque peque*, actividad paralela que acompañó la exposición *Las cosas como antes*. El objetivo fue generar una reflexión en torno a la relación construida en Bolivia para con la Amazonía, explorando las formas en que ha sido y es representada desde visiones coloniales y de progreso. El festival transita las Amazonías de Bolivia, Brasil, Colombia y Perú, con un repertorio de 25 películas, para crear un espacio de cine amazónico.

El Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca Americana *Misiones de Chiquitos* se ha convertido en la actividad cultural más trascendente del país, cuya vigencia es apoyada por la *Asociación Pro Arte y Cultura* (APAC), organización que rescata, preserva y difunde el patrimonio cultural del Oriente Boliviano. Las antiguas misiones jesuíticas de Chiquitos en el departamento de Santa Cruz (1691- 1767) y las de Moxos en el departamento del Beni (1681-1767) constituyen unas

de las principales riquezas del patrimonio cultural regional y nacional. Para la XIV edición de este encuentro, el CCELP facilitó la participación de *Los Músicos de Su Alteza*, grupo especializado en música de los siglos XVII y XVIII (fundado en 1992 por Luis Antonio González). El programa incluyó obras conservadas en colecciones españolas y americanas y piezas del Archivo de Chiquitos (dos de ellas en guaraní). Contó con la participación de la soprano española Olalla Alemán y la mezzosoprano argentino-estadounidense Raquel Winnica.

Otra actividad destacable fue el Ciclo de Cine Español, que se celebró en la Cinemateca Boliviana. Se exhibieron, entre otras, las películas *20.000 especies de abejas*, *Chinas, 118'*, *Los pequeños amores*, *CampeoneX* y *Cinco lobitos*.

El programa *Jarana!* del CCELP surgió en 2018 como un compromiso de apoyo a la creación musical en Bolivia, enfocado en fomentar el acceso a la cultura y los derechos culturales mediante la presentación de conciertos de artistas emergentes.

La Ludoteca del CCELP se va consolidando como un espacio permanente de mediación cultural a través del juego. Ubicada en la Mediateca, se presenta como un

espacio inclusivo y abierto a todas las edades y comunidades, donde el juego es una herramienta clave para la socialización, el aprendizaje y el desarrollo humano.

En su VI edición, el festival multidisciplinar *Sur Aural 2024* se propuso indagar en los lenguajes de la naturaleza y el cosmos. Se planteó cuestionar la relación entre naturaleza y cultura para luego augurar las posibilidades de un renacimiento con la Inteligencia Orgánica.

El CCELP, en el marco de sus políticas de extensión y descentralización de la cultura, desarrolla el proyecto a nivel nacional denominado MEMo Mediateca Móvil, orientado a promover la inclusión social y el diálogo intercultural mediante el acceso a la lectura en comunidades indígenas de Bolivia.

Como actividad de cierre del año, el CCELP celebró en su patio un desfile de moda en papel de la mano de la artista y diseñadora boliviana Marion Macedo. El desfile estuvo inspirado en las aves que se encuentran amenazadas en Bolivia.



Ludoteca del CCELP. Mediateca



Desfile de moda en papel inspirado en las aves amenazadas en Bolivia

Festival Sur Aural 2024.
Inteligencia Orgánica

Bosnia- Herzegovina

La Embajada coorganizó, con la Delegación de la UE, un concierto con ocasión del Día de Europa, dentro de la temporada de conciertos de la Filarmónica de Sarajevo, con quien se inició una colaboración anual de conciertos en 2023. Para la novena sinfonía de Beethoven, la Embajada llevó a la Soprano Rocío Faus, aportando otras embajadas de la UE al director y a los demás solistas. La actividad se realizó en el Teatro Nacional de Sarajevo con retransmisión para la televisión nacional y se llenó la plaza frente al teatro donde se habilitó una zona para el público.

La exposición *El Prado en las Calles*, enmarcada en el mes de España en Sarajevo, tuvo un impacto muy notable en las ciudades del país donde se exhibió, cada una



Festival de Arte Urbano Fasada Fest. Sarajevo

con un vínculo especial con España, como Mostar o en el caso de Travnik, con el pintor Ivo Andric, admirador de Goya. Se aunó esfuerzos con la Delegación de la UE y con la UNESCO, que cofinanció la iniciativa en cada una de las ciudades donde ha estado presente, Sarajevo, Mostar y Travnik. Para completar la exposición de Sarajevo se organizaron charlas en *Europahouse* y en la Escuela de Bellas Artes.

El ciclo de cine europeo, realizado por el cluster de EUNIC y con participación de las embajadas de la UE, es una cita anual que se celebra en Sarajevo, en la que España abrió la edición de 2024 con la película *Mi gran noche*. Para ampliar la presencia del cine español en otras ciudades se llevó el ciclo de cine español organizado por la Embajada a ciudades como Trebinje, además de Mostar y Sarajevo.

El Premio de Fotografía, cita que se va consolidando como evento regional en los Balcanes, y que la Embajada



Exposición "El Prado en las Calles"



Escuela de Bellas Artes. Exposición "El Prado en las Calles"

apoya desde sus inicios, se organiza en colaboración con la Delegación de la UE y el Festival de Fotografía. El jurado contó con la presencia del fotógrafo español David Pujado, con buen conocimiento de la cultura regional. La presencia española se vio complementada por un concierto de fusión moderna de música local con el flamenco, en un ensemble con dos intérpretes españolas: Maité Arregi y Eva Català.

El objetivo principal del Festival de Arte Urbano *Fasada Fest* de Sarajevo es promover una identidad cultural única y compartida, y amplificar mensajes unificadores y socialmente comprometidos. La ONG *Obojena Klapa* abordó en 2024 el cambio climático y la igualdad de género. Uno de los barrios de Sarajevo se convirtió en una galería al aire libre, compuesta por numerosos murales pintados por diferentes artistas. España estuvo representada por el artista Sebastián Velasco.



Concierto con ocasión del Día de Europa, Teatro Nacional de Sarajevo



Brasil

Cabe resaltar el apoyo de la Embajada al Instituto Tomie Ohtake en Sao Paulo, organizador de la exposición *Calder + Miró*, sobre el intercambio cultural entre los dos artistas y su amistad. Incluyó 150 piezas originales de los mismos, reflejando la influencia en los artistas brasileños y su sensibilidad en los caminos del arte moderno. La exposición mostró cómo Miró, aunque nunca visitó Brasil, estableció vínculos con el país a raíz de su amistad con el poeta João Cabral de Melo Neto (1920-1999), quien llegó a Barcelona en 1947 como vicecónsul.

Tras 4 años de paréntesis, se retomó de forma presencial la Muestra de Cine Español, circularada por 9 ciudades brasileñas: Manaus, Palmas, Goiania, Brasilia, Río de Janeiro, Florianópolis, Belém, Aracaju y Fortaleza.

Con motivo del día internacional de las mujeres, la Consejería Cultural realizó un ciclo en colaboración con los Institutos Cervantes de Brasil, promoviendo el debate de género en el arte con charlas como *La sexualización de la mujer en el arte*, con la participación de la cantante Karmento, en el Instituto Cervantes de Río de Janeiro, quien repitió con *Música, género y otras partituras* en

el de Sao Paulo y el recital poético feminista *Nuestros Versos* en Brasilia.

En colaboración con el festival de jazz *AmajazzOn* (en Belém cada año y también con una de las casas de música más importantes de Brasilia, el *Clube do Choro*), la Embajada pudo rendir homenaje al maestro Paco de Lucía con el concierto *Paqueando* de Diego Amador y José María Bandera.



Exposición Calder + Miró



Exposición Calder + Miró

Muestra de Cine Español >



Bulgaria



24 септември
19.30 ч.

КАМЕРНА МУЗИКА
ЗА СТРУННИ И ПИАНО
ОТ РИХАРД ЦЦРАУС
(първи концерт)

Лили ПЕТРОВА, шеголка
Виктор ТРЕНЕВ, шеголка
Габриел УРЕНЯ (Испания),
виолончело
Донка АНГЪЧЕВА, пиано
Людмила АНГЕЛОВ, пиано



Se organizó el concierto del violonchelista español Gabriel Ureña dentro del Festival de Música Internacional *Cameralia*, organizado por la fundación *Piano Extravaganza*. Es este uno de los festivales de música más importantes de Bulgaria y Europa del Este. La colaboración con la fundación resulta de gran interés, dado que esta prepara el programa del festival y tiene como objetivo la restauración del patrimonio musical mundial mediante la recopilación de partituras musicales raras y su interpretación en los conciertos del festival.

El Festival de Cine y Literatura, bajo la dirección de la Fundación *Cinelibri*, despliega su actividad en 6 ciudades de Bulgaria. En 2024, la X edición contó con la proyección de la película *española Esperando a Dalí*, dirigida por David Pujol, con un total de 9 proyecciones de la película en distintas salas y centros culturales en Sofía, Plovdiv y Varna y acceso a la plataforma de *streaming* Neterra TV+. La colaboración de la Embajada con este Festival se materializa en un patrocinio desde las primeras ediciones. La Gala española en 2024 celebró el 100 aniversario desde la primera edición del *Manifiesto del Surrealismo* de André Breton.

La Embajada colabora desde 2006 con la productora y promotora *Jazz Plus* que durante los últimos 20 años ha demostrado su compromiso con la difusión de la música y la cultura española presentando anualmente artistas es-

pañoles de jazz y música clásica, y con especial atención al flamenco. La Embajada ha colaborado para las presentaciones en Bulgaria de artistas como Estrella Morente, Tomate, Gerardo Núñez, Belén Maya, Isabel Bayón, Arcángel, Dorantes, Jorge Pardo y Marco Mezquida.

El Festival anual de música internacional, incluido en el Calendario cultural del Ayuntamiento de Sofía y el Ministerio de Cultura, inauguró su edición de 2024 con el concierto español *Lírica española*, con Teresa Alberó, soprano, y Óscar Oliver al piano. El concierto se realizó en la Galería de Arte Municipal en Sofía.

La Embajada colabora desde 2006 con la productora y promotora *Jazz Plus* que durante los últimos 20 años ha demostrado su compromiso con la difusión de la música y la cultura española presentando anualmente artistas españoles de jazz y música clásica, con especial atención al flamenco. Juan Gómez “Chicuelo” es uno de los guitarristas más virtuosos del panorama flamenco contemporáneo y al mismo tiempo uno de los compositores más originales e interesantes de su generación. En su último proyecto escénico *Caminos* (parte del catálogo AECID) la guitarra de Chicuelo está acompañada por la batería de David Gómez y el contrabajo de Manel Fortia, junto con el baile original de Karen Lugo, quien utiliza el lenguaje expresivo del ballet clásico, la danza contemporánea y el flamenco.



Festival de Cine y Literatura

Concierto del violonchelista Gabriel Ureña dentro del Festival de Música Internacional “Cameralia”



Concierto del guitarrista Juan Gómez “Chicuelo” y la bailaora Karen Lugo – espectáculo “Caminos”

Cabo Verde

La Embajada participó un año más en el festival de música *Kriol Jazz*, referencia en el calendario cultural del país desde su creación en 2009. El dúo español compuesto por Jorge Pardo (flauta y saxo) y Armando Obrón (guitarra) dio inicio al festival con una actuación musical de fusión de jazz y flamenco.



Certamen de poesía



Festival Kriol Jazz

En el marco del Día Mundial de la Poesía y del Día Internacional del Libro, en el Auditorio de la Universidad Jean Piaget (Praia) y posteriormente en la UNICV, se celebró un recital y un certamen de poesía, con la proyección de un video en el que alumnos y personalidades recitaron una serie de poemas en español escritos por mujeres, además de la participación en el recital de los alumnos que se presentaron al certamen.

En 2024 se consolidó la participación española en el festival *Sete Sois Sete Luas*, evento internacional que se cele-

bra en 12 países, al que la Embajada contribuyó por tercer año consecutivo con la gira por Cabo Verde del cantaor de flamenco Juan Pinilla y su grupo, con 5 conciertos en las islas de Fogo, Brava, Santiago (Tarrafal y Praia) y Maio.

Una de las grandes novedades de la programación cultural de la Embajada fue la contribución al *Mindelact*, el festival de teatro más importante del país, celebrado anualmente en Mindelo, isla de San Vicente. España contribuyó con dos actuaciones: la de la bailarina Paula Quintana y la del contador de historias Quico Cadaval.



Participación en el festival Mindelact

Camerún / Chad / República Centroafricana

En abril de 2024 tuvo lugar el espectáculo *Flamenco* en Yamena, Chad. El evento se produjo en el *Institut Français du Tchad*. El espectáculo corrió a cargo de la Compañía Anabel Veloso y se realizó en formato de dúo, bailaora y guitarra. Se hizo un repaso de distintos palos (alegrías, bulerías, tangos, etc.). El espectáculo se complementó además con la realización de un taller de introducción al flamenco para músicos locales al día siguiente, que terminó derivando en una magnífica sesión de improvisación y fusión de flamenco y jazz local.

Tuvo lugar la XV edición de la Semana de la Moda de Yaundé, Camerún, un evento lleno de creatividad y con sesgo emprendedor. Es una actividad llevada a cabo por el *Centre de Créateurs de Mode du Cameroun*, actor fundamental del sector en el país y que funciona a lo largo del año como incubadora de jóvenes creadores. En la edición de 2024, para complementar el apoyo de la Embajada, se organizó un evento inaugural.

Se celebró en la Universidad de Yaundé el II Congreso Internacional de Hispanistas de Camerún. El evento fue organizado por la *Asociación de Profesores de Español de Aquí y de Allá* (PEA2), y estuvo patrocinado por la Embajada. La cita contó además con el apoyo de varias instituciones y organizaciones como el Instituto Cervantes y Casa África.



Flamenco en Yamena



II Congreso Internacional de Hispanistas de Camerún



Arriba y p.37: XV Semana de la Moda de Yaundé



Canadá

Con la inauguración de la escultura de acero de Arturo Berned *Dos Orillas*, con una gran ceremonia en el puerto de St John's, se rindió homenaje a las víctimas del naufragio en 2022 del pesquero *Villa de Pitaxo*. Una delegación de familiares viajó para asistir a la misma. Tanto la escultura como una placa conmemorativa fueron trasladadas desde España a Terranova por la Armada Española y develadas ante los familiares.

La Compañía de Flamenco del Teatro Real, de gira en Canadá, actuó en diversas ciudades del país (Toronto, Montreal, Ottawa, Vancouver y Edmonton). En las actuaciones de Montreal, Ottawa y Toronto, la compañía estuvo liderada por *El Yiyo*, considerado uno de los artistas flamencos de mayor proyección. En Ottawa se ofreció un espectáculo de danza en el Museo Nacional de Historia de Canadá, co-organizado por la Embajada y el Teatro Real.

El Concierto de la Orquesta Sinfónica de Toronto, con director, programa y solistas españoles, titulado *Spanish Reflections* ofreció un repertorio de música española de Manuel de Falla y Francisco Coll con el reputado pianista español Javier Perianes como solista.



Dos orillas, homenaje a las víctimas del naufragio del pesquero Villa de Pitaxo



"Spanish Reflections": concierto de la Orquesta Sinfónica de Toronto con director, programa y solistas españoles

Workshop Arquitectura >

El año 2024 fue también un año de cine español en Canadá, apoyando la Embajada la presencia de nuestro cine en los principales Festivales del país: el Festival Internacional de Cine de Ottawa, el Festival Internacional de Cine de Toronto (TIFF), el Festival francófono de Cine del Outaouais en su XXV aniversario (en el que España fue país protagonista), el Festival HotDocs en Toronto, el Festival de Cine Español en Vancouver, y los Festivales de Cine de la Unión Europea en Ottawa, Toronto, Calgary y Vancouver. La Embajada también promovió el ciclo sobre Saura organizado por el TIFF y respaldó la iniciativa de lanzar una retrospectiva sobre Almodóvar, que el mismo TIFF organizó a final de año.

En la sede de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Laval (Québec) se desarrolló un programa de talleres y clases magistrales de la mano de la firma de arquitectura española *Selgascano*. Participaron igualmente en el proyecto otros dos arquitectos españoles: Rubén Picado y María José de Blas, que dirigen el puntero estudio español *Picado de Blas*.



Catar

Se ofreció un concierto para piano y violín, fruto de la colaboración con la Filarmónica de Catar y *Katara* (principal programador local) en el que se interpretaron piezas de compositores de la talla de Falla, Albéniz y Granados con interpretaciones de la pianista Sonja Park y el violinista Jay Joo- Young Oh.

Teniendo en cuenta el éxito en visibilidad y público, así como de refuerzo de las relaciones con *Katara*, se renovó la participación de España en la IX Edición del *Festival Europeo de Jazz* y se propuso al artista español Diego Villegas, con su novedoso concepto e interpretación del flamenco, incorporando elementos del jazz, la bossa o música latina.

La Embajada también organizó un espectáculo de baile y canto flamenco a cargo del artista Rafael Ramírez.



Música clásica. Dúo Piano Violín

Chile

Dramawalker es un proyecto del Centro Dramático Nacional de España (CDN) basado en ficciones sonoras geolocalizadas, que por primera vez se realizó fuera de España, en el marco del *Festival Internacional de Teatro a Mil 2024* (FITAM). A través de relatos de las destacadas dramaturgas chilenas Nona Fernández y Ana Harcha, y del dramaturgo español residente del CDN Luis Sorolla, el público recorrió las galerías de Santiago Centro conectados a un dispositivo móvil y sus audífonos, realizando un viaje inmersivo a través de las ficciones sonoras sobre el centro de la ciudad.

Cuentos de la Selva es una propuesta de teatro inclusivo de la actriz y artista multidisciplinar María Siebald y del artista y profesor Juan Pablo Ibarra. A partir de una residencia de creación teatral en el Centro Cultural de España en Santiago (CCES), se invitó a varios actores sordos a crear una obra teatral en la que la lengua de señas fuera una herramienta de expresión escénica. Se trabajó durante meses en la pieza teatral *La venada ciega* del autor uruguayo Horacio Quiroga, para brindar un espacio creativo y protegido a la comunidad sorda en Chile. Esta actividad forma parte del proyecto del CCES *Repensar la inclusión*, en el que, a través de la cultura, se pretende ir más allá de propuestas diferenciales o que perpetúen el trato cotidiano condescendiente.

Músicas memorables es un proyecto intergeneracional del colectivo español *hablarenarte*, que conecta lo tradicional con lo contemporáneo y que busca poner en valor y colaborar con grupos de personas mayores doblemente invisibilizadas (por su edad y pertenencia a un colectivo identitario concreto) en diferentes puntos geográficos. En 2024 tuvo lugar su primera edición internacional en el CCES, donde se trabajó con dos grupos de unas 15 personas mayores cada uno: las arpilleristas de la Casa de la Mujer de Huamachucho y los ex trabajadores de la construcción de la Fundación Reconocer.

Inspirado en el primer satélite chileno enviado al espacio, el ciclo *Suchai* ofreció un espacio profesional, apoyo técnico, económico y logístico para quienes deseen mostrar sus diversas propuestas creativas a través de la música. La convocatoria busca acompañar a grupos y proyectos musicales emergentes chilenos. A partir

de una convocatoria a la que se presentaron más de 200 grupos, se hizo una selección de 9 para que presentaran sus trabajos más recientes (álbum, EPs o videoclip). El ciclo coordinó fechas con distintos agentes culturales de la escena local, como el Festival Invierno Indie, Agencia Flaier e IME, asociación gremial de la industria de la música electrónica independiente de Chile.

El colectivo *Biblioteca Cuir* realizó una residencia en el CCES para pensar cómo construir una biblioteca no convencional. La exposición *Somos una maniobra marika para resistir* fue el resultado de ese proceso de investigación, y coincidió con el Día Nacional de la Diversidad y el Día Internacional de la Tolerancia.

El Seminario internacional de fomento de la lectura fue organizado en colaboración con el Plan Regional de Lectura, dedicado en 2024 a las miradas en torno a las lecturas para las infancias y adolescencias. En formato híbrido, el seminario contó con destacados profesionales especialistas en fomento y mediación de la lectura, provenientes de España, Argentina, Ecuador y Chile. Por parte de España, participó Elisa Yuste, experta en la promoción de la lectura y literatura infantil juvenil.

El Festival *Santiago Negro* surgió en 2009 por iniciativa del CCES como una plataforma de promoción de la literatura y de divulgación de las manifestaciones culturales que giraban en torno al género negro. Se celebra bianualmente con la Universidad Católica (UC) y la Universidad Diego Portales (UDP). En 2024 participaron 7 invitados internacionales, entre ellos los españoles Servando Rocha y Susana Martín Gijón, y 17 invitados nacionales, los cuales se reunieron en torno a mesas redondas, conferencias y presentaciones de libros.

En el marco de la conmemoración del 85° aniversario del viaje del barco de solidaridad internacional *Winnipeg*, se inauguró la exposición *Geografías nunca antes soñadas* en el Museo de la Memoria y los Derechos Humanos (MMDH), para abordar conceptos como la migración forzada, la solidaridad internacional y la memoria transgeneracional.

La Muestra de cine español *Espanoramas* presentó un ciclo dedicado al cineasta Víctor Erice. Reunió cuatro largometrajes del director: *El espíritu de la colmena* (1973), *El Sur* (1983), *El Sol del Membrillo* (1992) y su más reciente producción *Cerrar los ojos* (2023). Asimismo, se enmarcó en el Día del Cine Español.



Biblioteca Cuir. Taller



Cuentos de la Selva



Cuentos de la Selva



Dramawalker



Dramawalker



Espanoramas



Geografías nunca antes soñadas



Seminario internacional de fomento de la lectura



Suchai 2024 Chile

China

El Museo del Prado y el Museo de Arte de Pudong presentaron la exposición *Ages of Splendor. A History of Spain in the Museo del Prado*, que reúne 70 obras de las colecciones del Museo: obra de Goya, Velázquez, Tiziano, Clara Peeters, El Greco, Rubens, Murillo, Zurbarán, Sorolla o Fortuny. La Embajada apoyó las reuniones entre estos dos museos, dando apoyo institucional y de promoción al proyecto.

Se apoyó la presentación del espectáculo de flamenco *Orígenes* del Teatro Real de Madrid encabezado por la bailaora Ángeles Gabaldón y su grupo, en el marco de la visita a Shanghái del director general del Teatro Real de Madrid, Ignacio García-Belenguer, para participar en una serie de actividades culturales. En apoyo a la mayor presencia en China del Teatro Real, la Embajada ha propiciado el convenio de colaboración entre el Teatro Real y el National Center for Performing Arts de Pekín (NCPA), que desde 2019 ha acogido retransmisiones y colaborado en conciertos.

La exposición *China 354* (en el Museo de la Academia Central de Bellas Artes de China -CAFA-) proyecto del cineasta español Luis Cuenca, combina viaje, observación sobre el terreno, entrevistas y la conocida como *yingxiang xiezuo* –“escritura a través de la imagen en movimiento”–. Esta técnica cinematográfica es similar al concepto de cámara-stylo y propia del género independiente y de no-ficción de la China contemporánea. Elaborada en su mayor parte en 2019, *China 354* ofrece al espectador un mosaico del país asiático compuesto de telas tangibles y abstractas.

Resultado del esfuerzo y colaboración de diversas instituciones españolas y contrapartes chinas, desde 2021 se lleva desarrollando la exhibición en espacios públicos de reproducciones de las colecciones de prestigiosas instituciones españolas. Hasta ahora se han llevado a cabo 4 proyectos, entre ellos *Encuentro con el Museo del Prado*, que se exhibió en 8 ciudades chinas desde 2021 hasta 2024 (Shanghái, Guangzhou, Chengdú, Pekín, Guiyang, Lianzhou, Zhoushan y Zhengzhou), y *Joaquín Sorolla: un paseo por la luz*, en Shanghái.

En Hong Kong se presentó la exposición, *From sketch to story: the creative journey of Adolfo Arranz*, periodista,



Exposición “Joaquín Sorolla: un paseo por la luz” en el metro de Shanghái



Exposición “Ages of Splendor. A History of Spain in the Museo del Prado” en el Museo de Arte de Pudong



Exposición “China 354” >





< II Jornadas de formación del profesorado de ELE en contextos asiáticos

diseñador gráfico y artista vallisoletano, actualmente Director de Infografía en Reuters Asia.

Por otra parte, en dicha ciudad una vez más el cine español estuvo representado en *el European Union Film Festival* de Hong Kong, festival anual organizado por la oficina de la Unión Europea, en colaboración con los consulados europeos con representación en Hong Kong. España estuvo representada con la película *Chinas*, dirigida por Arantxa Echevarría que, por su temática centrada en una familia de emigrantes chinos en España y los conflictos culturales y generacionales a los que debían hacer frente, fue recibida con sumo interés.

La Embajada y el consulado general en Chengdú apoyaron la organización de la exposición *Frente a la rigidez de las formas*, de la artista española Pilar Albarracín, expuesta en el Museo Contemporáneo de imágenes de

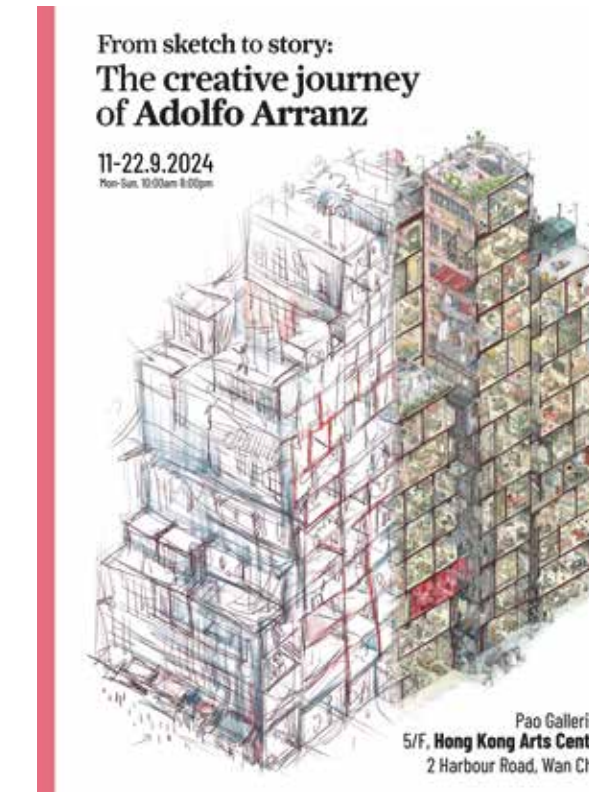
II Jornadas de formación del profesorado de ELE en contextos asiáticos

Universidad de Hong Kong
8 (tarde) - 9 (mañana y tarde)
Noviembre de 2024



II Jornadas de formación del profesorado de ELE en contextos asiáticos.

Chengdú. En ella se hace un recorrido de 30 años de producción artística multidisciplinar a través de fotografías, videos y artesanía.

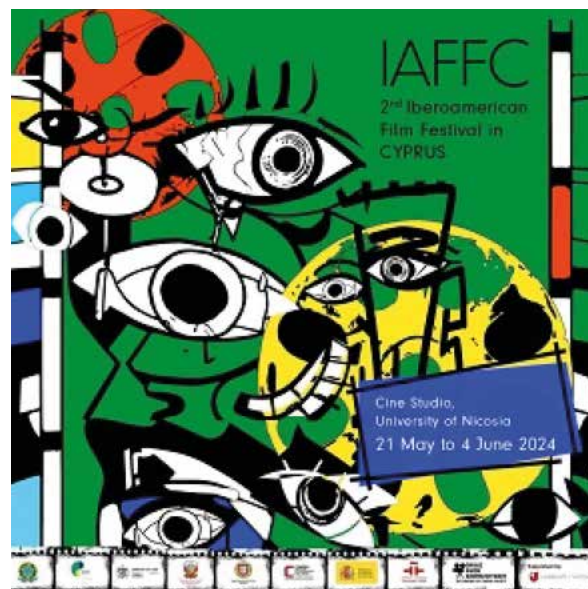


Exposición de Adolfo Arranz



Festival de Cine de la Unión Europea

Chipre



Festival de Cine Iberoamericano

Además del concierto del grupo de música barroca *La Spagna Ensemble* (o *Sopra la Spagna*) celebrado en el espacio *Shoe Factory* de la Fundación *Pharos*, España estuvo representada por primera vez en el más conocido de los festivales musicales de verano en la Isla, *Fengaros*, en colaboración con *Spanish Wave* celebrado en Kato Drys (Larnaca). Permitió establecer una relación con los organizadores que trasciende la presencia española en el Festival y que incluye intercambios en materia de gestión cultural.

En cuanto a la promoción del español, se logró la inclusión de un panel centrado en la lengua española en el prestigioso Foro de Chipre, dirigido a los planificadores de políticas públicas en el país, al objeto de permitir a las élites políticas y administrativas tomar conciencia del valor de la lengua española.

Se organizó un concurso de vídeos en español en el Ministerio de Educación, Deporte y Juventud, dirigido a estudiantes de español en la secundaria pública. Contribuyó a reforzar la relación con estudiantes, profesores, escuelas y Ministerio de Educación. Con este último se espera, además, que en un futuro próximo se adopten convenios que desarrollen la relación bilateral en este ámbito.

Destacada fue la segunda edición del Festival de Cine Iberoamericano, primero de sus características, impulsado por España y Cuba en 2023, que va consolidándose. Se realizó gracias a la colaboración entre las embajadas iberoamericanas acreditadas en Nicosia (España, Brasil, Cuba, Perú y Portugal), los Institutos Cervantes y Camoes y la Asociación de Amigos del Cine de Chipre.

La exposición *El hilo de mis memorias* se enmarcó en *Textile Cartographies: A Participatory Arts, Craft and Design Project*, un proyecto internacional de investigación-acción participativa que utiliza las artes textiles como elemento de narración de historias, cuyo objetivo es dar voz a grupos minoritarios y periféricos en cuestiones como el medio ambiente, justicia climática, justicia social y temas relacionados con la sostenibilidad. Tuvo lugar en la capital, pero también en Kalopanayiotis y Pafos, donde las creadoras españolas mostraron su talento.

Colombia

La Muestra de Cine Español organizada por la Embajada, bajo el título *Ventana al presente*, ofreció en 2024 una selección que destacó no solo por el gran número de mujeres realizadoras, sino por el hecho de que la gran mayoría de las películas sitúan en su centro a una protagonista femenina. Contó con la presencia de la actriz española María Vázquez, protagonista de la película *Matria*. Además de presentar el largometraje, realizó varias *masterclass* y participó en conversatorios y Q&A después de la proyección de la película tanto en la Cinemateca de Bogotá como en el Centro de Formación de la Cooperación Española en Cartagena de Indias.

El *Festival Gabo*, organizado cada año por la *Fundación Gabo*, reúne a más de 170 invitados en más de 140



Festival Gabo

encuentros en torno al periodismo, el arte, la literatura, la música, el teatro, el cine y la diversidad cultural. A través de clases, talleres y charlas se hace un acercamiento a la coexistencia del oficio del periodista con los mundos del arte, el cine, los videojuegos o el teatro. Dentro de las temáticas abordadas en 2024, destacaron la desinformación, retos y experiencias desde los territorios excluidos, o el periodismo en la era de la IA: autorregulación, transparencia y rigor contra las *fake news*; entre otros. Entre la nutrida representación española, cabe citar a Javier Sainz de los Terreros, responsable de redes sociales del Museo Nacional del Prado; Bernardo Pajares y Juanra Sanz, creadores del podcast *Arte Compacto*; María Jesús Espinosa de los Monteros, directora general de Prisa Audio; y a los periodistas Albert Lladó, Gumerindo Lafuente, Fernando Belzunce y Natalia Torrente. En 2024, entre los finalistas a los premios Gabo se en-



Muestra de Cine Español

contraban la fotógrafa Anna Surinyach y los integrantes del equipo de *El País*, que elaboró el documental *Los soldados del tanque 27*, sobre el impacto de la guerra de Ucrania en la población civil.

El Festival Internacional de Música Sacra de Bogotá contó con representación española de la mano de la agrupación española *La Grande Chapelle*, bajo la dirección del maestro Albert Recasens, que ofreció un concierto titulado *Música para la Capilla Real del S. XVII*.

El *Premio de Arte Joven Colsanitas-Embajada de España* es una de las convocatorias más esperadas y reconocidas del arte en Colombia. A lo largo de casi dos décadas, el premio se ha consolidado como una plataforma de impulso a la carrera de artistas emergentes. En la edición de 2024 llegaron obras de más de 900 artistas de diferentes regiones del país. Entre los trabajos enviados se destacan instalaciones, pinturas, fotografías, obras



Premio de Arte Joven Colsanitas-Embajada de España

performáticas y videos que exploran temáticas como el género, el desarraigo, la identidad regional y la inequidad social, lo que da cuenta de un activo, amplio y diverso horizonte de artistas jóvenes colombianos.

Con más de 160 participantes provenientes de 25 países, la nueva edición del *Hay Festival - Festival Literario y Académico* se llevó a cabo en Jericó, Medellín, y Cartagena de Indias, finalizando en Barranquilla. Los invitados españoles apoyados por la Embajada fueron Javier Moro (estuvo presente en Jericó, Medellín, Cartagena), Julia Navarro, Irene Lozano, Carolina Aguado y Salvador Rueda.

Corea del Sur

Prohibido suicidarse en primavera de Alejandro Casona fue la obra que los alumnos coreanos de la facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Seúl representaron en español para el Festival de Teatro en Idioma Original, apoyado por la Embajada. Los estudiantes se encargaron tanto de la producción artística (interpretación, dirección, diseño) como técnica (tramoya, iluminación, vestuario).

Con la Asociación Coreana de Entrenadores Vocales de Ópera se organizó un seminario de zarzuela española en torno a la obra *La Tabernera del Puerto*, con música de Pablo Sorozábal y libreto de Federico Romero Sarchaga y Guillermo Fernández-Shaw Iturralde. Abarcó sesiones de estudio de la partitura, a cargo del profesor Unai Urrecho Zubillaga, de la Universidad de Suwon; y del libreto, a cargo del profesor Lim Hyo-sang, de la Universidad Hankuk de Estudios Extranjeros. Los 15 participantes eran profesionales coreanos de ópera, cantante lírico y música tradicional española.

Las embajadas de España, Chile, Argentina y Colombia celebraron la II Muestra de Cine Iberoamericano sobre Multiculturalismo de Daegu en colaboración con la Universidad Católica de Daegu. La muestra tuvo lugar en el auditorio de la universidad, donde se proyectaron las películas seguidas de coloquios con los alumnos de la universidad y representantes de cada embajada. La película española elegida fue *Converso*, de David Arratibel.

La exposición retrospectiva del artista español Javier Calleja en el Hangaram Art Museum, dentro del *Seoul Arts Center*, uno de los foros principales de la vida cultural del país, fue fruto de la colaboración de la Embajada, con el socio local *Content Creators of Culture (CCOC)*.

Exposición de Javier Calleja >



Costa de Marfil

En el III festival de fotografía *Africa Foto Fair* participaron artistas consolidados y emergentes de 27 países, entre ellos España con la fotógrafa Sofía Moro, representante de la plataforma *Cómo ser fotógrafa*. Bajo la dirección del festival por parte de la célebre fotógrafa etíope Aida Muluneh, se pudo disfrutar en el Museo de Culturas Contemporáneas Adama Toungara (MuCAT), en Abobo, Abiyán, de un programa de un mes de duración que incluyó exposiciones, visionados de portafolios, talleres, conferencias y proyecciones de cine.

La IV edición del festival *Awawale*, que tiene como objetivo promover la inclusión social y la defensa de los derechos humanos de la comunidad LGTBQ+, contó con la participación de líderes comunitarios, artistas y representantes institucionales y el patrocinio de 4 embajadas, la española entre ellas.

En el *Palais de la Culture* de Treichville, Abiyán, se representó *Don Juan: Los Muertos No Están Muertos*, reinterpretación contemporánea y africana del clásico español *El Burlador de Sevilla*, atribuida a Tirso de Molina. Esta producción, fruto de talleres impartidos por Ignacio García, antiguo director del Festival de Teatro Clásico de Almagro, y el dramaturgo José Gabriel López Antuñano, adapta la historia universal de Don Juan al contexto cultural marfileño. La obra incorpora elementos autóctonos como danzas, rituales y música tradicional, enriqueciendo el texto clásico con una sensibilidad africana. El proyecto es el resultado de la colaboración entre la Embajada, el Instituto Nacional Superior de las Artes y de la Acción Cultural de Costa de Marfil (INSAAC), el Centro Nacional de las Artes y la Cultura de Costa de Marfil (CNAC), el Festival de Teatro Clásico de Almagro y *Alma Producciones*.

La compañía española de danza *Dani Pannullo Dance* co-lideró un proyecto en colaboración con el Centro Nacional de las Artes y la Cultura (CNAC) y las federaciones de danza tradicional, contemporánea y urbana de Costa de Marfil. Durante 3 semanas, artistas marfileños participaron en un proceso creativo que fusiona las tradiciones culturales locales con estilos contemporáneos y urbanos. La pieza coreográfica resultante de este proceso fue presentada en el *Palais de la Culture*.



Encuentro Internacional de Marionetas (RIMA)



Festival Awawale

Costa Rica

Miradas Ecofeministas en Iberoamérica y Guinea Ecuatorial es un circuito internacional de actividades y exposiciones, dirigido desde el Centro Cultural en Costa Rica (CCCR), con la participación de los CCE de España en Argentina, Bolivia, Chile, República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Guinea Ecuatorial, Honduras, México, Panamá, Paraguay y Perú, después de su origen en Costa Rica en el 2023. El objetivo es profundizar el debate sobre los impactos, implicaciones y alternativas resilientes a las jerarquías de poder desde los roles impuestos al género desde una mirada ecológica.

Orgu-yo: Representaciones queer en el arte costarricense fue una exposición co-curada institucionalmente junto al proyecto editorial *Orgullo* y el Instituto de Investigaciones en Arte de la Universidad de Costa Rica. Muestra, a través de diversas disciplinas artísticas, reflexiones sobre la evolución histórica en la región que recuerdan las graves consecuencias que han enfrentado las personas del colectivo LGBTQI+ a lo largo de estos años.

En el contexto de la conmemoración de los 40 Años de Cooperación Española en Costa Rica, el CCCR apoyó una exposición interdisciplinar (instalación, fotografía, pintura, etc.) presentada tanto en el propio CCCR

como en la galería fotográfica al aire libre en el Estadio Nacional de Costa Rica. Al incluir a 18 artistas y colectivos costarricenses cuyas obras abordan los Objetivos de Desarrollo Sostenible, la muestra subraya que el arte, además de ser una expresión creativa, es un componente clave en la cooperación técnica, creando puentes entre el desarrollo, la cultura y la sostenibilidad.

El ojo desarmado, organizada por el CCCR, fue una exposición coproducida por el Museo de Arte y Diseño Contemporáneo y MACRO Arte Contemporáneo, curada por Nerea Ubieto, con la obra de Cristina Lucas, David Martín, Marta Pujades, Arantxa Boyero, Olalla G. Valdericeda, Núria Güell (españoles), Valeria Andrade (Ecuador), Regina José Galindo (Guatemala), y Shoja Azari (Irán). La muestra tuvo como objetivo desarmar la mirada con condicionamientos machistas, para poder construir una nueva y propia. Destapar el patriarcado que adopta la apariencia de su entorno para no ser detectado.

En el marco de la II *Temporada Española de Conciertos* destacó la puesta en escena de la obra *Nosferatu*. En este espectáculo, José María Sánchez-Verdú, compositor de la obra, dirigió a la Orquesta Sinfónica Nacional y

al acordeonista Iñaki Abelardi, mientras se proyectaba el mítico largometraje de Friedrich Wilhelm Murnau, inspirado en la novela *Drácula*, de Bram Stoker. De esta manera, el público pudo disfrutar de un proyecto que combina el arte visual del cine mudo con una banda sonora moderna y experimental.

En el marco del Día Internacional del Libro, el CCCR organizó la *Feria de los libros con planta* en línea con el programa *San José Ciudad Paisaje*, a fin de promover el reverdecimiento urbano a través de la literatura regalando una planta por cada libro que se comprase. En 2024 se organizó una agenda literaria en torno a la naturaleza, en la cual se abordaron cuestiones esenciales como el cambio climático o la defensa de la biodiversidad a través de la ecocrítica. Participaron diversas editoriales, librerías y autores independientes.

La Benemérita Biblioteca Nacional Miguel Obregón Lizano, el CCCR y la Embajada inauguraron la Exposición *El Quijote en Costa Rica*, con el propósito de celebrar la figura de *El Quijote* y su influencia en las letras y en el arte en Costa Rica, desde el siglo XIX y hasta la actualidad.



Orgu-yo: Representaciones queer en el arte costarricense.



40 Años de la Cooperación Española en Costa Rica.



Exposición "El ojo desarmado"

El ojo desarmado >



Croacia

La XI edición del Festival Flamenco de Zagreb, titulada *Nueva generación*, contó con la participación del guitarrista Alejandro Hurtado, la primera bailarina del Ballet Nacional de España, Inmaculada Salomón, y el percusionista David Domínguez, quienes ofrecieron dos actuaciones: una en la Sala Pequeña del Auditorio Lisinski y la segunda en sala de conciertos Hrvatski dom de Split. El tercer día del festival en Zagreb tuvo lugar un *Flamenco Jamm Session* en el *Club Komediija* que se inauguró con un concierto homenaje a Paco de Lucía en el X aniversario de su fallecimiento ofrecido por los guitarristas Teo Mandžuka y Emanuel Palić y acompañados de Hrvoje Rupčić (percusión), Mitja Obed (baile) y Nina Ćorić (canto). Esta primera parte del evento fue seguida de una segunda actuación del dúo de guitarras Fadil Abdulov & Filip Šovagović y de una tercera del grupo Balkan Zoo.

Animafest es el Festival mundial de películas de animación que se celebra cada año en Zagreb. Por su tradición, es el segundo festival más reputado de Europa en este sector. Proyecta regularmente las películas de directores españoles en sus distintas secciones. En 2024 la Embajada apoyó la proyección de las siguientes películas: *El sueño de la sultana* de Isabel Herguera, *La gran cita de Conej* de Pablo Río y *Periquitos* de Alex Rey. Además, hubo una charla con Isabel Herguera y su equipo, cuya película ganó el premio Grand Prix en este prestigioso festival.

El *Festival Internacional de Literatura Mundial* lo organiza *Fraktura*, una editorial que apuesta por la traducción de obras españolas al croata, así como obras en otras lenguas. El Festival tiene por objetivo reunir a lo mejor de la literatura croata y la literatura internacional, a través de eventos entre autores y críticos literarios, que permiten interactuar al público con los escritores. En el marco de la XII edición, el elenco de participantes españoles fue amplio. Entre otros, estuvieron el poeta, prosista y crítico literario español Sebastián Alzamora, que presentó su nueva novela *Rabia*, una historia única sobre la belleza del vínculo entre el hombre y el animal y la ira por la pérdida. También estuvo Lucía Lijtmaer, periodista, traductora literaria, profesora universitaria y una de las escritoras españolas más destacadas, que presentó en el Festival su obra *Todo quemado*.



XI edición del Festival de Flamenco de Zagreb



Festival Internacional de Literatura Mundial



Isabel Herguera, premiada en Animafest Zagreb

Cuba

La XXXII Feria Internacional del Libro de La Habana tuvo su centro en la Fortaleza San Carlos de la Cabaña. La Embajada estuvo presente en el Pabellón de la Delegación Europea en Cuba con varias publicaciones y actividades propias. Entre otras, la participación del poeta, crítico literario y ensayista español Luis García Montero, Director del Instituto Cervantes.

Las Jornadas *Mujeres sin límites*, por su parte, incluyeron numerosas actividades con ocasión del Día Internacional de la Mujer. Por un lado, el taller *Mujeres visibles*, impartido por la especialista española Eva Fernández en la Fábrica de Arte Cubano, en el marco de la II Edición del Festival *Eyeife Women*, plataforma que tiene como objetivo visibilizar el papel de las mujeres dentro de las industrias creativas, especialmente dentro de la música electrónica y que contiene sesiones teóricas y conciertos protagonizados por mujeres. También, en la Embajada se inauguró la exposición *Cuerpos rotos*, de la fotógrafa española Rebeca Mayorga. Una exposición que pone



Muestra de cine español en La Habana. Presentación de la serie "Las noches de Tefía", con Jorge Perugorria

el foco en las enfermedades laborales no reconocidas y las consecuencias físicas y psicológicas derivadas de la brecha de género. También allí se proyectó un ciclo de cortos españoles presentado por las especialistas cubanas en cine y género respectivamente, Marta Araújo y Lirians Gordillo.

Las Jornadas *Versos Soñados* tuvieron lugar en abril con ocasión del Día del Idioma Español. Entre las actividades realizadas figuran la jornada *Mujeres y diccionarios*, que incluyó una Conferencia magistral de la Dra. en Ciencias lingüísticas y académica cubana Aurora Camacho, o la exposición Lexicografía sobre diccionarios y mujeres y la performance *El diccionario*, sobre la bibliotecaria, archivera, filóloga y lexicógrafa española, autora del *Diccionario de Uso del Español*, María Moliner, a cargo de la artista española afincada en Cuba, Eva González.

En *Cubadisco*, festival anual de la música cubana por excelencia, el plato fuerte de la presencia de España fue la participación de 2 de los especialistas de *Radio Gladys Palmera* (emisora digital española de música latina). Contó como aliado local con *Magazine AM:PM*, revista



Cubadisco 2024

digital cubana de música, y fue posible gracias a la colaboración del Programa ACERCA de Capacitación para el Desarrollo en el Sector Cultural de la AECID. Por otro lado, en el Museo Nacional de la Música se celebró el Día de las Letras Gallegas y se rindió homenaje a Luisa Villalta, poeta, narradora, dramaturga, violinista y profesora del idioma gallego, con el concierto poético *Luisa Villalta en La Habana*.

Otra actividad destacable fue la organización por la Embajada de la Muestra de Cine Español 2024 en diversas salas de cine cubanas. Se estructuró en torno a la proyección de 12 largometrajes como *Creatura*, *Matria*, *Saben aquél*, *20.000 especies de abejas*, *Naturaleza Infinita* (presentada por su director Arturo Menor) o *El fantástico caso del Golem* (presentada por el actor Brays Efe), entre otros filmes.



32 Feria Internacional del Libro de La Habana

Dinamarca

Como cada año desde el 2014, el cine español cobra protagonismo en la agenda cultural danesa con las Semanas de cine español en la Cinemateca de Copenhague. En 2024 se celebró el X aniversario con una edición excepcional dedicada a Fernando Trueba, con la visita del director para el estreno del ciclo. Tras la inauguración, el director de la programación de la Cinemateca, Christian Hansen, tuvo ocasión de entrevistar a Fernando Trueba sobre su trayectoria profesional y sus proyectos futuros. Tras este encuentro, se proyectó *El Olvido que Seremos*, cuya novela homónima de Héctor Abad acaba de ser traducida al danés. Se incluyeron otras películas de su filmografía, como *Chico y Rita*, *Belle Époque* o *La niña de tus ojos*. Se proyectaron igualmente largometrajes de otros directores, como *Chinas* de Arantxa Echevarría.

La Embajada contribuyó un año más al festival de arquitectura de Copenhague, que tuvo lugar en su sede, Halmtorvet 27. Viajó Manuel Ocaña, comisario junto a

Eduardo Castillo-Vinuesa de la exposición *Foodscapes: al comer, digerimos territorios*, que explora el contexto agro-arquitectónico español. Tras analizar nuestros sistemas alimentarios y las arquitecturas que los construyen, *Foodscapes* estudia la forma en la que se produce, distribuye y consume, y mira al futuro para explorar otros modelos posibles, capaces de alimentar al mundo sin devorar el planeta. La exposición se compone de 3 elementos principales: un proyecto audiovisual de 5 cortometrajes, un archivo en forma de recetario y un programa público de conversaciones, debates, eventos e investigación colectiva para fomentar la colaboración y el intercambio de conocimientos entre arquitectos de diversas universidades españolas y el público del pabellón.

El Festival de Literatura en español de Copenhague se organiza anualmente desde el año 2013 por la Universidad de Copenhague (Departamento de inglés, alemán y lenguas románicas – ENGEROM) en colaboración con la editorial Aurora Boreal, especializada en la publicación en danés de novelas escritas en español. Cada año se invita a autores de literatura internacional de habla

española y portuguesa. En 2024 la XII edición contó con varios autores españoles, entre los que cabe destacar Fernando Savater y Andrés Trapiello. Ambos conversaron en torno al tema *Don Juan y El Quijote: dos figuras arquetípicas del olimpo literario*. Al día siguiente, ambos intelectuales participaron en un coloquio celebrado en la Embajada sobre *Ciudadanía y democracia en Europa: una visión desde España*.

Con motivo de la celebración del Día Internacional del Libro, la Embajada organizó, en colaboración con las demás Cancillerías hispanoparlantes acreditadas en Copenhague -a saber, Argentina, Colombia, México y Cuba- la Semana del Libro en español, con una programación variada. Se llevaron a cabo diferentes eventos culturales para todos los públicos, entre los que cabe destacar la donación de libros en español a la Biblioteca municipal de Ordrup, donde hay un club de lectura en español, o la lectura continuada, abierta al público, de *Don Quijote de la Mancha*.

El poeta español Luis Alberto de Cuenca realizó una lectura de su poesía en la sede de la Embajada en un evento

abierto al público. Su obra explora una amplia variedad de temas que van desde la antigüedad clásica hasta la cultura urbana contemporánea.

El artista español Xavi Bové llevó al Festival artístico y cultural de Aarhus su obra *Lunar Oscillations*, una impresionante instalación de luz y sonido inspirándose en la influencia de la luna en los océanos. Se llenó la plaza de Bispetorvet, en Aarhus, de estrellas y lunas en movimiento que se iluminan y se mueven sobre los transeúntes.



Fernando Trueba, protagonista de las Semanas de Cine Español en Copenhague, Cinemateca de Copenhague



Fernando Savater y Andrés Trapiello, invitados al Festival de Literatura en español de Copenhague

Xavi Bové - Lunar Oscillations en el FESTIVAL DE AARHUS >

Ecuador

España fue país invitado de honor en la XVIII edición del Festival *Escenarios del Mundo* con la representación, en la ciudad de Cuenca, de espectáculos de danza, teatro y comedia musical a cargo de las compañías españolas *La Macana*, *Titzina Teatro* y *Sala Trono*, dando mayor visibilidad a nuestro país en esta disciplina creativa.

En música, la IX edición del Festival Internacional *Artes Vivas* de Loja programó la participación de dos compañías españolas (cuarteto de saxo y espectáculo de baile flamenco).

Tres estudios españoles de arquitectura participaron en la XIV Bienal Panamericana de Arquitectura de Quito, con el Colegio de Arquitectos de Ecuador como contraparte. Esta Bienal está orientada a contribuir al debate en torno a una mejora de las ciudades y espacios públicos, así como al intercambio y transferencia de conocimientos al efecto.

Con motivo del Día del Español y del Libro, la Embajada, junto con socios locales (Ministerios de Educación y Cultura, entre otros), lanzó la V edición del Concurso literario *Yo Cuento*, eligiéndose en 2024 a la figura de Salvador Dalí como tema principal, para celebrar el 120º aniversario de su nacimiento.

La Embajada apoyó la actuación del guitarrista flamenco Dani Morón, tanto en Guayaquil como en Quito. Se contó para ello, como contrapartes locales, con el Teatro Sánchez Aguilar de Guayaquil y la Casa de la Música de Quito.



Festival Escenarios del Mundo



Concurso Literario Yo Cuento

Egipto

La II edición de EHAF (*Empower Her Art Forum*) se celebró en el Museo Nacional de la Civilización Egipcia. La inauguración del foro contó con la presencia de la artista española Verónica Ruth Frías, que actuó en directo con su obra *Art now*. El EHAF es un evento artístico internacional que se celebra anualmente en El Cairo con el fin de apoyar y empoderar a las mujeres artistas de todo el mundo. En la edición de 2024 España participó con un pabellón propio que mostró obras de las artistas Sònia Toneu y Virginia Bersabé. El EHAF se caracteriza por contar con un fuerte apoyo institucional (ministerios de Cultura, Inmigración, Solidaridad Social, Juventud y Deporte y Turismo) e internacional (UE, ACNUR y otras embajadas y centros culturales europeos), y por su capacidad de convocatoria de artistas nacionales e internacionales.

La cultura como vía de diálogo sobre el medio ambiente y la sostenibilidad a través de actividades artísticas de diferente tipo es el objeto del festival *SABBART* – en referencia a *sabbar*, o cactus en árabe, y “art”- Bajo el impulso de los centros culturales europeos de la red EUNIC – origen de la iniciativa – se desarrollaron en estos y en centros egipcios, durante un mes, exposiciones, talleres, películas, etc. La artista y directora española Elisabet Mabres presentó en el Instituto Cervantes de El Cairo su cortometraje *White*, un viaje por el desierto blanco, situado en el desierto occidental de Egipto, en el Oasis de Farafra.

España participó como país invitado de honor en la VIII edición del *Encuentro Internacional de Caricaturas*. El festival contó con la participación del ilustrador español David Vela, quien impartió una clase magistral a jóvenes egipcios en la Biblioteca General de Egipto. Organizado anualmente por la Asociación Egipcia de Caricaturas con el fin de fomentar la interacción entre caricaturistas de distintos países del mundo, eligió como tema central y nexo de unión entre Egipto y España al gran actor egipcio Samir Ghanem y al reconocido actor español José Luis López Vázquez. Las caricaturas recibidas sobre ambos actores fueron expuestas en el Museo Mahmoud Mokhtar. Además, se pudo contemplar otras en torno a temas candentes como la causa palestina, el cambio climático, la inteligencia artificial, la mujer o las redes sociales.



“Éxodo”, de Xavier Mascaró

En el Museo Islámico de Arte en El Cairo se inauguró la exposición fotográfica *Madinat al-Zabrah, la ciudad brillante*, realizada por el fotógrafo español Rafael Carmona, sobre la belleza y el esplendor que tuvo y mantiene, gracias a las obras de restauración, la antigua ciudad cordobesa, patrimonio de la humanidad.

En la IV edición de la Muestra de arte contemporáneo que se desarrolla en la explanada de las famosas Pirámides de Guiza, España estuvo representada por el artista español Xavier Mascaró. En su obra *Éxodo* una flota de barcos evoca migraciones humanas, mitos y, más en general, el paso del tiempo.



Empower Her Art Forum

El Salvador

En el marco del Día Internacional del Orgullo LGBTQI+, la Red de Centros Culturales de Cooperación Española, en compromiso con la comunidad LGBTQI+, presentó la V edición de *Armarios Abiertos*. Para el lanzamiento de esta edición se plantearon actividades comunes a todos los centros, a los que se les suma la programación propia desarrollada paralelamente por cada uno. En el ciclo de cine se incluyó a las Embajadas de Colombia y México.

AfrOeste es un proyecto clave de residencias artísticas de afrodescendientes con colectivos locales. En 2024 se contó con la ilustradora y profesora afrobrasileña Tamires Lima que trabajó sobre la identidad afrodescendiente, mediante talleres artísticos con niñas, niños y jóvenes de la zona central y oriental de El Salvador.

El taller *Nuestros archivos, nuestros tesoros*, organizado por el Centro Cultural en El Salvador (CCES) con otras contrapartes, está enfocado a la gestión de archivos y documentos históricos, y fue impartido por la restauradora y directora del Institut Valencià de Conservació, Restauració i Investigació (Generalitat Valenciana) Gemma Contreras Zamorano. La formación ayudó a las personas participantes no solo a ampliar sus conocimientos acerca de temas fundamentales sobre conservación y restauración del patrimonio documental y los materiales de archivo, sino también a sensibilizarse sobre su importancia para la preservación de la memoria e identidad colectiva, particularmente en el contexto de las comunidades locales y su historia. Tuvo lugar en la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (San Salvador).

Iniciado como proyecto piloto en 2020 con una primera formación en *Pedagogías Invisibles: El arte en el aula como espacio de aprendizaje y creatividad* impartida a docentes y artistas dentro del programa ACERCA de Capacitación para el Desarrollo en el Sector Cultural de la Cooperación Española, el programa *Pólvora* fue instaurado desde 2021, congregando a partir de entonces, a un total de 16 centros educativos, 24 creadores y colectivos de artistas, y más de 370 alumnos de las escuelas de primaria y secundaria de El Salvador. Cada año se seleccionan, a través de convocatoria pública, a artistas salvadoreños que, bajo el formato de residencia artística, trabajan en el desarrollo de un proyecto artístico junto a

alumnado y docentes de dichos centros escolares. Tuvo lugar en Ciudad Delgado, Lourdes Colón, San Salvador y Soyapango.

Cabe destacar la celebración en el CCES de *Chispas*, el programa especializado en los más jóvenes usuarios del Centro Cultural. En 2024, las niñas y niños participantes prepararon el espectáculo *El entremés de los 5 pescaditos y el río revuelto*, una obra de títeres del dramaturgo guatemalteco Manuel Galich.

El taller *La accesibilidad espectacular en las artes escénicas*, en el marco del Programa ACERCA de Capacitación para el Desarrollo en el Sector Cultural de la Cooperación Española, estuvo a cargo de David Ojeda Abolafia, director de escena y profesor de la Real Escue-

la Superior de Arte Dramático (RESAD), con el que los asistentes pudieron adentrarse en el diseño de eventos culturales accesibles. Tuvo lugar en el Centro Cultural.

El *Proyecto Kumakas/Conacaste: Fortalecimiento de los derechos culturales de los pueblos indígenas* investiga, documenta, registra a los nahuablantes del país, y genera diferentes materiales para difusión. Incluye formación en derechos culturales, agroecología, enseñanza de la lengua, documentación sonora de música en náhuat, conciertos, encuentros de cantautores y la realización de un pódcast y de un documental. Tuvo lugar en el CCES, así como en cinco municipios del occidente y el centro de El Salvador.



Taller La accesibilidad espectacular en las artes escénicas

Emiratos Árabes Unidos

Con motivo del Día Europeo de las Lenguas, la Embajada, en línea con anteriores ediciones, participó en un acto en el Colegio Español de Abu Dhabi, junto a otras embajadas e institutos culturales. Además de España, 24 países de la Unión Europea, Ucrania y la Delegación Europea organizaron pabellones. Tras una presentación institucional, prosiguió el acto con interpretaciones musicales de distintos países. A continuación, los asistentes visitaron los distintos stands para participar en las actividades sobre lengua y cultura de cada país participante.

La Embajada organizó, con motivo del *Día del Cine Español*, la proyección de la película *Tadeo Jones 3: La tabla esmeralda 3*, dirigida por Enrique Gato. La programación, que se celebró un domingo por la mañana, tenía como principal objetivo rendir homenaje al cine en español con un enfoque familiar. Al finalizar la proyección, se organizaron un par de actividades relacionadas con la película con el apoyo de los profesores del Colegio Español de Abu Dhabi.



Día de la Mujer. Ponencia "Un vistazo a la vida de la mujer emiratí desde la perspectiva de una antropóloga" a cargo de Inocenta Ewart, miembro de la ACIEAU.

Eslovaquia

La muestra de fotografía de Alberto García-Alix (Premio Nacional de Fotografía 1999) *Irreductibles*, expuesta en el Instituto Cervantes de Viena, amplió su itinerancia para ser mostrada en la Galería Ciudad Vieja de Bratislava.

La Joven Orquesta de Barcelona actuó en la sede de la Filarmónica eslovaca, destacado socio de la cooperación cultural de la Embajada, entidad que organiza el festival de música más prestigioso del país junto con la Fundación *Pro Música Bratislava*, promotora del evento.

Bratislava en Movimiento es el Festival Internacional más relevante de danza contemporánea en Eslovaquia, cuyo país invitado en la edición de 2024 fue España, siendo así el más representado. La compañía de Daniel Abreu (Premio Nacional de danza) mostró el espectáculo *El hijo*. Para la clausura del festival, el Teatro Nacional eslovaco representó las coreografías de *Sonoma* de la compañía *La Veronal*. Como epílogo, fuera de las fechas del mismo, se ofreció el espectáculo *Para cuatro jinetes* de la compañía *Mucha Muchacha*.

En colaboración con el Instituto Cervantes, la Embajada participó por primera vez en el Festival de Cine *Inakost*, único evento cinematográfico en Eslovaquia dirigido al colectivo LGTBIQ+ y sus familias. El Instituto Cervantes aportó un programa de cortometrajes coorganizado con el festival extremeño FanCineQueer, incluyendo 7 piezas en torno a la niñez y la adolescencia LGTBIQ+.

María Dolores Flores Padilla (Lola Cabrillana, maestra, escritora y activista gitana) formó parte en 2024 del jurado de los premios Roma Spirit, a solicitud de la Embajada, organizados por la *Association for Culture, Education and Communication (ACEC)*. *Roma Spirit* es una asociación para la difusión pública y la visibilidad de posibles soluciones a los desafíos que enfrentan las comunidades romaníes. Esta iniciativa constituye la piedra angular de las futuras colaboraciones con la ACEC en el ámbito de minorías romaníes, que son de especial relevancia en Eslovaquia. Aprovechando la estancia de Lola Cabrillana en Bratislava, la Embajada organizó, junto con el Instituto Cervantes y la Facultad de Filosofía de la Universidad Comenius de Bratislava, la presentación de su tercer libro, *La maestra gitana*.



Presencia de Lola Cabrillana en la entrega de premios Roma Spirit



Compañía de danza La Veronal: Sonoma en el Festival Bratislava en Movimiento

Joven Orquesta de Barcelona, en el Festival de Música >



Eslovenia

En colaboración con el Centro Cultural Cankarjev dom, la Embajada organizó una nueva edición de los *Diálogos Literarios: Eslovenia- España*. *El Cankarjev Dom* es uno de los centros culturales de referencia en el país. En 2024 participaron por parte eslovena el escritor, director de cine y televisión y guionista esloveno, Goran Vojnovič. Por parte española, la escritora Teresa Cardona.

Un año más, en colaboración con la Asociación eslovena de profesores de español SDUS (por sus siglas en esloveno), se organizó el concurso nacional de conocimiento de lengua y culturas españolas e hispanoamericanas *Dilo en español* para alumnos de secundaria y reconocido por el Ministerio de Educación de Eslovenia, así como el concurso a nivel nacional de las escuelas primarias que imparten español *A ver si lo sabes*. Aquellos alumnos que obtienen más puntos consiguen premios y reconocimientos de oro y plata. Esta actividad continuará organizándose por parte de la Embajada por su gran acogida.

La Embajada colaboró en la organización del concierto de piano y guitarra a cargo de los jóvenes eslovenos Nace Slak (piano) y Tim Jurkovič (guitarra), que tuvo lugar en la Filarmónica de Eslovenia en el que presentaron un repertorio de música española titulado *Reflejos de sonido*. Se trata de un proyecto musical único que presenta el piano y la guitarra bajo una nueva perspectiva. El objetivo del proyecto fue mostrar cómo estos dos instrumentos pueden ir más allá de sus funciones tradicionales, El programa estuvo compuesto por diversos bailes nacionales y ritmos característicos (fandango, zapateado, cante jondo andaluz, flamenco, tonadilla).

La Embajada colabora desde hace años en la organización de la Conferencia internacional de arquitectura que se lleva a cabo anualmente desde 1983. Durante los últimos años se ha invitado a renombrados arquitectos, entre ellos a varios españoles. En 2024 fueron Marta Peris y José Toral del estudio de Peris+Torral, que participaron como conferenciantes.

El cine sigue siendo una actividad muy relevante en Eslovenia donde es particularmente agradecida la proyección en idioma extranjero. El Festival internacional de cine de animación *Animateka* celebró en 2024 su XXI edición e incluyó la proyección de la película *El sueño de*

la Sultana dirigida por Isabel Herguera y producida por Diego Herguera. Además de la proyección, el productor de la película se desplazó a Liubliana y ofreció una charla en el marco del programa *AnimatekaPRO* (conversaciones con los autores de las películas que compiten, que dan a conocer los métodos de trabajo, creación de largometrajes, sonidos, etc.), y que despierta tanto interés como la proyección de las películas. En esta ocasión, además, el festival contó con representación española también en el jurado, con la participación de la cineasta y guionista de animación Izibene Oñederra, que presentó una retrospectiva de su obra y ofreció una clase magistral.



Diálogo Literario Eslovenia - España



Actividades de la Asociación eslovena de profesores de español



Actividades de la Asociación eslovena de profesores de español



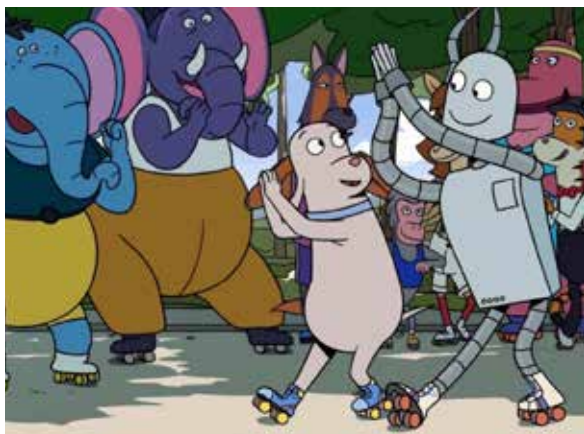
Concierto de Nace Slak y Tim Jurkovič



Estados Unidos



Analogue Sites, de Jorge Otero-Pailos



Arriba y p. 65: New York International Children's Film Festival 2024 (NYIFF)

Embajada en Washington

La exposición *SPAINfographics* destacó las obras creadas por 17 diseñadores españoles de infografías que han trabajado en algún medio de comunicación en EEUU. A través de gráficos, instalaciones, esculturas y mapas, cada pieza narra visualmente la relación entre España y Estados Unidos, reflejando un proceso de diseño detallado. La muestra abarca diversas técnicas de representación de información, desde esculturas de papel hasta gráficos generados con herramientas digitales. Las creaciones artísticas reflejan múltiples temas como comercio, inmigración, geografía, etc. entre España y EE.UU., y fueron expuestas en la Antigua Residencia de los Embajadores de España. Los artistas invitados a esta iniciativa fueron Álvaro Valiño, Alberto Lucas, Amaya Verde, Artur Galocha, Chiqui Esteban, Fernando G. Baptista, Irene de la Torre, Luis Melgar, Mónica Serrano, Samuel Granados y Xaquín G.V. El proyecto está comisariado por el periodista y diseñador gráfico Adrián Blanco Ramos.

El programa *Spanish Young Music Talents (SYMT)*, que comenzó en 2021, prosiguió en 2024 con numerosos conciertos en la Embajada, así como actividades paralelas como *masterclasses*, charlas y conferencias. Con el objetivo de promocionar a los jóvenes músicos españoles en Estados Unidos, además de en DC, se recibió a la pianista Rosalía Gómez Lasheras, a la pianista y cantante de jazz Lucía Fumero, al pianista Miquel Fiol, al contratenor Mikel Uskola y al trompetista de jazz Víctor Carrascosa. Todos los músicos visitantes son menores de 33 años y ganadores del premio nacional Juventudes Musicales de España (*Jeunesses Musicales en Europa*). Como parte del programa, la Embajada organiza de forma recurrente colaboraciones con universidades estadounidenses para dar a conocer de forma local y a nivel profesional a jóvenes músicos españoles, todos ellos ganadores del concurso permanente de Juventudes Musicales de España.

La Embajada organiza anualmente una extensión del festival *Spanish Cinema Now*, organizado por el Instituto de Cine Americano. Esta extensión se conoce como *Spanish Cinema Now +*, y se conforma como una muestra de películas españolas en la sede de la Oficina Cultural de la Embajada y, desde este año 2024, en todo el país en distintas sedes. En esta

edición se presentaron *Las chicas están bien* de Itsaso Arana, *El cuarto pasajero* de Álex De la Iglesia, *Te estoy amando locamente* de Alejandro Marín y *La voz humana* y *Extraña forma de vida* de Pedro Almodóvar.

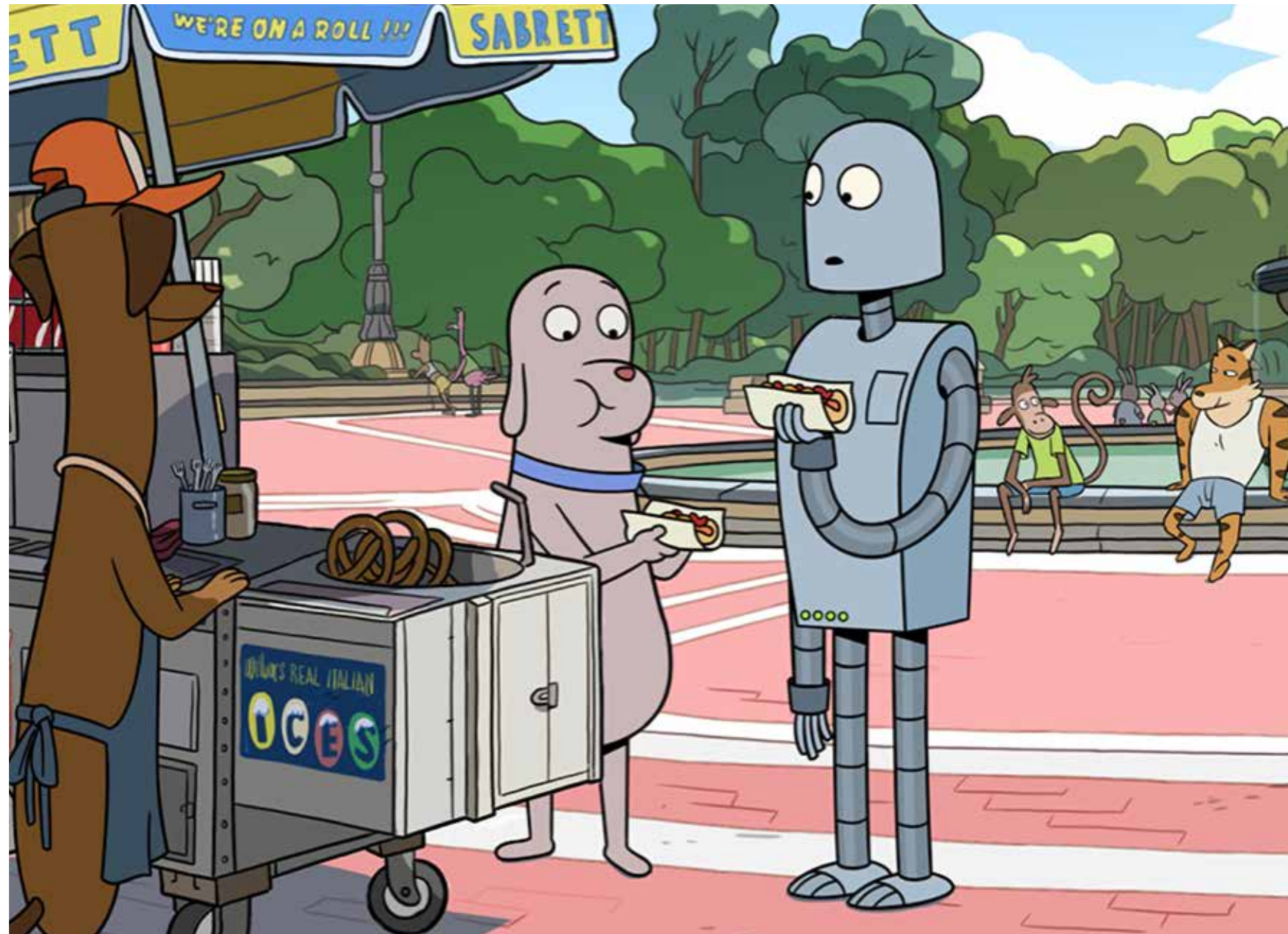
La VI edición de *Not your regular wall*, comisariada por la Embajada, contó como artista invitado con Brais Rodríguez, que, inspirado en el trabajo y la vida de Ramón y Cajal, trazó las distintas ilustraciones que llenan el Hall de la Antigua Residencia. Además de las ilustraciones en pintura, se le encargaron unos paneles que, a modo de viñetas, bailan entre infografía y cómic, ilustrando la vida del científico. La temática fue elegida con ocasión del 170 aniversario del nacimiento del célebre científico español.

Como parte de su gira por Estados Unidos, el escritor español Munir Hachemi participó en diversas actividades en el marco de la III edición de la *Residencia Literaria* que la Embajada lleva a cabo en colaboración con el *Cheuse Center* de la George Mason University, así como en un pequeño tour literario. Durante este, Hachemi conectó con diferentes audiencias mediante eventos como el *Fall for the Book* o el *Translation Slam*, que realizó junto a la traductora Katie King y el escritor Javier Agradada de la Torre en la Antigua Residencia-, instituciones a lo largo del país -como University of Notre Dame, Oakland University o Florida University- e iniciativas como el *Archivo de la Palabra* de la Library of Congress.

Consulado General en Nueva York

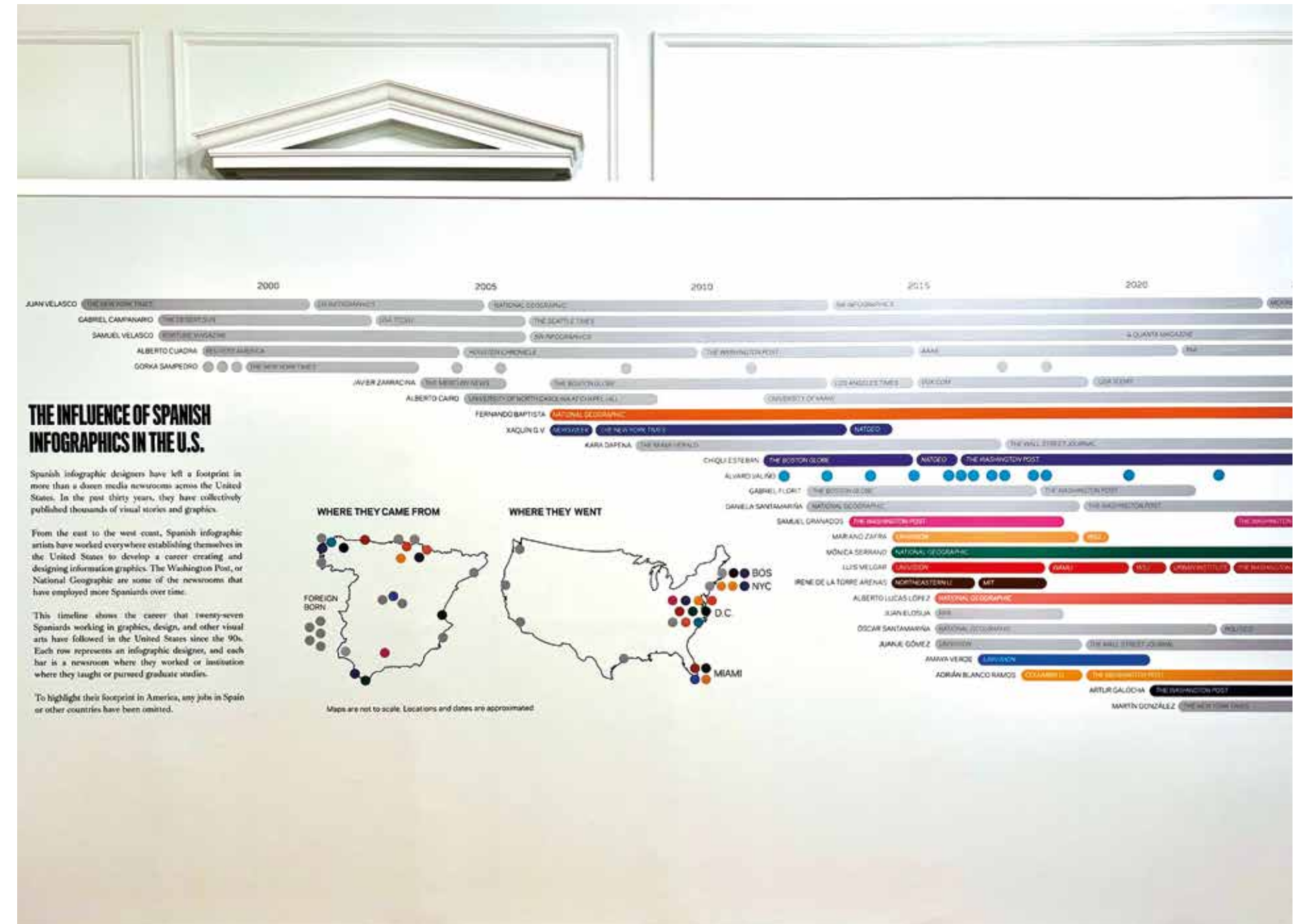
Durante más de 25 años, el NYICFF (*New York International Children's Film Festival*) presenta el cine internacional de una forma accesible al público familiar, apoyando al mismo tiempo las oportunidades de crecimiento artístico de artistas y cineastas y dirigiendo la atención hacia producciones mundiales de calidad. El Festival incluye películas internacionales. En la edición de 2024 destacó la película española *Sueños de robot*, del director Pablo Berger. Algunas de las contrapartes locales asociadas fueron el Consejo de las Artes del Estado de Nueva York o el Departamento de Asuntos Culturales de Nueva York.

Analogue Sites es una exposición de arte público, obra del arquitecto y artista español Jorge Otero-Pailos.



Las obras se colocaron a lo largo de Park Avenue en diálogo con monumentos modernistas de mediados de siglo, instituciones internacionales y el *Park Avenue Armory*, poniendo de manifiesto el papel de Park Avenue como un laboratorio de intercambio intercultural en el ámbito del arte y la arquitectura.

El exbailarín principal del Ballet Nacional de España Sergio Bernal llevó al *Joyce Theater* su primer programa en Estados Unidos. El Joyce promovió y presentó 6 funciones públicas de *Una noche con Sergio Bernal*, creada por el propio Bernal y el coreógrafo Ricardo Cue. El programa incluyó música de Joaquín Turina, Manuel de Falla, Chano Domínguez, Pablo Sarasate, Daniel Jurado, Roberto Lorente, Camile Saint-Saens y Maurice Ravel, llevando al escenario toda la belleza de la danza clásica, la tradición española y la pasión del flamenco.





Estonia

A lo largo de los meses de mayo y abril la Embajada organizó una nueva edición de *Iberofest*, el festival de cultura iberoamericana en Estonia que impulsa y coordina desde 2014. La edición de 2024 incluyó actividades y actos en casi todas las ramas de las artes y la cultura (música, literatura, cine, teatro, ilustración, fotografía, historia, gastronomía, etc.). Una de las novedades fue el festival gastronómico de culturas iberoamericanas, donde varios restaurantes participaron ofreciendo durante 1 mes un menú especial de su elección para representar la gastronomía de Iberoamérica. En 2024 se colaboró con algunas de las instituciones culturales más prestigiosas de Estonia: el Museo de Arte de Kadriorg, la Academia Estonia de Artes, el Centro Estonio de Literatura Infantil, o los festivales literarios *Head Read* y *Prima Vista*. Como cada año, se encargó la ilustración para la cartelería de *Iberofest* a un ilustrador iberoamericano. El encargado fue el ilustrador español David de las Heras.

El mayor hito de la programación cultural de 2024 fue la exposición *España blanca y negra: Una visión de España, de Fortuny a Picasso* en el Museo de Arte del Palacio de Kadriorg, que presentó el arte español de finales del siglo XIX a comienzos del XX. El hilo conductor de la exposición fue la búsqueda de la identidad cultural a través del diálogo entre los defensores de la España “blanca” y los de la España “negra”, que dio origen al modernismo y sentó las bases para las vanguardias posteriores. Reunió obras de los principales museos de España, como el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid, el Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC), el Arte Ederren Bilboko Museoa – Museo de Bellas Artes de Bilbao y la Colección Carmen Thyssen-Bornemisza en Málaga.



Iberofest: Vista de SM el Rey, con ocasión de su viaje oficial a las Repúblicas Bálticas, a la exposición “España blanca y negra”.



IBEROFEST: Exposición “España blanca y negra: Una visión de España, de Fortuny a Picasso” en el Museo Kadriorg



IBEROFEST: Exposición “España blanca y negra: Una visión de España, de Fortuny a Picasso” en el Museo Kadriorg. Inauguración



IBEROFEST: Exposición “España blanca y negra: Una visión de España, de Fortuny a Picasso” en el Museo Kadriorg.

Etiopia

Combinando gastronomía, música y literatura, se celebró la *Semana cultural española*, con la participación de 2 jóvenes cocineros emergentes españoles y 5 jóvenes músicos españoles. Durante la semana se difundió la historia gastronómica de España mediante la celebración de charlas sobre la gastronomía española de los cocineros en cuestión, la proyección de vídeos y la organización de talleres formativos con cocineros etíopes. Además, tuvo lugar la actuación del grupo flamenco *Baluart* en el Hotel *Skylight*.

Tuvo lugar asimismo el Concierto fusión flamenco-jazz en el *African Jazz Village* (club de jazz del influyente músico etíope Mulatu Astatke, premiado en el festival Jazzaldía de San Sebastián.). Con tal ocasión, el grupo pudo realizar un espectáculo de flamenco acompañado de otro espectáculo de música fusión con el grupo de *ethiojazz* residente en el club.

Se organizó la actuación del guitarrista clásico español Raúl Viella con la banda etíope *Dulcet Band*, que ofrecieron un concierto fusión de influencias españolas, árabes y etíopes.



Raúl Viella

Filipinas

La exposición *Cuatro siglos de ingeniería española en Ultramar (S. XVI-XIX)* fue coorganizada por la Embajada y el Museo San Agustín, apoyándose en instituciones como el Archivo General de Indias, el Archivo General de Simancas, el Archivo Histórico de la Armada, la Philippine Map Collectors Society (PHIMCOS) y la Real Academia de la Historia, entre otros. La muestra está articulada en torno al legado de los ingenieros en América y Filipinas, a las obras hidráulicas, las comunicaciones, la ingeniería minera, la ingeniería portuaria, etc. poniendo en valor la labor de los ingenieros españoles a lo largo de estos cuatro siglos, con un especial énfasis en Filipinas.

Con motivo del centenario del nacimiento del artista Fernando Zóbel, la Embajada colaboró activamente en la organización de la exposición *Zóbel: El futuro del pasado*. La muestra es una itinerancia adaptada de la celebrada en 2022 en el Museo del Prado y presenta más de 200 objetos, entre pinturas, cuadernos de bocetos, fotografías, material de archivo, películas y libros que siguen su evolución artística. Zobel fue también un gran mecenas, así como en el fundador de la Ateneo Art Gallery en Manila.



Concierto, performance y masterclass del NIÑO DE ELCHE

El diseñador Alvaro Catalán de Ocón, Premio Nacional de Diseño en 2023, visitó Filipinas con ocasión de la *Semana del Diseño*. Participó en conferencias en las universidades de Santo Tomás, Benilde - La Salle y Filipinas, viajando fuera de Manila, donde compartió su experiencia con artistas locales. Otra de las actividades organizadas fue una conferencia a representantes del Centro de Diseño y al Ministerio de Medio Ambiente sobre su proyecto *Plastic Rivers*. Enmarcó su visita al contaminado río Pasig con la presentación de dicho proyecto en el Centro de Diseño y el Ministerio de Medio Ambiente.



Participación de Alvaro Catalán de Ocón en la Semana del Diseño

Finlandia

Con motivo de la celebración del centenario del nacimiento de Eduardo Chillida, y en colaboración con el Museo Eduardo Chillida Leku, la Fundación Eduardo Chillida – Pilar Belzunce y la Oficina de Turismo de España en Finlandia, la Embajada realizó la exposición al aire libre *Eduardo Chillida 100 años* con el fin de dar a conocer la obra y la figura del escultor, grabador y dibujante vasco. La muestra tuvo lugar en el icónico espacio *Kansalaistori*, situado en el corazón de Helsinki, donde se expusieron 42 imágenes de alta calidad distribuidas en 21 tótems, presentando trabajos y momentos destacados del recorrido artístico y la vida del escultor. Como contraparte local, el evento contó con la participación del Ayuntamiento de la Ciudad de Helsinki.

A lo largo del año se presentaron, en diversos marcos, 26 películas españolas con proyecciones repartidas

en 7 festivales y ciclos de cine distintos celebrados en la región de Tallin y la ciudad de Turku. Entre estos, el Festival Internacional de Cine de Espoo (escaparate del cine europeo moderno en Finlandia), con 7 películas españolas; el Festival Internacional de Cine de Helsinki *Rakkautta & Anarkiaa*, con 6 películas españolas y la presencia del director de cine español Miguel Llansó, y el Festival de Cine Latinoamericano de Helsinki *Cinemaissí 2024*. Destacan los dos ciclos de cine español organizados por la Sociedad Finlandia-España de Turku y la Sociedad Finlandia-España de Helsinki, así como las Semanas de Cine Europeo 2024, organizadas por la Representación de la Comisión Europea en Finlandia con la colaboración de las Embajadas y los Institutos Culturales de los países UE y de Ucrania, país invitado de honor al evento.

El *Design Diplomacy Discussion* se celebró en el marco de la Semana del Diseño de Helsinki, una serie de

debates sobre diseño y creatividad que se llevan a cabo en las residencias más emblemáticas de las Embajadas en Helsinki, entre un diseñador del país anfitrión y un diseñador finlandés. El tema de 2024 fue *Underneath*, donde el diseño español fue representado por la ilustradora, grabadora y ceramista española Raisa Álava.

La Embajada, en colaboración con la Universidad de Helsinki, el Instituto Ramon Llull y el Instituto *Etxepare*, celebró un simposio literario entre escritores, traductores e industrias editoriales de obras en catalán, gallego, euskera, español, finés e inglés. En el evento intervinieron las escritoras Beatriz Chivite, Alba Dedeu y Eider Rodríguez, las traductoras Satu Ekman y Luisa Gutiérrez Ruiz, así como los representantes de las editoriales finlandesa *Mediterraneus* y catalana *Nits Blanques*. El debate del simposio abordó las relaciones entre literatura, traducción y edición de libros, presentándose varias obras españolas traducidas al finés.



Exposición Eduardo Chillida 100 años

Francia



Frac Franche-Comté, Besançon. La Ribot. *Attention, on danse !*
Esther Ferrer. *Un minuto más.*

P. 74. Festival du Cinéma Espagnol de Nantes (FCEN)

P. 75. Angélica Liddell. *Espectáculo - Teatro.*

La escritora, poeta, directora e intérprete española Angélica Liddell abrió la 78ª edición del *Festival d'Avignon* en la *Cour d'Honneur*. La artista española honró en esta ocasión la figura de Ingmar Bergman. Al igual que el artista sueco, evoca los fantasmas, los demonios y los sueños que nos atormentan a todos.

En *Història d'un senglar (o alguna cosa de Ricard)* el artista catalán Joan Carreras disuelve las fronteras entre su papel como intérprete y su personaje en una singular versión de Ricardo III. Un monólogo donde identidades y épocas se confunden haciendo una potente reflexión sobre el poder y el teatro.

En el espectáculo *Juana ficción*, música y danza se unen para dar una existencia poética a Juana I de Castilla, reina olvidada y en la sombra de un floreciente Siglo de Oro español. Bailarina y coreógrafa que ha dejado su impronta en la danza contemporánea, La Ribot fue invitada por primera vez a dicho Festival. En colaboración con el director de orquesta Asier Puga, se reencuentra con el bailarín y actor Juan Lorient. Acompañada por la Orquesta de Cámara de Zaragoza y una coral polifónica, ofreció un espectáculo crudo que pretende devolver la voz a la mujer que fue borrada de la historia.

El *Festival de Cine Español de Nantes* es la gran muestra de cinematografía española de Francia. Con un programa de más de 70 proyecciones y más de 40 invitados de la industria española, ofrece al público una oportunidad única para acercarse a las últimas creaciones en documental, ficción y, en 2024, con un foco especial en la animación. Creado en 1990, cuenta con apoyo de la asociación *Rencontres du Cinéma Espagnol* de Nantes. El invitado de honor de esta última edición fue el director de cine español Víctor Erice.

Con motivo de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de París 2024, el Instituto Cervantes de París y la Embajada presentaron una programación cultural enfocada en los aspectos más sociales de la celebración olímpica. Ambos organizaron mesas redondas que se centraron en ámbitos como la inclusión de necesidades especiales o la comunidad LGTBIQ+.

Impressions d'Europe es una asociación con sede en Nantes que, desde 2005, promueve la literatura europea en todas sus formas. Invita a autores de toda Europa a participar en debates e intercambios literarios durante 3 días, además de dar charlas en institutos y universidades. Cada año invita a los escritores de un país europeo y, en

2024, el país invitado fue España. Dentro de la programación se incluyó a escritores noveles de la literatura española y algunos más consagrados. Entre ellos, Kátixa Aguirre, Javier Cercas, Pablo Martín Sánchez, Sara Mesa, Karina Sainz Borgo, Marta Sanz, Eduard Torrents y Manuel Vilas. Este encuentro se articuló en torno a diferentes mesas redondas de temáticas como artistas emergentes, la novela como investigación, la novela gráfica, el lenguaje de la violencia, reivindicaciones de las mujeres ibéricas, la poesía como resistencia e identidades y alteridades.

Desde 2006, la colección Frac Franche-Comté (Fondos Regionales del Arte Contemporáneo) aborda la cuestión del tiempo y sus corolarios (duración, movimiento, espacio, entropía, memoria, etc.). Es una colección que está abierta a obras sonoras, performativas, inmateriales, así como a obras transdisciplinares que dialogan con la música y la danza. Las exposiciones consagradas a las artistas españolas Esther Ferrer y La Ribot se inscribieron en este marco, bajo el título *Attention, on danse !* y *Un minuto más.*



Gabón / Santo Tomé y Príncipe

El Festival de Cine Europeo de Libreville 2024, enmarcado en los actos de la quincena de Europa, organizado por la Delegación de la Unión Europea en Libreville y los Estados miembros, contó con participación de las 4 Embajadas UE residentes en Libreville, entre ellas la española. El cine español estuvo representado con la proyección el 9 de mayo de la película *CampeoneX*.

Durante la IV edición del Ciclo de Cine en español al aire libre organizado por la Embajada, se proyectaron las películas que componen la Trilogía del Baztán (*El guardián invisible*, *Legado en los huesos* y *Ofrenda a la tormenta*).

Con ocasión de la celebración de la IV edición del maratón de Santo Tomé, la Embajada se unió a las actividades formativas y de promoción de la mujer que tuvieron lugar los días previos a la competición deportiva. La Embajada participó en los talleres de empoderamiento para mujeres y adolescentes deportistas, apoyando a la Fundación local *Filhos São Tome e Principe*, organizadora del evento.

La Embajada organizó la primera muestra de cine español en Santo Tomé y Príncipe, con la intención de hacerla anual, en colaboración con el Centro Cultural Portugués donde se proyectó *As bestas*, *El cuento de las comadreas*, *Robot Dreams* y *El ciudadano ilustre*.



Talleres de empoderamiento para mujeres y adolescentes deportistas

Ghana / Togo

Para el Festival de Cine Iberoamericano en Accra, impulsado por las Representaciones Diplomáticas de Iberoamérica y España, se propuso el film *Las 13 Rosas*, de Emilio Martínez-Lázaro. Como contraparte local se colaboró con la Asociación de Cineastas Iberoamericanos en Accra y el Cine Silverbird, con presencia de actores culturales locales.

En el festival de cine de Ghana se presentó una adaptación teatral africana de Don Quijote de la Mancha, en el *International Conference Center* de Accra, dirigida por el productor ghanés Latif Abubakar, contextualizada en la realidad africana, con el fin de conectar la universalidad de la obra con la rica tradición cultural de África.

Promover la educación entre los jóvenes de Ghana fue el objetivo de *Education: A Magic Tool for Transformation*, apoyando a la ONGD Nasco Feeding Minds para su desarrollo en la Universidad de Ghana, Accra, y en el Centro Comunitario de Sawla, al norte del país. Danza, flamenco, a cargo de la productora Bambu Heritage, y magia, con el artista ghanés Bernard The Magician, se incluyeron en el programa.

Junto a la UNESCO, la Embajada presentó *A Panorama of Ghana's Heritage: Una mirada al patrimonio de Ghana*, publicación que destaca el rico patrimonio cultural, histórico y natural de Ghana, y ofrece una perspectiva única sobre su evolución a lo largo de los siglos. El libro, originalmente lanzado en 2010 y con una segunda edición de 2023 respaldada por la AECID, refuerza el compromiso de España con la protección del patrimonio cultural del país africano.

El Club Cervantes de Lomé (Togo) organizó la Semana Hispánica, un evento anual dedicado a promover la cultura y el idioma español en Togo. Durante 7 días se llevaron a cabo conferencias, exposiciones y actividades relacionadas con la música, la danza y la gastronomía españolas, con la participación de instituciones como Casa África y la Embajada.



Education: A Magic Tool for Transformation



Presentación del libro "A Panorama of Ghana's Heritage"



Festival de Cine Iberoamericano en Accra. Proyección de "Las 13 Rosas"

Grecia

El Festival Heleno-Iberoamericano de Literatura en Atenas LEA, en su XVI edición es, probablemente, la actividad cultural con participación de la Embajada que tiene mayor impacto en Grecia. Cuenta con el alto patronazgo de la presidenta de la República, Katerina Sakellariopoulou, y con la presidencia honoraria de uno de los autores griegos más conocidos en el ámbito internacional, Petros Markaris. En 2024 participaron grandes nombres de la literatura en español como Dolores Payás, Santiago Roncagliolo, Hortensia Campanella, José Daniel Espejo, Gioconda Belli, Sara Mesa y Jorge Volpi. El Festival, además del apoyo de la Embajada y del Instituto Cervantes en Atenas, contó un año más con la colaboración de las Embajadas iberoamericanas, del Festival del Libro de Chania, la Biblioteca Municipal de Lefkada, el Ayuntamiento de Atenas, AC/E y el patrocinio de varias empresas. El Festival ha ido ampliando su radio de acción y, en 2024, se realizaron actividades en Cakcís, Lefkada y La Canea. En paralelo, hubo encuentros entre autores hispanos y griegos, editores y traductores, citas con los lectores, cine, teatro, música, programa infantil y un concurso de ilustración.

El Festival de Cine Internacional de Salónica (TIFF) es el festival de cine más relevante del país, y el más antiguo, con 65 ediciones a sus espaldas, donde en 2024 se proyectaron 252 largos. Hubo música, reuniones entre profesionales de la industria y proyecciones online de 67 películas. El TIFF suele tener una amplia representación de cine español, con, este año, entre otros, *La Hojarasca* y *Sugar Island*.

Otro de los festivales con impacto es el Festival de Cine de Animación de Syros, una de las Islas Cícladas, a unos 180 kilómetros de Atenas, en el Egeo, que se celebra desde 2008. Incluye además actividades educativas, exposiciones y conciertos. Cuenta con el apoyo financiero de las principales Embajadas e institutos culturales extranjeros en Grecia, además de patronos privados. El Festival abrió en 2024 con una película española, *El sueño de la Sultana*, con la asistencia de la directora, Isabel Herguera.

Entre los festivales musicales sobresale el *Athens Jazz Festival*, que se celebra en la capital desde hace 23 años. Tiene lugar en una antigua fábrica reconvertida en espacio multiusos, *Tecnópolis*, al estilo del Matadero en

Madrid. Es además un espacio de encuentro para todos los aficionados a la cultura. El festival incluye habitualmente a artistas españoles en su programación, corriendo la representación española en esta edición a cargo del *Daaboud Salim Quintet*.

El Festival de Cine Hispanófono de Atenas (FeCHA) celebró en 2024 su VIII edición. Se ha confirmado como una cita importante en el escenario cultural ateniense y griego. En la edición de 2024 tuvo entre sus prioridades temáticas el feminismo y actividades en el marco del *Athens Pride*. Se proyectaron *Bajo Terapia*, de Gerardo Herrero, que acudió a Atenas personalmente. También asistió Javier Fesser, que presentó *CampeoneX*. Se proyectaron asimismo los filmes *Chinas*, de Arantxa Echevarría, *Cierra los Ojos*, de Víctor Erice, *El cuarto pasajero*, de Álex de la Iglesia, y *La Llegada*, de Alejandro Rojas. El Festival se desarrolla en el marco del Athens City Festival, del Ayuntamiento de Atenas, y cuenta con el apoyo de las Embajadas de España e Iberoamericanas y el Instituto Cervantes.



Festival Internacional de Cine de Salónica



Festival de Cine Hispanófono de Atenas (FeCHA)

Guatemala

En el marco del *Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra las Mujeres*, el Centro Cultural de España en Guatemala (CEEG) presentó *Revolución en la Revolución*, una exposición que, a modo de ensayo visual, trasladó la investigación realizada por Glenda García García titulada *Historia Feminista de Guatemala. Mujeres, educación magisterial y cambio cultural*, reflexionando sobre el valor transformador de la educación de las maestras y el impacto que las ideas de la Escuela Nueva tuvieron y tienen en la sociedad contemporánea guatemalteca. La muestra honró el legado de la pedagoga María Solá de Sellarés (España), exiliada primero en Francia y después en El Salvador y Guatemala, quien, como Directora del Instituto Normal Central para Señoritas Belén, impulsó una renovación pedagógica que ponía al arte y la libertad expresiva como fundamento.

El CCEG celebró la V Feria de Editoriales para el Día del Libro, invitando a más de 20 stands de diferentes editoriales y a la Biblioteca Infantil Itinerante, la cual acogió actividades de cuentacuentos y la presentación por los autores de una decena de libros. Entre ellos Alexander Lemus Gadea, autor, director y escritor español con ascendencia guatemalteca, que presentó *Oro*, un ejercicio de memoria que realiza un recorrido por el duelo migratorio, el exilio, la violencia histórica y la discriminación hacia las poblaciones indígenas en Guatemala.

La XXI edición de FILGUA (Feria Internacional del Libro de Guatemala), centrada en la migración, rindió homenaje a Francisco Pérez de Antón, escritor, periodista y catedrático español, cuyos libros han tenido un impacto y legado significativo en Guatemala. El CCEG estuvo presente con el stand *FILGUA Niños*, el cual visitaron más de 17 000 escolares. Además de la exhibición de libros infantiles, programaron 55 actividades culturales destinadas al público infantil. Cooperación Española financió el programa cultural de FILGUA música y FILGUA inclusión.

La exposición *Del arte, la naturaleza y las mujeres. Miradas ecofeministas desde Guatemala* fue la respuesta desde el CCEG al interés de fusionar esfuerzos y acciones en los ámbitos del medio ambiente y el feminismo. Formó parte de una programación regional sobre el eco-

feminismo durante el año 2024, organizada por La Red de Centros Culturales de España.

El Círculo de la Industria Cinematográfica es un espacio de encuentro que reúne a los diferentes sectores de la industria cinematográfica de Mesoamérica y el Caribe: Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Belice, Sur de México, República Dominicana y ahora Colombia. Cineastas de la región convergen para fortalecerse a través del intercambio de conocimiento, la colaboración comercial y las relaciones interinstitucionales y diplomáticas. La edición de 2024 propuso un programa de charlas y conferencias abiertas al público y un programa formativo dirigido a profesionales del sector cinematográfico que se desarrollaron en la sede del CCEG.

Espacio en Movimiento es un programa del CCEG que tiene como objetivo brindar espacio, asesoría, apoyo económico y acompañamiento a la creación escénica de artistas emergentes en sus diversas disciplinas (teatro, danza, circo, performance, música). El programa también busca generar espacios de reflexión y diálogo con el público. En 2024 tuvo lugar la IV edición del programa.



Espacio en Movimiento.



Exposición: Revolución en la Revolución



Feria Internacional del Libro de Guatemala (FILGUA)



Exposición: Del arte, la naturaleza y las mujeres. Miradas ecofeministas desde Guatemala.

Guinea Conakry

En la programación de la XVI edición del festival *72 Horas del Libro* de Conakri, que constituye el mayor evento cultural de Guinea, se celebró el Día Mundial del Idioma Español a través de una serie de actos culturales y de diplomacia pública en colaboración con la sociedad civil y con las instituciones académicas locales. Como parte del festival, el actor y dramaturgo español Antonio Velasco se desplazó a Guinea para la instrucción de talleres y actuaciones en varios centros de la ciudad, incluido el Centro Cultural Franco-Guineano. Asimismo, la Embajada organizó, en colaboración con el Lector MAUC-AECID en la Universidad Gamal Abdel Nasser (UGANC), un certamen de poesía.

En Freetown se llevó a cabo la representación de la obra teatral española *Fantasia*, dirigida por el actor y dramaturgo español Carlos Velázquez (*Wan Roof Theater*), cooperante afincado en Sierra Leona. El espectáculo situó como elementos centrales de su trama la salud mental, la diversidad y la adicción al kush, cuyo auge constituye una de las mayores amenazas para la juventud sierraleonesa. La obra transmite un mensaje de sensibilización a la población sobre temas críticos que afectan a la sociedad sierraleonesa, como la lucha contra las drogas y la defensa de los derechos de la comunidad LGTBQ+.

En el marco de la *Semana de las Startups* de Guinea, cuya primera edición se celebró en la Universidad Francesa de Conakri, la Embajada participó invitando al experto Arturo Calvo, que se desplazó a Conakri para ofrecer una ponencia y un taller práctico sobre inteligencia artificial generativa.



Jornadas de música española



Día Mundial del Idioma Español

Guinea Ecuatorial

El Centro Cultural de España en Bata (CCEB) y el Centro Cultural de España en Malabo (CCEM) impulsaron iniciativas en teatro, música, arquitectura, danza, formación y patrimonio cultural.

En teatro, el CCEB organizó la gira (y talleres) de la compañía de Lucía Miranda *Cross Border*, con la *chica que soñaba*, dirigida a público infantil y juvenil, enmarcada en la programación del Día Internacional de la Mujer. En este marco, se organizó la exposición *Mujeres y género en África, El caso krió fernandino entre Santa Isabel y Barcelona*, comisariada por el ecuatoguineano Juan Tomás Ávila Laurel y Yolanda Aixelá Cabré (Instituto Milá i Fontanals CSIC), profundiza en las conexiones entre la burguesía krió fernandina y la burguesía barcelonesa. En paralelo, se ofreció a cargo de la comisaria un taller de formación *Mujeres y género en África*.

La exposición *Derecho de vida: miradas ecofeministas en el arte ecuatoguineano*, comisariada por la hispano-camerunesa Agnes Essonti Luque, partió de la identificación de perfiles culturales para, a través de una convocatoria de artistas locales, españoles y del Reino

Unido, producir una exposición en torno a la intersección de feminismo y ecología, la cual que se mostró en Bata (CCEB) y Malabo (CCEM).

El taller de producción musical *De la idea al oído* -financiado por el programa ACERCA- ofreció formación a jóvenes músicos, compositores, productores y *beat makers* profesionales o en vías de profesionalización, con un enfoque colaborativo teórico-práctico que permitió la grabación de un tema musical creado de manera colectiva en el estudio efímero del CCEB.

El Festival de Cultura Urbana de Bata (*MOA 'MBOKA Fest*), con participación de músicos como Sara Socas y Erika Dos Santos, y jóvenes DJ hispano-guineanos, actuaciones y talleres en torno a la música urbana, se organizó en Bata con asociaciones locales. En Bata, las residencias coreográficas *AfroOeste* apoyaron las creaciones contemporáneas y de valorización de las danzas propias afrodescendientes de Europa, África e Iberoamérica. Iniciativas como *Afroflamenco* (Mario Más y Nélide Karr), conciertos a cargo de artistas locales como Negro Bey o Katrina Lakefa, entre otros, fueron organizados por el CCEM.

Tanto el CCEB como el CCEM promovieron talleres de gestión y valorización del patrimonio cultural y turismo sostenible apoyados por ACERCA, para fortalecer las capacidades de los participantes para la gestión

y puesta en valor del patrimonio cultural y natural de Guinea Ecuatorial.

La II edición de la Semana de la Arquitectura de Guinea Ecuatorial, iniciativa propia del CCEB, foro de intercambio entre académicos y profesionales de la arquitectura, el urbanismo y la ingeniería, implicó a la Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial y a la Universidad Afroamericana de África Central. Conferencias, mesas redondas, laboratorio práctico y presentación de proyectos se centraron en la reflexión en torno al concepto de hábitat, explorando interrelaciones entre hábitat e identidad, hábitat y sociedad y hábitat y cultura. Como complemento, vía el programa ACERCA, se organizó con la asociación *Abité Projects* el taller de formación *Apropiación del espacio público a través del urbanismo táctico*.

La literatura estuvo presente tanto en los programas de formación de profesorado del español como lengua extranjera, como en los de alfabetización (ACERCA) en Malabo y Bata, incidiendo en la conexión de la comunidad con su patrimonio cultural. También con presentaciones de libros de autores locales, certámenes (Guinea Escribe o Remei Sipi) para difusión y promoción de la cultura, en el que destacan los 40 años del *Certamen 12 de octubre*.



Taller de Alfabetización para personas adultas: Centro Cultural de España en Bata



MOA'MBOKA FEST. Festival de Cultura Urbana de Bata. Centro Cultural de España en Bata.



Derecho de vida. Miradas ecofeministas en el arte ecuatoguineano

En el Día Internacional de la Mujer el Centro Cultural en Tegucigalpa (CCET) abre sus puertas para generar un espacio de encuentro, reflexión y expresión artística por la reivindicación de los derechos de las mujeres y las niñas. En Honduras las dos principales plataformas feministas organizan marchas paralelas el 8 de marzo. Este evento, que tiene lugar en el espacio *El Redondel*, se ha convertido ya en zona segura donde convergen las marchas, brindando además un espacio para el activismo. De la programación destaca la exposición *La justicia que nos damos*, a cargo del colectivo *Ahora que Estamos Juntas*. El evento contó con el apoyo de la Delegación de la Unión Europea y la Oficina de las Naciones Unidas en Honduras. Además, contó con la colaboración de la Secretaría de las Culturas, las Artes y los Patrimonios de los Pueblos de Honduras, la Alcaldía del Distrito Central, organismos cooperantes en temas de género y asociaciones y colectivos feministas.

En el mes de Europa, el CCET, un año más, colaboró activamente en las celebraciones que encabeza cada año la Delegación de la Unión Europea. Todos los martes del mes organizó el evento *Muchos cuentos por leer: Explorando Europa con Cacao la Guacamaya*, un ciclo de cuentacuentos creado para que las infancias conozcan Europa a través de cuentos destacados de distintos países europeos. Fueron teatralizados por la Compañía Teatral *La Madriguera*, usando la imagen de *Cacao*, una colorida guacamaya de Honduras que busca conocer otras culturas. El Centro exhibió durante este mes, por primera vez en Honduras en una sala de cine, la película española *As Bestas*, tanto en Tegucigalpa como en San Pedro Sula. La entrada para el público fue gratuita. Por otra parte, junto con la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, el Centro organizó el evento *Centroamérica Cuenta: Europa y Honduras en palabras* como una antesala al *Festival de Literatura Centroamérica Cuenta*, con una serie de conversatorios y talleres en los que participaron las creadoras españolas Ana Jarén y María Ángeles Pérez.

El CCET, en alianza con la Secretaría de las Culturas, las Artes y los Patrimonios de los Pueblos de Honduras, inauguraron una muestra de 29 grabados del pintor catalán Antoni Tàpies, que abarcó un amplio período de tiempo en diversas etapas creativas de su obra. Una constante en esta serie de grabados es, sin duda, la pasión del artista por los libros. Los grabados, pertenecien-

tes a la Obra Cultural de FUNIBER, fueron recopilados por el reconocido grabador Joan Barbarà.

El Festival de Cine de Derechos Humanos *Fragmentos y Memorias* incluyó 20 proyecciones de películas en las principales universidades del país, escuelas públicas, centros culturales, centros penitenciarios y proyecciones al aire libre en Tegucigalpa. Todas las proyecciones fueron acompañadas de un foro que exploró las intersecciones de los tres temas principales del festival: 1) Justicia climática, 2) Derechos LGBTQI, 3) Migración. El componente de formación de cine del festival contó con un taller de Dirección de Cine Documental impartido por el director mexicano Rodrigo Reyes. Una de las actividades destacadas fue la proyección y conversatorio de *El baile de la gacela*, en la Penitenciaría Nacional Femenina de Adaptación Social, donde más de cien mujeres participaron de un evento cargado de entretenimiento y reflexión.

España fue por primera vez invitado de honor en la Feria Internacional del Libro en Honduras y el CCET aprovechó el espacio para celebrar su XVII aniversario. Una de las invitadas más destacadas fue la escritora española y periodista June Fernández, de *Pikara Magazine*, que impartió la conferencia *Escribir sobre género y disidencias sexuales* y presentó sus libros *10 ingobernables* y *Abrir el melón*. Asimismo, June realizó un taller denominado *Periodismo inclusivo: cómo incorporar la perspectiva de género e interseccional a la comunicación*. El Centro Cultural procuró mostrar siempre una España plural y multilingüe, especialmente con las actividades protagonizadas por el poeta y lingüista español Miguel Rodríguez Monteavaro, quien impartió la conferencia *España y su variedad lingüística*.

El CCET presentó dos eventos destacados con la participación del reconocido artista español Abel Azcona. Durante el evento *Maneras de seguir vivo*, este ofreció al público una charla íntima y video performance en la que presentó una serie de videos de sus acciones artísticas, proporcionando una visión retrospectiva de su vida y obra. En el evento denominado *Partida, quiebra y refugio*, Azcona llevó a cabo 3 acciones performáticas centradas en la figura materna tituladas *Las abandonadoras*, *La Maternidad* y *No dejaré que te caigas nunca*. Estas actividades fueron organizadas con el apoyo del Museo de Arte Contemporáneo de Costa Rica y el acompañamiento del colectivo hondureño LL Proyectos.



Voces Garifunas



Hungría

La *Semana del Cine Español* es una de las actividades recurrentes más destacadas de los últimos años organizada por la Embajada. Como cada año, el evento se despliega durante una semana completa y se presenta una selección de los filmes españoles más populares de los últimos años en el Cine-Teatro Nacional *Uránia*, entidad colaboradora del evento junto con el Instituto Cervantes. La programación de 2024 incluyó once producciones españolas distribuidas en quince proyecciones. Entre otros, los filmes *El maestro que prometió el mar* (filme inaugural) (Patricia Font, 2023); *La casa en llamas* (Dani de la Orden, 2024); *Todos los nombres de Dios* (Daniel Calparsoro, 2023); *Robot Dreams* (Pablo Berger, 2023); *Segundo Premio* (Isaki Lacuesta, 2024); *Cerrar los ojos* (Víctor Erice, 2023) y *CampeoneX* (Javier Fesser, 2023).

Tuvo lugar el concierto de viola de Isabel Villanueva en el Budapest Music Center (BMC) con motivo de la presentación de su último disco *Ritual*, con apoyo igualmente de la Embajada.

La *Exposición Gyenes-Picasso* (en Budapest y Kaposvár) fue un gran proyecto expositivo compuesto por 20 fotografías originales del fotógrafo español de origen húngaro Juan Gyenes, así como 10 reproducciones de obras de Picasso del Museo Picasso de París y del Museo Picasso de Málaga. Se presentó en dos sedes diferentes: por un lado, la Casa de la Fotografía Mai Manó de Budapest; por otro, la Galería Rippl del Instituto de Arte Rippl Rónai de Kaposvár, ciudad natal de Gyenes. En Budapest, la comisaria de la exposición ofreció un taller educativo dirigido a los alumnos del Instituto Bilingüe hispano-húngaro Károlyi Mihály con el objetivo de desarrollar la sensibilidad y el conocimiento básico de los jóvenes sobre la forma de percibir y sentir el arte a través de la observación, la reflexión, la exploración y el diálogo. En Kaposvár, de la mano de la comisaria, los estudiantes de la Facultad de Arte de la Universidad participaron en el montaje de la muestra.

La exposición *Omega* contó con 80 fotografías de la artista española Isabel Muñoz. Tuvo lugar en la Casa de la Fotografía Mai Manó y se inauguró con un emocionante discurso de Anne Morin, directora de *diChroma* y que, además, estuvo acompañada de la artista. En la

muestra se expuso una serie fotográfica inédita que pertenece a la colección fotográfica *diChroma*. A través de esta serie, la artista entrelazó las antiguas civilizaciones que han conformado la historia del mundo y las conectó con nuestro presente. La serie recogía casi 30 años de viajes, revelando las culturas de comunidades desaparecidas de Japón, Congo, Irán, Bolivia, Turquía, Etiopía y Costa de Marfil, entre otros. Con esta actividad se inició un ciclo de fotografía española que continuó con la exposición de fotografías de Juan Gyenes. La contraparte del evento fue la Casa de la Fotografía Mai Manó y el Instituto Cervantes.

La exposición *Diseño sin Fronteras (Design Without Borders, DWB)* tiene lugar cada año en el Museo Kiscelli de la capital, y exhibe obras de más de un centenar de diseñadores de gran parte de Europa. Entre las obras presentadas se encuentran muebles, joyas, objetos de decoración u obras textiles, entre otras. La Embajada colabora con DWB desde el año 2019 con el objetivo de generar una mayor presencia de obras de diseñadores españoles. Participaron 7 en esta edición, así como 5 estudiantes de diseño españoles de la Escuela de Arte y Diseño de Valencia (EASD). Las entidades colaboradoras fueron EUNIC y el Museo Kiscelli y el patrocinio ha corrido a cargo de la Embajada de España en Bratislava, el Instituto Cervantes y el Fondo Nacional de Cultura de Hungría.



Concierto Isabel Villanueva



Semana del Cine Español

Exposición Diseño sin Fronteras, Design Without Borders >



India / Sri Lanka / Bután

Con motivo del Día Mundial del Libro, la Embajada, en colaboración con la *Neemrana Music Foundation* y el *India Habitat Centre*, organizó un concierto de zarzuela española con la pianista española Vanessa García Diepa. También colaboró con una veintena de librerías en diferentes ciudades de la India, donde lectores tuvieron la oportunidad de participar en la tradición española de intercambiar libros por rosas.

Junto con el Centro de Estudios Españoles, portugueses, italianos e iberoamericanos de la Universidad Jawaharlal Nehru de Nueva Delhi, se organizó el *Ciclo de conferencias sobre literatura española* a cargo de varios escritores y profesores españoles. Las sesiones incluyeron los siguientes temas: *Cervantes y La España del Siglo XVII*, por Jordi Gracia; *Novela Picaresca y Crisis Social*, por Gonzalo Pontón; *La Modernidad del Realismo: Fortunata y Jacinta y La*

Regenta, por Elena de Paz, o *La nueva sociedad literaria: los libros de la Transición*, por Jordi Amat, entre otros.

La gira *2 Indias* fue la primera gira de música clásica de fusión indo-española apoyada por la Embajada. El compositor y pianista Sahil Vasudeva reinterpreto la *Iberia* de Isaac Albeniz a través del prisma de la música clásica indostánica. Tuvo lugar en 6 ciudades: Jaipur, Bangalore, Patna, Calcuta, Kohima y Nueva Delhi.

La Embajada participó en la VIII edición del festival *Colomboscope* de la capital de Sri Lanka, con la obra del artista español Fernando García-Dory, cuya exposición *Think A Forest* forma parte del colectivo artístico *Inland* en España, un proyecto vivo que muestra la transformación de 6 hectáreas de bosque cubiertas de eucaliptos.

El Festival de Literatura y Arte de Drukyl, en Bután, iniciativa literaria y artística que se celebra bajo el Real

Patrocinio de Su Majestad la Reina Madre Ashi Dorji Wangmo Wangchuck, fue objeto de apoyo con la participación de la artista flamenca Rebeca Ortega y la escritora Laura Freixas. Se trató de la primera participación de España en un evento cultural de Bután y la primera vez en la historia del país en que el público butanés pudo disfrutar de un espectáculo de flamenco.



Exposición "Think A Forest". Colomboscope en Sri Lanka



Festival de Literatura y Arte de Drukyl



Ciclo de conferencias de literatura española de la JNU



Gira "2 INDIAS" con Sahil Vasudeva



II edición de "Books & Roses"



Exposición "Think A Forest".



Gira "2 INDIAS" con Sahil Vasudeva

Indonesia

Se celebró en Yakarta el foro internacional *Museum Forward: International Best Practice Forum on Museums & Heritage*, organizado por el Comité Internacional de Gestión de Museos (ICOM) y EUNIC Indonesia. Contó con el apoyo de diversas organizaciones locales, incluyendo el Ministerio de Educación y Cultura, la Agencia Nacional de Investigación e Innovación (BRIN) y la Agencia del Patrimonio. Reunió a expertos de museos de todo el mundo para explorar enfoques innovadores y sostenibles en la gestión de museos, la preservación del patrimonio y la creación de narrativas inclusivas. Entre los destacados participantes internacionales del *Museum Forward* se encontraban Manuel Rabaté, Director del Louvre Abu Dhabi (Francia-EAU) y Víctor Cageao, Coordinador General de Conservación del Museo del Prado (España), entre otros.

Se presentó la obra *Den Kisot* en el Festival de Escritores y Lectores de Ubud. Se trata de una adaptación del *Don Quijote de la Mancha* al teatro de marionetas tradicional javanés wayang, realizada por Mohamed Goenawan. La obra cuenta con una banda sonora en vivo interpretada por músicos que fusionan música indonesia y española. Se trata de una interpretación inspirada en el Quijote, utilizando algunas escenas emblemáticas como base narrativa para contar una historia adaptada a la realidad indonesia.

Road to Europe on Screen es un festival de cine coordinado por la Delegación de la UE y un grupo de curadores. Desde 2009 es el principal escaparate para el cine español en Indonesia. Asimismo, es uno de los mayores festivales de cine en el país, dedicado en exclusiva a películas europeas. La exhibición de películas es presencial con más de 50 filmes y un total de más de 200 proyecciones en 8 ciudades del archipiélago indonesio. Se realizaron actividades relacionadas con la industria cinematográfica (debates, seminarios y presentaciones de proyectos de estudiantes de cine). La participación de la Embajada se basó en un acuerdo de patrocinio utilizado para la adquisición de derechos de emisión, alquiler de salas y actividades de coordinación. España estuvo representada con *CampeoneX*, de Javier Fesser; *Mamacruz*, de Patricia Ortega, y *El maestro que prometió el mar*, de Patricia Font.

España participó en el proyecto de la red EUNIC *Design Lab Matters* con dos diseñadores españoles actuando de mentores en el mismo. Se trata de una iniciativa de diseño colaborativo que conecta a creativos europeos e indonesios en la misión de transformar el diseño sostenible, particularmente indicada para Indonesia dada su vulnerabilidad a riesgos climáticos y su alarmante generación de residuos.

La VIII edición del *100% Manusia Film Festival* (festival de cine de Derechos Humanos), coordinado por defensores de Derechos Humanos, curadores de cine y embajadas de Estados miembros de la UE, contó con una gran participación española (5 filmes). Entre otras películas, se proyectó *Chinas*, una producción dramática española de 2023 escrita, producida y dirigida por Arantxa Echevarría.



International Best Practice Forum on Museums & Heritage



Den Kisot: adaptación del Quijote al teatro de marionetas tradicional javanés wayang

Irán

Durante 15 noches en el complejo teatral *Shahrzad* en Teherán, se representó la obra *Bodas de Sangre* de Federico García Lorca. Fue interpretada por estudiantes y graduados de español de varias universidades iraníes bajo la dirección de Hossein Zeinali, Doctor en Artes Escénicas, y la Doctora Najme Shobeiri, profesora de la Universidad de Teherán y ex decana de la Facultad de Lengua Española en la Universidad Allame Tabatabaei.



"Bodas de Sangre" de Federico García Lorca



"Bodas de Sangre" de Federico García Lorca

Irlanda

El debate y actuación musical *Andy Warhol en España* tuvo lugar con ocasión del 50 aniversario de la visita de Andy Warhol a España y de la clausura de la exposición *Three Times Out* del artista norteamericano en la Hugh Lane Gallery de Dublín, el museo de arte contemporáneo más prestigioso de Irlanda. El coloquio sobre Warhol y su obra, en relación con la cultura pop española, contó con la participación de artistas, escritores y promotores culturales que fueron testigos de primera mano de la histórica visita del artista a Madrid en 1983 para conocer de primera mano la Movida: Olvido Gara (*Alaska*), la escritora Bárbara Aranguren, el relaciones públicas Carlos Martorell, el fundador de la revista *Ajoblanco*, Pepe Ribas, y el presidente de la Fundación *Suñol*, Rodrigo Navia Osorio Vijande, hijo del galerista Fernando Vijande, de cuyo documental *Warhol & Vijande* se proyectó un avance.

La exposición del artista español Pepe Carretero, discípulo de Antonio López, en la galería TON en pleno centro de Dublín, se enmarcó en la celebración del *Dublin Pride* con ocasión del mes del Orgullo en junio. El pintor expuso algunas de sus obras más icónicas, impregnadas de momentos oníricos y autobiográficos.

En el marco del programa de actos de *Remembering the Armada 2024*, la Embajada contribuyó con el apoyo al concierto del guitarrista flamenco Juan José Manzano, que se celebró en la *Yeats Society* de Sligo. También mediante la elaboración y presentación de un folleto organizado por *Spanish Armada Ireland*, también en Sligo, que se ha convertido en una de las citas ineludibles en el programa anual de la Embajada. En esta edición asistió al homenaje a los marineros españoles el Jefe de Estado Mayor de la Armada (AJEMA) y se desplazó hasta la zona el buque multipropósito *Carnota* de la Armada.

La Embajada apoyó el lanzamiento del programa *Excellence Spain*, con vocación de cita anual, en el Trinity College de Dublín, con el objetivo de conectar a profesionales de excelencia irlandeses con sus homólogos españoles. Contó en su lanzamiento con la participación de Aauri Bokesa, atleta olímpica; Juan Moscoso, miembro del consejo de INDRA; Isabel Díaz, vicepresidenta del CSIC; Nuria Amat, escritora, y Paul FLYNN, chef especializado en gastronomía española, entre otros.



"Remembering the Armada 2024"

Islandia

En el Auditorio del Centro de Lenguas de la Universidad de Islandia se celebró la segunda edición del festival anual del español *Spaenskuhatid*, organizado por la Embajada en colaboración con el Departamento de Filología Hispánica de la Universidad de Islandia. El festival se centró en promover entre alumnos islandeses de instituto que estudian español la importancia del cumplimiento del ODS 4, Educación de Calidad. Los estudiantes de los once institutos participantes en el *Spaenskuhatid* pudieron competir en el concurso de vídeos y de posters en español sobre la importancia de la educación.

España participó en el *Panel sobre Igualdad de Género para promover comunidades más sostenibles en el Ártico*, en colaboración con el *Icelandic Arctic Cooperation Network* y el *Arctic Council Sustainable Development Working Group*, en el marco del cual se proyectó un vídeo sobre el papel, tradicionalmente poco reconocido, de las mujeres en el sector pesquero. Tras la finalización del panel, se organizó un evento de promoción de la gastronomía española denominado *Arctic Tapas* en la Asamblea del *Arctic Circle* de Reikiavik.

El festival musical *Iceland Airwaves* contó en su edición de 2024, por vez primera, con la presencia de bandas españolas, gracias al proyecto musical cultural *The Spanish Wave* apoyado por la AECID. Los grupos emergentes *Merina Gris*, *Sila Lua* e *Izaro*, liderados todos ellos por mujeres, tocaron el día principal del festival en el centro cultural Idnó, uno de los escenarios más relevantes del festival y más populares de Reikiavik.



Festival musical *Iceland Airwaves*



Spaenskuhatid

Israel

Días de Flamenco es un festival de flamenco anual organizado por la Fundación *Adi Agmon*, con fuerte apoyo de la Embajada, en el prestigioso centro de danza de Tel Aviv, el *Suzanne Dellal*. Cuenta con una dilatada trayectoria de más de 3 décadas que suma, además del propio espectáculo, la celebración de talleres, concursos de danza y proyecciones. En la edición de 2024, la gala de apertura corrió a cargo de la pieza *El Amor de Sevilla*, presentada por el bailar español Iván Orellana Domínguez y la bailaora israelí Michal Ben Zvi. La participación española, además de los espectáculos, se reforzó con diversos talleres.

Key Note-Viva España es un proyecto musical didáctico, apoyado asimismo por la Embajada, impulsado por la Dra. Dochy Lichtensztajn, Directora Pedagógica de la Orquesta Filarmónica de Israel, en el que profesores de música y músicos de la Orquesta Filarmónica de Israel ofrecen a alumnos de cuarto hasta sexto grado (de 9 a 12 años) de varios institutos de Tel Aviv, de todas las comunidades, una formación en música clásica española durante 6 meses. Se integraron piezas de los maestros Albéniz y Falla, además de extractos de la obra de Rimsky Korsakov (*Capricho Español*), Ravel (*Bolero*), Bizet (*Carmen*), entre otros. Además de la propia obra musical, los alumnos también recibieron clase sobre cultura española. El resultado del proyecto se celebró en la Orquesta Filarmónica de Israel, en un concierto al que asistieron todos los alumnos que recibieron esa formación.



Key Note-Viva España



Días de Flamenco



Italia

Con motivo de la clausura de la exposición *Goya. La ribellione della ragione*, que se pudo visitar en el Palacio Real de Milán y al que también acompañaron durante esos meses dos conferencias organizadas por el Instituto Cervantes de la ciudad, la formación de cuerda española *Cuarteto Quiroga* ofreció un concierto en las salas de ese Palacio. Formado en 2003, el cuarteto está compuesto por los músicos Aitor Hevia (violín), Cibrán Sierra (violín), Josep Puchades (viola) y Helena Poggio (violonchelo). El *Cuarteto Quiroga* ha dialogado en el pasado con las obras de Francisco de Goya en el álbum *Patrimonio* (2019), una elocuente antología de la escena musical cuartetista de cuerda madrileña de la época de Goya. El concierto fue gratuito y abierto al público.

La Embajada y *Caravan* organizaron una exposición en el Museo di Roma in Trastevere, promovida por *Roma Capitale, Assessorato alla Cultura - Sovrintendenza Capitolina ai Beni Culturali* que, por primera vez en Italia, se centraba en la figura de la fotógrafa Ouka Leele. La exposición mostró las piezas de su primera exposición, *Peluquería*, para acabar con algunas de las últimas obras producidas, como es la serie de fotografías realizadas en Asturias, *A donde la luz me lleve*, o la de dibujos con motivos botánicos *Floreale*, lo que aportó una mirada global al universo de Ouka Leele. También estuvo presente su obra *Menina Liberada*, la única obra de una fotógrafa expuesta de forma permanente en el Museo del Prado y una panorámica de la trayectoria de la artista. La exposición, que contó con unas 90 piezas de distintos tamaños, formatos y técnicas (algunas de las piezas originales), se complementó además con algunos vídeos, catálogos y material documental. Asimismo, se proyectó puntualmente, en el mismo museo, el documental *Ouka Leele. El viaje de una estrella*, una producción de RTVE dirigida por Bárbara Mateos y Jesús Jiménez que desvela el lado más íntimo de la artista.

La iniciativa *Proyectos para la educación y la cultura en España*, promovida por la Fondazione Architetti Firenze, forma parte del programa *Glance Around*, siendo el quinto del ciclo de encuentros de arquitectura iniciado en el año 2022 y comisariado por la arquitecta Arianna Calocchia con el objetivo de fomentar un debate y

diálogo cultural y profesional entre la realidad italiana y la internacional. La conferencia tuvo como principal objetivo subrayar la importancia que España destina al tema de la educación y de la cultura en la arquitectura contemporánea. Durante el encuentro, los arquitectos españoles Guillermo Sevillano y Luis Maria Uriarte presentaron en Florencia algunas de sus obras más significativas realizadas recientemente en España.

El congreso gastronómico *Nutrire l'Incontro*, creado en 2023 a propuesta del gastrónomo Carles Tarrassó y con el patrocinio de la Embajada, la Real Academia de España en Roma y el Instituto Cervantes de Roma, es un espacio que reúne chefs, artistas e investigadores con el fin de explorar los lenguajes estéticos de la gastronomía. *Nutrire l'Incontro* aborda la gastronomía en sus dimensiones estética y cultural con el objetivo de fomentar el intercambio cultural y fortalecer las identidades compartidas entre España e Italia, así como en el contexto europeo y global. En 2024 el congreso giró en torno a la idea de insularidad, utilizando la metáfora de las islas interconectadas para ilustrar los procesos de los actuales sistemas alimentarios. Territorios con una gastronomía única como las Islas Canarias o Sicilia no son lugares aislados, sino regiones que reciben distintas influencias. El evento se llevó a cabo en la Real Academia de España en Roma.

La exposición *Terza Vita* de la artista y fotógrafa murciana Mar Sáez, se exhibió en el Castello Gamba de Châtillon – Museo de Arte Moderno y Contemporáneo (Valle de Aosta). Este evento fue fruto de la colaboración entre la Embajada y la Concejalía de Patrimonio y Actividades Culturales, Sistema Educativo y Políticas de Relaciones Intergeneracionales de la Región del Valle de Aosta, en diálogo con el Instituto de las Industrias Culturales y las Artes de la Región de Murcia. El proyecto fotográfico *Terza Vita* de Mar Sáez se enmarca en un contexto marcado por la pandemia mundial. La serie, fruto de la residencia previa de la artista en la Academia de España en Roma, se centra en el renacimiento de las relaciones interpersonales entre adolescentes tras dos años de aislamiento forzoso.



Concierto del Cuarteto Quiroga. Palacio Real de Milán



Exposición fotográfica Ouka Leele. Museo di Roma in Trastevere



Conferencia "Proyectos para la educación y la cultura en España"



Conferencia "Proyectos para la educación y la cultura en España"



Inauguración exposición fotográfica Ouka Leele



Congreso gastronómico Nutrire l'Incontro



Jamaica

El *Día de la Inmersión en Español* es una iniciativa en colaboración con el Ministerio de Educación de Jamaica, la Asociación de Profesores de Español (ANPE) y las Misiones hispanohablantes residentes en Jamaica. Permite a los estudiantes de las escuelas secundarias interactuar con un hablante nativo de español, además de sumergirse en la cultura de los países de habla hispana. En 2024 España, Colombia, Cuba, Ecuador, México y la República Dominicana participaron junto con varios profesores de español jamaicanos y cubanos.

Con motivo de la celebración del Día del Idioma Español y también del Día del Libro, se organizó en la Embajada una lectura de extractos de *Don Quijote de la Mancha*. Participó el Ministro de Estado del Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio Exterior de Jamaica, Alando Terrelonge, y otras personalidades representantes del cuerpo diplomático acreditado y de la Academia.

El Festival de Cine de la Unión Europea, cita anual organizada por la Delegación de la Unión Europea en Jamaica en colaboración con los Estados miembros, contó en 2024 con la participación de 12 países (España, Alemania, Austria, Bélgica, Finlandia, Francia, Italia, Letonia, Países Bajos, Polonia, República Checa y Rumanía). España programó la comedia *Las Ovejas no pierden el tren*, de Álvaro Fernández Armero.



Festival de Cine de la Unión Europea



Conmemoración Día del Idioma Español y Día de Libro

Japón



Exposición del dúo artístico "Los Bravú".

La exposición del dúo artístico español *Los Bravú* (Dea Gómez y Diego Omil) en la Embajada presentó 19 obras pictóricas de gran formato con técnica mixta sobre papel *craft* inspiradas en los ritos y celebraciones populares españoles. Dichas obras yuxtaponen la alegría y la tristeza, la vida y la muerte, el gozo y el sufrimiento en un ambiente delicado de fiesta. La exposición permitió al público japonés, tanto a especialistas en arte como al público general, conocer el trabajo de este relevante dúo de artistas, que hasta entonces había trabajado en Europa, EE. UU., Hispanoamérica y Oriente Medio, pero nunca en Japón.

El diseñador Moisés Nieto presentó en la Embajada la exposición *Goya, Fashion and Craft*, ofreciendo una inmersión en el núcleo creativo del diseñador a través de bocetos, patrones, muestrarios y prototipos de su colección Otoño-Invierno 2022-2023. La exposición contó con 18 piezas textiles confeccionadas por 10 artesanas españolas pertenecientes al proyecto *La Hacería*, creado por el propio diseñador. El diseñador colaboró con el Museo del Prado plasmando uno de los grabados de Goya, *Tú que no puedes*, en dos piezas de la colección. Además, recuperó hilaturas de la Real Fábrica de Tapices para aplicarlas y enriquecer los tejidos de algunas de sus piezas.

El concierto de voz y violonchelo ofrecido por la cantante japonesa Ryoko Aoki y el violonchelista español Aldo Mata estuvo centrado en la fusión cultural entre España y Japón. La música está compuesta por los españoles Urquiza, Gerenabarrena, Cassadó, Garrido y Dozza (italiano de nacimiento que ha pasado la mayor parte de su vida en España). La mayoría de las piezas fueron creadas *ex profeso* para la cantante japonesa de noh Ryoko Aoki, una personalidad única y emblemática del mundo de la música contemporánea.

En colaboración con el Consulado Honorario de Takamatsu, una muestra de fotografías, objetos y cuadros presentó los aspectos que unen el Camino de Santiago, Patrimonio Mundial, y el Camino de Shikoku, una de las rutas de peregrinación más importantes de Japón. Tras la inauguración se celebraron dos conferencias, *La peregrinación a Santiago en la España medieval y moderna*, por Tetsuyuki Seki, profesor emérito de la Universidad Ryutsu Keizai; y *La historia del Camino de Shikoku*, por Hikaru Ebesu, profesor de la Universidad de Ehime. Por último, Madoka Mayuzumi, célebre poetisa japonesa, trasladó sus experiencias del Camino

de Santiago, proyectando también una película sobre la ruta de peregrinación de Shikoku.

El concierto de guitarra en el auditorio de la Embajada aunó al ganador (el español Ausiàs Parejo) y a la primera finalista (la japonesa Haruna Miyagawa) de la XXIII edición del Concurso de música para guitarra de la Asociación de Guitarra España-Japón. El programa, eminentemente español, muestra el apoyo a la labor de fomento de la guitarra y la música española que la Asociación de Guitarra España-Japón fomenta entre los jóvenes guitarristas japoneses.



Concierto de guitarra de Ausiàs Parejo y Haruna Miyagawa

Como cada año en la Embajada se organizaron las *jornadas gastronómicas*, centradas en 2024 en la cocina canaria. Para ello, viajaron hasta Amán el sumiller Mikel Garaizábal y el chef Jose Rojano. Las jornadas comenzaron con la visita a la Real Academia de Artes Culinarias (RACA) en la que el sumiller dio una charla ante los alumnos de la Academia y a becarias de diferentes gobernaciones sobre la gastronomía canaria. A continuación, el chef Jose Rojano elaboró platos canarios buscando que pudieran ser replicados posteriormente con ingredientes comprados en el mercado local de Amán.

En la segunda edición del *Festival de Cine Iberoamericano*, iniciativa de la Embajada, la película española *Campeones* clausuró la segunda edición del Festival, en colaboración con las Embajadas de Venezuela, México, Panamá, Brasil, Chile y la *Royal Film Commission*.

Se celebró la IV edición de la *Semana del Cómic en Amán*, una iniciativa de la Embajada y a la que se unieron las Embajadas de Bélgica, Francia, Grecia e Italia, que desde 2023 ha estado financiada por la Unión Europea. La Embajada ha venido participando activamente para promover esta actividad y situarla como una cita ineludible en la escena cultural jordana. En 2024, la temática elegida fue *Cómics para la humanidad*. En 2024 se incorporó la participación de artistas jordanos como Mike Derderian, quien ejerció de curador.

La Embajada, junto con la Galería Nacional de Bellas Artes de Jordania, inauguró la exposición *Arquitectura Andalusí*, en colaboración con la Fundación Pública Andaluza *El legado andalusí*. La exposición recorre, a través de 43 imágenes actuales, algunos ejemplos del legado arquitectónico que se conserva en la península ibérica fruto de los ocho siglos de los intensos contactos entre diversos pueblos y culturas en Al Ándalus. Las fotografías que integran la exposición, propiedad de la Fundación Pública Andaluza *El legado andalusí*, incluyen elementos que van desde sitios ubicados en pequeños pueblos o arquitectura rural, aislados de entornos urbanos, hasta los principales monumentos de la arquitectura de la época, como la mezquita de Córdoba, la Giralda de Sevilla y la Alhambra de Granada. Las imágenes del Castillo de Amra, la Ciudadela y Al Hallabat representan a Jordania en la exposición.

El tradicional concierto flamenco que organiza la Embajada se ha consolidado en la escena cultural jordana. En esta ocasión, la compañía de la malagueña Luisa Palicio presentó el espectáculo *Tablao* en el teatro

romano *Odeón*. En Amán estuvo acompañada del bailarín Juan Francisco García Bermúdez, al cante de Ana María Gómez y Manuel Soto y a la guitarra de Rubén Romero González.



Exposición "Arquitectura Andalusí" >



Kazajstán



Concierto «PiazzoliAlberdi»



Festival de Ilustración y Jóvenes Escritores FAHRENHEIT FEST



Conferencia literaria Hispano-Kazaja

Con el apoyo del *Almaty Kitap*, Centro de Cultura y Religiones de Astana, se organizó una Conferencia literaria hispano-kazaja con el célebre escritor español de novela histórica Jesús Sánchez Adalid en la Editorial *Almaty Kitap*. El objetivo fue acercar al público a la historia española a través de la literatura. Fruto de este viaje, la editorial *Foliant* comenzó a traducir su novela *El mozárabe*.

En la Ópera de Astana tuvo lugar el concierto *PiazzoliAlberdi*, ofrecido por el acordeonista español Iñaki Alberdi y un trío de cuerda español (Àlex Garrobé, guitarra; Enekoitz Martínez, violín; y Gonzalo Tejada, contrabajo). El concierto se celebró en el marco del Festival Internacional *Operalia*, que reúne a estrellas de la ópera, el ballet y la música de cámara de 9 países del mundo. El amplio repertorio del intérprete, que abarca desde el Renacimiento hasta el siglo XXI, presenta una nueva perspectiva para la música clásica, mezclando elementos populares y vanguardistas.

El Festival de Ilustración y Jóvenes Escritores *Fahrenheit Fest* está organizado por la Unión de Escritores de Kazajstán *USW Network* y el centro comercial *Forum*, en colaboración con la Embajada. El cabeza de cartel fue el ilustrador español Maguma, quien impartió una charla sobre su proceso creativo, los temas que le inspiran y su técnica. Adicionalmente realizó un taller de ilustración que tuvo una gran acogida.

La Embajada organizó, en el teatro *Zhas Sajna* de Almaty, un concierto del grupo gallego de música celta *Luar Na Lubre*. *Luar* significa en gallego resplandor de la luna. *Lubre* puede traducirse como bosque sagrado donde los druidas celtas hacían sus rituales. *Luar na Lubre* fue creado en 1985 en la ciudad de A Coruña por Beito Romero y fue tejiendo su trayectoria lentamente en el campo musical gallego.



Concierto de música celta

Kenia

En los márgenes de la Asamblea de UNEA 6 (ONU-HABITAT) y en el *Mombasa Ocean Festival* tuvo lugar la representación teatral infantil *Leo's search for a new home*, un espectáculo de títeres para niños con el objetivo de crear conciencia y resaltar la responsabilidad individual y comunitaria por la conservación del medio ambiente y los ecosistemas sostenibles. La trama se centró en los valores compartidos de los Estados miembros de la UE y en los problemas más urgentes de la actualidad, como la contaminación plástica en los océanos del mundo.

Con ocasión del Día de la Persona Cooperante tuvo lugar en la Embajada un concierto de guitarra española de Rafael Serralles. Contó con la participación de músicos locales, mostrando el trabajo previamente realizado en los talleres junto a la *African Woman Orchestra (AWO)*. Fue una gran oportunidad para poner en valor la labor de las personas cooperantes españolas en Kenia y de crear sinergias entre ellas y sus contrapartes kenianas.

Tuvo lugar la XII edición del festival internacional de poesía *Kistrech*. Su objetivo es reunir cada año a poetas locales e internacionales en una plataforma donde se promueve la poesía, el arte y los intercambios culturales entre artistas locales y extranjeros. Los estudiantes de literatura en las universidades de Kenia tienen la oportunidad de conocer autores extranjeros y sus obras literarias. Los artículos académicos sobre poesía y géneros relacionados, presentados por los poetas invitados junto con las actividades del festival, benefician a los estudiantes de posgrado en Kenia. El evento tuvo lugar en la Universidad de Kisii, en las escuelas secundarias y primarias locales de los alrededores, la Universidad Kenyatta, la Universidad de Nairobi y el Instituto Goethe en Nairobi, y en esta edición participaron dos poetas españoles: Miguel Monteavaro, patrocinado por la Embajada, y Meritxell Cucurella, que fue patrocinada por la Xunta de Galicia.

KISTRECH INTERNATIONAL POETRY FESTIVAL
12TH EDITION | KENYA
Friday 27th September - Friday 4th October 2024

Welcome to the 12th edition of Kistrech International Poetry Festival in Kenya. This special edition brings quality and variety of world poetry to Kenya, which adds to the festival's rich and diverse programme that comprises poetry workshops for students, poetry readings, oral poetry, instruments and spoken-word.

PRIVA BAINS (INDONESIA)	BENDIK VADA (INDONESIA)	MARIE BLAY (CANADA)	NATALIE FONTALVO (KENYA)	ELIANE VERHEY (NETHERLAND)	RETA LUSSE (SWITZERLAND)	MERITXELL CUCURELLA (SPAIN)
DR. ALI AL-SHALA (SPAIN)	MIGUEL R. MONTEAVARO (SPAIN)	HONCHO IGLESIAS MIGUEZ (SPAIN)	PROF. WILLIAM HARANGA-MUSONYE (KENYA)	BONFACE NYAMPIETA (KENYA)	DR. CHRISTOPHER OKENWA (KENYA)	ALFRED NYAMWANGI (KENYA)
PROF. MARTA ELOY CICHOCKA (POLAND)	MÓNICA ZEPEDA (MEXICO)	DALIJA HIAQUI (GERMANY)	WINSTON FARRELL (BARBADOS)	DR. EVELYN WANJERU NJURAI (KENYA)	HALENGA NYAMWARO (KENYA)	RUTH JEKORIR KOECH (KENYA)
LUMING CHEN (CHINA)	HEFENG HUANG (CHINA)	YUEMEI CHEN (CHINA)	HONG LIN (CHINA)	WEI SHI (CHINA)	QIN ZHANG (CHINA)	CRICKET WRITES (KENYA)
LEI HE (CHINA)	XINYU HAN (CHINA)	ZHANG CI (CHINA)	YE FENG BRANTHAYES (CHINA)	SCHEDULE: Sat, 28 th Sept 2024: Kenya Cultural Centre Sun, 29 th Sept 2024: Sarit Expo Centre, Foyer Lift Lobby Tue, 1 st Oct 2024: Gusii Villages Wed, 2 nd Oct 2024: Kisii University Thu, 3 rd Oct 2024: Maasai Mara National Reserve		

This festival is supported by the Swiss Arts Council, Pro Helvetia Johannesburg

www.kistrechpoetry.org festival@kistrechpoetry.org +254-725-868167 / +254-702-439610

Festival internacional de poesía Kistrech



Espectáculo de flamenco



Concierto del pianista Eduardo Fernández

Kuwait / Bahreín

En el marco del *Festival AlQurain*, el reconocido pianista Eduardo Fernández ofreció un concierto en el teatro *Abdul Hussein Abdel Reda*, con repertorio de música española de diversas épocas, en especial piezas de Albéniz y Granados. Posteriormente, el músico ofreció un concierto con idéntico repertorio en el *Sheikh Ibrahim Cultural Center* de Bahreín.

En colaboración con el Consejo Nacional de Cultura, Artes y Letras de Kuwait se organizó un espectáculo de flamenco con la compañía de Anabel Veloso, artista española. La representación en la que interpretó acompañada de 5 bailarines, un guitarrista y un cantante estuvo cofinanciada por el propio Consejo Nacional.

Tuvo lugar en el teatro *Yarmouk* una actuación del dúo de guitarras formado por José María Bandera y Diego Amador, organizada bajo los auspicios de la institución cultural kuwaití *Dar al Athar al Islamiya*.



Concierto del pianista Eduardo Fernández

Letonia

La itinerancia de la exposición *España Blanca y Negra. Una visión de España de Fortuny a Picasso*, que se exhibió en el Museo de Arte de la Bolsa de Riga, se amplió con obras de pintores locales contemporáneos de artistas españoles de la talla de Fortuny, Picasso, Sorolla, Zuloaga, Casas, Regoyos, Rusiñol, Gutiérrez Solana, Anglada Camarasa y otros. En total, se mostraron casi 50 obras de arte de 15 museos españoles y colecciones privadas, tales como el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, el Museo Nacional de Arte de Cataluña, el Museo de Historia de Madrid, el Museo del Romanticismo, el Museo de Bellas Artes de Bilbao, el Museo de Segovia, las Colecciones Armengol-Junyent y otras. La exposición se complementó con un estudio de las conexiones de 3 artistas letones, Gustavs Škilters (1874-1954), Kārlis Brenčēns (1879-1951) y Jāzeps Grosvalds (1891-1920), con artistas españoles de principios del siglo XX. Obras de arte, fotografías, documentos de la colección del Museo Nacional de Arte de Letonia y otras colecciones de instituciones de la memoria, así como colecciones privadas, formaron una sección adicional a la exposición. Durante los meses que duró la misma, el Museo de Arte de la Bolsa de Riga se convirtió en *casa de cultura española*, ya que se celebraron numerosas actividades paralelas centradas en esta, incluyendo diferentes talleres, lecturas e incluso conciertos.



Masterclass de flamenco en el marco de la exposición "España Blanca y Negra. Una visión de España de Fortuny a Picasso"



Exposición "España Blanca y Negra. Una visión de España de Fortuny a Picasso"

Líbano

En el marco de la iniciativa de la Embajada *Diálogos en Femenino Plural*, en colaboración con la ESA (*École Supérieure des Affaires*), se discutieron los desafíos y oportunidades del emprendimiento femenino. Participaron expertas, emprendedoras y estudiantes, quienes analizaron casos de éxito y compartieron estrategias para impulsar proyectos liderados por mujeres.

El Festival BIPOD (*Beirut International Platform of Dance*), fundado en 2004 y centrado en la danza contemporánea, contó con la participación de la bailarina española y profesora en el Conservatorio Superior de Danza del *Institut del Teatre* de Barcelona, Roser López Espinosa, quien ofreció talleres y espectáculos. El festival consolidó su papel como plataforma para la danza contemporánea y el intercambio cultural entre España y Líbano.

En el contexto del Festival *Beirut Chants*, en la Iglesia de San Marón, el violinista español Francisco Fullana ofreció un concierto que atrajo a una audiencia numerosa. Su presentación reafirmó el interés local por la música clásica y fortaleció la conexión cultural entre Líbano y España.

Actrices, directoras y dramaturgas debatieron, en la *Jornada Mujeres y Teatro*, sobre la representación femenina en las artes escénicas, las dificultades que enfrentan y la necesidad de visibilizar sus voces.

En el marco de las *Veladas Musicales y Literarias* en el Palacio de Chehab, el músico libanés Charbel Rouhana presentó una fusión de música española y oriental, incluyendo algunas de sus composiciones más emblemáticas.

En el contexto de una velada literaria, el autor Fady Stephan conversó con Roula Soubiane sobre su libro *Archives des sables et du vent*. Ambos eventos atrajeron a un público diverso.



Festival BIPOD >

Lituania

En el Palacio de los Grandes Duques tuvo lugar el concierto del grupo *Cantoría*, con un repertorio de música renacentista, que recibió una gran acogida.

La Embajada se unió -por séptimo año- a la actividad de la Feria del Libro de Vilnius, considerada uno de los mayores eventos del país, que cuenta con más de 70 000 asistentes cada año. Participó de forma muy activa con *stand* propio, donde se expusieron libros de escritores españoles de varios géneros y en varias lenguas de nuestro país, los cuales formaron parte del *Rincón del Español*, espacio de literatura que la Embajada inauguró en la Universidad de Vilnius. El *Taller de escritura creativa: En los márgenes* fue el principal evento organizado íntegramente por la Embajada para esta feria, cuya protagonista fue la escritora española María José Floriano Novoa.

Con motivo de la visita y conferencia del profesor Xavier Barcons, director del *European Southern Observatory*, se inauguró en el edificio central de la Universidad de Vilnius la exposición *Un universo de luz*, realizada por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), con el apoyo de la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECYT), que presentó tanto las principales propiedades de la luz como sus aplicaciones. Para su exhibición, se tradujo el trabajo del CSIC al lituano, se imprimieron los paneles con los documentos gráficos y explicativos y se contó con material didáctico de libre descarga para aprender de una manera sencilla y amena diferentes conceptos relacionados con la luz.

Con motivo de la Fiesta Nacional, la Embajada promovió la celebración, en el Palacio de los Grandes Duques de Vilnius, de un espectáculo de danza y guitarra flamencas. Los artistas invitados fueron el conjunto de la Compañía Anabel Veloso de Flamenco Escénico.

La Embajada colaboró con la Biblioteca al aire libre de la plaza Lukiskiu, abierta solo en verano, para poner a disposición de los lectores lituanos una selección muy completa de libros en español, así como en lituano, de autores españoles.

Feria del Libro de Vilnius >



Luxemburgo

La Embajada organizó el Concierto de la Escolanía de Montserrat en la Catedral de la capital, que contó con la asistencia de miembros de la familia granducal, del Gobierno y de la jerarquía eclesiástica. En el concierto, la Escolanía abordó un programa que abarcaba mil años de música, comenzando por el gregoriano hasta obras del siglo XX.

Otra actividad destacable fue la conferencia impartida por el Premio Nacional de Periodismo Cultural 2023,

Jesús Marchamalo, en el Foyer Europeo. La charla versó sobre los escritores y sus bibliotecas, analizando la relación de algunos de nuestros más grandes escritores contemporáneos en español con los libros (Javier Marías, Eduardo Mendoza, Borges, Cortázar, Vargas Llosa, Onetti, Alexandre, Pérez-Reverte, Muñoz Molina, Cercas).

En colaboración con el Centro Machado, el más importante en su campo dentro de la comunidad española en el Gran Ducado que en 2024 cumplió 50 años, se

organizaron actividades consolidadas como la XXIV edición del Festival de Cine Español, que presenta cada año diez películas recientes de nuestra filmografía. Se proyectaron en la cinemateca y el cine Utopía, llenando un aforo del 80% de las plazas. También con esta contraparte se ofreció el Concierto y lectura de poemas del legado Andalusi y Sefardita a cargo del grupo Alxaraf, en la Abadía de Neumüster, principal centro cultural de Luxemburgo capital.

Con el Centro Machado se participó en citas anuales como la XVII edición de Printemps des poètes, con la presencia de la poeta española Aurora Luque, Premio Nacional de Poesía 2022, la XVII edición del Festival de Flamenco (Esch-zur-Alzette) o la XV edición el Certamen de Cortos *Miradas Blécker*, concurso al que se presentaron 173 cortos, siendo el ganador el titulado *Tu tijera en mi oreja*, con los actores Miguel Ángel Muñoz y Kuni Tomita. Por último, también se apoyó la II edición

el Festival de Documentales, donde se proyectaron dos documentales: *Marisol, llámame Pepa* y *Contigo, contigo y sin mí*.



Concierto de la Escolanía de Montserrat



Concierto de la Escolanía de Montserrat

Malasia

La exposición fotográfica y multimedia *The Alhambra: Paradise on Earth*, en la Universidad Internacional Islámica de Malasia, de Kuala Lumpur, puso en valor la importancia del legado andalusí en la historia de España. Esta fue la tercera edición de la exposición nazarí, tras las organizadas en 2023 en el Museo de Artes Islámicas de Malasia y el Palacio Real de Seri Menanti en el Estado de Negeri Sembilan, respectivamente.

Se celebró en Kuala Lumpur el *Día Internacional de la Lengua Española* en un formato más lúdico e informal de lo habitual, mediante una *fiesta* del idioma español dinámica y con actividades variadas dirigidas a los jóvenes estudiantes de español en Malasia y a las nuevas generaciones de niños de la comunidad hispanoamericana en el país. El evento consistió en una serie de actividades desarrolladas secuencialmente: cuentacuentos dirigido a los más pequeños, talleres de conversación para estudiantes

universitarios, lectura de piezas literarias, entrega de premios del concurso de micro relatos organizado con antelación, bailes tradicionales y karaoke de canciones en español populares de ambos lados del Atlántico.

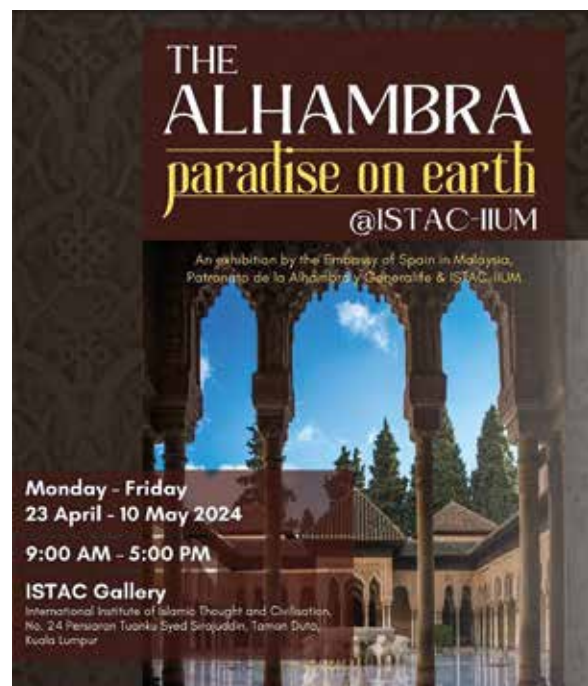
En el Museo de Culturas de Borneo en Kuching tuvo lugar un concierto de música clásica española a cargo del *Trio Prommachart*, cuyo repertorio incluyó la adaptación de 2 piezas musicales locales. La prestigiosa Universidad Sunway de Kuala Lumpur replicó 2 meses después este mismo concierto.

En el marco del *Festival Internacional de Arte de Georgetown*, la Embajada contribuyó a la exposición de la obra del escultor gallego Isaac Cordal, cuya propuesta artística fue un conjunto de pequeñas figuras individuales colgadas en diversos edificios del centro histórico de Georgetown que aspiraban a fomentar la reflexión personal sobre la relación entre el individuo y la masa en una narrativa de activismo sobre grandes retos sociales contemporáneos no exenta de una cierta mirada melancólica.

La Embajada organizó en el teatro PJPAC de Kua-

la Lumpur el espectáculo de música y baile *Flamenco Rhapsody*, que estuvo a cargo de la compañía de Anabel Veloso. La velada se destacó por la intensa emoción y la vibrante energía que los artistas transmitieron a través de su arte. Los asistentes pudieron disfrutar de una exquisita fusión de cante, baile y guitarra. Adicionalmente al espectáculo, la compañía ofreció dos talleres de baile flamenco: uno para adultos en el mismo teatro PJPAC y otro para niños en una escuela pública de primaria.

Dentro del marco del programa *Dramatourgia* de la AECID, se llevó a cabo el taller de escritura dramática *Contra una escritura hegemónica*, a cargo de la dramaturga madrileña Sara García Pereda. En él participaron 12 estudiantes interesados en explorar la escritura teatral, tuvieran o no experiencia previa, quienes se mostraron atraídos por el objetivo propuesto de desmontar las normas tradicionales de la narración que reflejan la complejidad y diversidad de la experiencia humana.



Exposición fotográfica "The Alhambra: Paradise on Earth"



Dramatourgia - Taller de escritura dramática



Concierto de música clásica española en Kuching

Mali

Se celebró la VII edición del Festival *Hola Bamako* en la explanada del Palacio de la Cultura de la capital. En el cartel figuraron artistas malienses de la talla de Salif Keita, pero también pudo sumarse el grupo español *Las Ginebras*. El Festival *Hola Bamako* se viene desarrollando a iniciativa de la Embajada desde hace 7 años, como puente entre dos culturas y dos escenas musicales (el lema de esta edición fue *Mali-Espagne, deux cultures, une musique*). Es quizás hoy el festival más importante de la ciudad. La Embajada pone en marcha un comité de expertos malienses – un mánager de importantes artistas malienses, un periodista cultural de renombre y un músico y productor – y participa durante meses en la organización del festival: visita a artistas y autoridades, selección de artistas malienses y españoles, ruedas de prensa. En los márgenes del concierto se organizan también otras actividades según el



EL LAZARILLO DE TORMES, versión marionetas

año: formaciones, encuentros profesionales del sector, conferencias y mesas redondas.

La famosa compañía de marionetas *Nama*, que moderniza esta expresión cultural de la tradición maliense, produjo una versión en francés y bambara de la obra clásica de la picaresca española *El Lazarillo de Tormes*. Pudo verse primero en la Residencia de la Embajada con ocasión de la Fiesta Nacional. La obra se interpretó posteriormente en el marco del festival de teatro de la ciudad *Rendez-vous chez nous* y en varias escuelas públicas y privadas de la ciudad.

La Bienal de Fotografía de Mali *Les Rencontres de Bamako* cumplió 30 años y reunió en 2024 a 30 artistas africanos. En el marco de la bienal visitó Bamako, con el apoyo de la Embajada y de Casa África, Gloria Oyarzábal, fotógrafa y artista visual española que ha desarrollado gran parte de su carrera en África y que forma parte de la plataforma *Cómo Ser Fotógrafa*, que alía a artistas españolas y latinoamericanas para promover la fotografía hecha por mujeres. *Les Rencontres* acogió una per-

formance artística de Gloria Oyarzábal en colaboración con la fotógrafa maliense Oumou Traoré, ideada por la primera y comisariada por el equipo de la Bienal, de título *Anti-tropismo: crónica de la otra historia*, en la que las fotografías retratan a grandes mujeres de la sociedad maliense (griottes) y a jóvenes de la cultura urbana (raperas, grafiteras, músicas, cineastas).



VII edición del festival HOLA BAMAKO

La Embajada organizó una exposición en la Biblioteca Nacional de Malta con motivo del 500 aniversario de la decisión política de Carlos V de ceder las islas de Malta junto con Trípoli a los entonces caballeros de la Orden de San Juan. La exposición constó de una serie de documentos históricos custodiados por la Biblioteca Nacional que narran el *iter* de decisiones que condujeron a la firma del Acta de cesión por el Emperador en 1530. Se considera una suerte de documento fundacional nacional y es uno de los tesoros documentales que se conservan en la Biblioteca Nacional de Malta. Está escrito en latín, sobre un pergamino de excelente calidad, y luce un gran sello de cera del Emperador. La clausura de esta exposición fue ensalzada con un concierto de música renacentista coral española ofrecido por el ensemble *Cantoría* y que tuvo por título *Music at the Court of Charles V*.

El Ciclo anual de cine español es un espacio bimensual en el que se proyecta una película en castellano de los fondos AECID, con subtítulos en inglés. La cita es muy apreciada por el público en general, y, en particular, por los docentes de español como apoyo a su actividad. Estos últimos, en algunos casos, trabajan con sus alumnos sobre la película que se va a proyectar para luego acudir al cine.

Con motivo del Día de la Mujer la Embajada inauguró la exposición de arte *Mater* en los Archivos Nacionales de Malta. Se solicitó a 6 artistas (2 de Malta y 4 residentes en Barcelona) que exploraran los temas en torno a la maternidad, adoptando un punto de vista amplio e incorporando ideas de autonomía, la naturaleza cambiante del conocimiento científico, los actos de resistencia ante la autoridad religiosa, etc. La exposición se desarrolló en torno a dos lugares históricos, cada uno con sus propias conexiones con la maternidad, así como con la práctica archivística: el Archivo Nacional de Malta y la Maternidad Provincial y Casa de Expósitos de Barcelona (la *Maternitat*), sede del Archivo Histórico de la Diputación de Barcelona.

En el contexto de los *16 días de activismo*, y en línea con la política exterior feminista, la Embajada organizó una serie de actos al objeto de transmitir el compromiso de España con la eliminación de la violencia contra la mujer. Entre ellos cabe destacar: (1) una conferencia titulada *Gender-based cyber violence: from the legal-sociological perspective*, en la Universidad de Malta, impartida por la profesora Paz Olaciregui (Universidad

de Zaragoza); y (2) un panel de expertos y posterior discusión sobre ciberacoso con la presencia de la profesora Marceline Naudi (Facultad de Bienestar Social - Universidad de Malta), de Emily Galea (ONG Young Progressive Beings), de la Dra. Vanessa Camilleri (Facultad de Información y Tecnología de la Comunicación - Universidad de Malta) y de la citada profesora Paz Olaciregui.

Para celebrar el Día del Libro la Embajada organizó en la Biblioteca Nacional de Malta la III edición de *Celebrating Don Quixote: una lectura colectiva de El Quijote*, en diferentes lenguas, junto con una exposición de ejemplares antiguos de obras de Cervantes provenientes de los fondos de la propia Biblioteca Nacional y de ejemplares de *El Quijote* en todas las lenguas europeas.

En 2024 se celebró la primera edición de la bienal de arte en Malta. El pabellón español, bajo el título *No one's an island*, a cargo del artista Avelino Sala, se ubicó en la casa palacio Villa Portelli, donde el artista exploró el concepto de identidad en una dimensión múltiple y plural.

En colaboración con la Universidad de Malta, la Embajada organizó la segunda edición de *The Charles V Lectures*, ofrecida por la profesora de literatura del Siglo de Oro Isabel Torres, que versó sobre la influencia de la lírica española en nuestra sociedad.



Cantoría. Music at the Court of Charles V >

Marruecos

Se celebró en Rabat la XXIX edición del *Salón Internacional de la Edición y del Libro (SIEL)*, feria de referencia del sector en Marruecos. España contó con una destacada caseta montada conjuntamente por la Embajada y el Instituto Cervantes en Rabat, que ofreció un amplio programa que incluyó presentaciones de libros, coloquios literarios, talleres, espectáculos de pequeño formato y actividades para niños. La programación incluyó encuentros con autores españoles y marroquíes que presentaron sus obras y discutieron sobre temas como la traducción, la migración y la multiculturalidad. Cabe destacar los siguientes: Mohamed el Morabet, Abdelfatah Kilito, Gonzalo F. Parrilla, Lucía el Asri y Rachid Mountasar. Asimismo, la programación incluyó una actividad organizada por la Casa Árabe con el poeta y traductor Abdul Hadi Sadoun y otra por la *Fundación Tres Culturas*, con la escritora Mireia Estrada Gelabert.

Tuvo lugar la XXVII edición del *Festival de Fez de Músicas Sagradas del Mundo*, con España como país invitado de honor y el tema *La Búsqueda del Espíritu de Al-Ándalus* como eje central. Se celebró en dos ubicaciones: el patio amurallado de Bab Makina (con un aforo de 6 000 personas) y los jardines de Jnan Sbil. El festival, con un gran renombre no solo en Marruecos, sino a nivel internacional, ofreció a un público tanto local como foráneo un programa diverso con conjuntos musicales de varios países, con una muestra de la rica diversidad cultural y musical de España, incluyendo una actuación del guitarrista Vicente Amigo así como al trío *Raíces Musicales Gallegas*, que interpretó un repertorio de música tradicional gallega renovada en el escenario de Jnan Sbil. El día de la clausura tuvo lugar un concierto del grupo *Accademia del Piacere* junto con el *Ensemble Artean*, apoyado por la Embajada. Este conjunto, reconocido como uno de los más importantes en música antigua de España y Europa, ofreció un recital que abarcó desde el barroco y la música antigua hasta canciones de Umm Kalzum, poesía sufí y música india.

Se celebró la XXI edición del *Festival de Cine Africano de Tarifa Tánger* (FCAT), cuyo objetivo es unir ambas orillas del Estrecho por medio del cine en un festival que sitúa en su centro a África y sus culturas. Exhibió un to-

tal de 80 películas en sus diferentes sedes (Tánger, Tarifa, Ceuta, Sevilla y El Puerto de Santa María). El cine firmado por directoras y la reflexión sobre afrofeminismos tuvo un particular protagonismo en esta pasada edición. Por otra parte, un año más, la Red de Centros Culturales de la AECID, los Institutos Cervantes y las embajadas de España en distintos países de África colaboraron para la difusión del mismo. Además de la proyección de películas, la sede tangerina del festival acogió otras actividades como *Entrelíneas*, que reúne a escritores de las dos orillas en un paseo por el Tánger más literario y un encuentro de directores de casting (de cine y televisión) de España y Marruecos con jóvenes actores para ayudarles a entrar en el mercado internacional.

Se celebró el *III Congreso Mundial del Flamenco en Marruecos*, un festival cuyo programa incluyó 14 espectáculos musicales de 5 grupos o artistas diferentes en 7 ciudades marroquíes (Tánger, Tetuán, Fez, Rabat, Casablanca, Marrakech y Agadir), además de talleres y proyecciones de documentales. La edición de 2024 se caracterizó por el carácter innovador de las propuestas presentadas y la presencia femenina mayoritaria entre los artistas. Estuvo organizado por la Embajada, Instituto Cervantes e INAEM, en colaboración con el Ministerio de Juventud, Cultura y Comunicación de Marruecos y otras instituciones locales. Incluyó a artistas como el grupo *LaboratoriA*, Rocío Márquez y Bronquio, Antonia Jiménez y Rosario Toledo, Soleá Morente y Josemi Carmona y María Pagés. También se exhibieron los documentales *Tiempo de leyenda*, sobre Camarón de la Isla, y *Omega*, sobre Enrique Morente, presentados por su director, José Sánchez Montes.

El *Festival de Video-arte de Casablanca* (FIAV) es un evento multidisciplinar de gran envergadura que se ha convertido en una cita ineludible y un referente nacional e internacional en el campo del vídeo y las artes digitales en Marruecos. En 2024 el festival puso el foco en la creatividad española con el objetivo de tejer lazos con la escena marroquí facilitando encuentros entre artistas, profesionales y estructuras que trabajan en el ámbito digital y electrónico. Por ello, la programación de este año incluye una notable presencia de artistas españoles como Albert Barque, Patricia Usero y Marzia Matarese, Óscar Martín, Raquel Gualterio, Alba G. Correl y Álex Augier, y María Ganzaráin. La actividad del festival se estructura en 5 grandes áreas: artística, pedagógica (master cla-

ses y talleres), científica (mesas redondas y coloquios), encuentros profesionales y residencias de creación. Presenta instalaciones inmersivas e interactivas, obras de realidad virtual y de realidad aumentada, performances audiovisuales, música electrónica, espectáculos de danza y tecnología, *mapping*, videojuegos, robótica e inteligencia artificial.



Festival de Video-arte de Casablanca >

Mauritania

Se organizó en la *Maison de la Couture Bana Korel* un taller de costura dirigido a jóvenes locales, quienes mostraron el resultado de su trabajo en el parque Oualata-Córdoba de la Embajada, a través de un desfile de moda donde tanto la estilista como los alumnos pudieron presentar sus creaciones ante el público local. En 2024 se elaboraron diseños de vestidos de moda española y africana.

Asimismo, tuvo lugar en el parque Oualata-Córdoba de la Embajada, un año más, el *Festival de Jazz de Nuakchot* organizado junto con la asociación de artistas locales *El Vajer*. Una ocasión para el desarrollo y la difusión de la música como vector de cultura, desarrollo y apertura a España. El concierto empezó con grupos *amateur* de música mixta, de los cuales 2 exclusivamente

de mujeres jóvenes artistas. En una segunda parte actuaron grupos locales de la asociación de artistas, ofreciendo un concierto de jazz.

La serie *RAPFEM* incluye talleres de rap impartidos por artistas profesionales dirigidos a mujeres jóvenes mauritanas con el fin de incentivar su empoderamiento a través de la cultura ofreciéndoles un marco de expresión libre donde fortalecer sus habilidades en este género musical. Posteriormente, se organizó un concierto donde la rapera española Flavia Bianca y su equipo (instructores del taller) pudieron exponer su talento junto con otros artistas locales profesionales.



Festival de jazz de Nuakchot



Festival de jazz de Nuakchot



RAPFEM



RAPFEM

México

La exposición *El Prado en las calles* siguió su itinerancia con el apoyo de los gobiernos estatales de Querétaro, Guanajuato y Veracruz, en coordinación con el Museo Nacional del Prado. En las plazas públicas de Querétaro, Celaya, Guanajuato, León, Irapuato, Xalapa se mostraron 50 reproducciones fotográficas en formato 1:1 de obras maestras escogidas por el museo entre su colección.

La conmemoración de los 85 años del exilio republicano español en México se articuló en torno a iniciativas como la exposición *Amarillo Neus. Develar rosa*, de la artista María Cerdá Acebrón, en el Museo de la Ciudad de México y en el Centro Cultural de España. Con diagramas, pinturas, textiles y fotografías, hace cruces dibujadas entre la vida personal y profesional de Neus Espresate Xirau (Canfranc, 1934 – Ciudad de México, 2017), editora catalana exiliada en 1946 y cofundadora de la editorial ERA en 1960. En esta línea se realizó la muestra *85 años del exilio republicano español en México*, con más de 150 testimonios fotográficos, en la galería abierta de las Rejas de Chapultepec. Con la UNAM y la Secretaría de Cultura federal se organizó la exposición *Exiliadas de España. Artistas en México*, que reconoce a las creadoras españolas que llegaron a México tras la Guerra Civil Española.

En cine y animación el Centro Cultural de España en México (CCEMx) realizó la II edición de *generación cine_z_mx*, en colaboración con la Cineteca Madrid, Filmoteca Nacional y la Cineteca Nacional, con los festivales AMBULANTE, Black Canvas, Cinema Queer Mx y FECIBA. Este programa anual de formación da a un equipo de 10 jóvenes programadores de cine la oportunidad de desarrollar sus propuestas cinematográficas y generar debate.

En colaboración con la Academia de Artes Escénicas de España, su presidenta Cayetana Guillén-Cuervo presentó la segunda edición de los *Premios Talía*, cuya categoría *Mejor espectáculo de Artes Escénicas Latinoamericano* fue concedido a una obra producida y estrenada en la Ciudad de México. Durante la gira se difundió entre la comunidad escénica de México e instituciones como el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura

De arriba a abajo y de derecha a izquierda:
El Prado en las calles

Aperitivos Teatrales. Ciclo de dramaturgia contemporánea española. Supernormales

VIBRA MAHOU. Axolotes Mexicanos + Los Flakos

Sesiones Vermú

El Prado en las calles

VIBRA MAHOU. Derby Motoreta's Burrito Kachimba + Los Cogelones

Aperitivos Teatrales. Ciclo de dramaturgia contemporánea española El crítico

Sesiones Vermú

VIBRA MAHOU. Queralt Lahoz (Es) + Pahua



(INBAL), Teatro UNAM, la Compañía Nacional de Teatro, Festival Cervantino, Cenart, entre otras.

Los Aperitivos Teatrales. Ciclo de dramaturgia contemporánea española, coorganizados con el Centro Dramático Nacional (CDN) y Velvet Casting, incluyeron representaciones de *Los brutos*, de Roberto Martín Maiztegui; *Supernormales*, de Esther F. Carrodegua; *Los pálidos*, de Lucía Carballal o *El crítico*, de Juan Mayorga. Al finalizar cada función, Lucía Carballal y el elenco mantuvieron una charla sobre el proceso creativo e intercambiaron impresiones sobre la obra.

En 2024, el CCEMx y *Vibra Mahou*, impulsora del talento sonoro en España, colaboraron para que las propuestas sonoras emergentes de ambos países compartieran escenario en México. Siete conciertos de indie rock, urbano, folk, postpunk, punk rock ofrecieron bandas como Axolotes Mexicanos (Es), Los Flakos (Mx), Nueve Desconocidos (Es), Hoffen (Mx), Tonga Conga (Mx), Malva Vela (Es), Ghouljaboy (Es), La Texana (Mx), Júlia Colom (Es), Reno Rojas (Mx), Derby Motoreta's Burrito Kachimba y Los Cogelones.

Por segundo año se organizaron los encuentros de música y literatura *Vermut 2024*, conversatorios literarios acompañados de vermut y de un set de vinil concebido por Gladys Palmera en colaboración con Cuadernos Hispanoamericanos y apoyado por ACERCA. Entre los escritores parte de las sesiones se encuentran: Carla Nyman (España) y David Ledesma Feregrino (México); Rodrigo García Marina (España) y Luis Felipe Fabre (México); Gabriela Wiener (España-Perú) Dan Hernández (México); Lucía Lijtmaer (Argentina-España), Yolanda Segura (México) y Pol Guasch (España).

Con la *Revista Cuadernos Hispanoamericanos* se programaron mesas redondas, talleres de crónica, narrativa y edición independiente en el marco de la Feria Internacional del Libro, en la que España fue país invitado. En este mismo marco el CCEMx preparó una agenda interdisciplinar de actividades *Espejo FIL*, con la participación del antropólogo y escritor Juan Luis Arsuaga y los escritores Aitor Romero, Pol Guasch, Lucía Lijtmaer, Alejandro Simón Partal o Elizabeth Duval. En colaboración con el diario *El País*, se organizó *Exilio español: la memoria de los últimos republicanos en México*.

En el marco del XXII aniversario del CCEMx, la *Semana Crítica* reunió a profesionales latinoamericanos para reflexionar sobre el rol de la crítica en la sociedad

actual, en distintos campos artísticos. Javier Ibacache (Chile), Federico Irazábal (Argentina), Gabriel Sevilla (España) y Zavel Castro (México) abrieron la semana completada con conferencias de Gabriel Sevilla (España), Javier Ibacache (Chile), Natalia Laube (Argentina), Federico Irazábal (Argentina) y Ana Rosas Mantecón (México), Irmgard Emmelhainz (México), Alonso Díaz de la Vega (México), Baby Solís (México), Gabriel Sevilla (España) y Magali Torres (México), y Natalia Laube (Argentina).

P.121: VIBRA MAHOU

p.128 y 129: Volcánica 2024. Ciclo de animación expandida





Mozambique / Esuatini

En el contexto del *Festival Bushfire* (de los más relevantes del África austral), la Embajada apoyó la celebración, en Esuatini, del Concierto *Raíces* del grupo español *Fetén Fetén* (que ofrece una lectura contemporánea de la música tradicional española). En Maputo tuvo lugar también un concierto del grupo en la Fundación *Fernando Leite Couto*. Presentaron instrumentos insólitos de la música tradicional española.

Se desarrollaron en 2024 diversos talleres ACERCA (programa de la AECID para la capacitación para el desarrollo en el sector cultural). Entre ellos: (1) Taller de escritura para jóvenes mujeres que se inician en la literatura, realizado en el Centro Brasileño-Mozambique; (2) Taller de arte urbano para estudiantes de la escuela de Lhanguene en el barrio de Chamanculo “C” impartido por el artista urbano español *Suso33*, con participación de artistas del colectivo *Maputo Street Art*; (3) Taller de cine en los barrios para niños y adolescentes, por el formador Hélder Bata en el Centro de *Dia Maes*, en el barrio periférico de Mavalane; y (4) Taller de capacitación en archivística fílmica para funcionarios del archivo fílmico del INICC impartido por especialistas de la AECID. Tras el referido taller impartido por el artista urbano español *Suso 33*, se dio paso a la proyección y charla sobre el documental de Carlos Saura *Las Paredes hablan*, que cuenta con el mismo *Suso33* como protagonista en el histórico Cine Scala en Maputo. Tras la presentación del filme, el artista hizo una *performance* escenográfica con varios paneles móviles al son de la *timbila*, instrumento originario de Mozambique considerado patrimonio inmaterial de la Humanidad por la UNESCO.

Cabe destacar igualmente la coorganización de la *II Mostra de Cinema* con el resto de Embajadas hispanohablantes residentes en Mozambique.

En materia de promoción del español, fue destacable la organización de sesiones de conversación español-portugués a cargo de la lectora de español de la AECID en la *Universidade Joaquim Chissano*. También se dio inicio a las grabaciones de 40 episodios de promoción de español coordinados por el lector en la Universidad de Maputo Uriel Valencia, con la participación, como actores principales, de antiguos alumnos de español.



Bushfire

Thangano

p.131: Pintura de un mural en Chamanculo “C”



Namibia

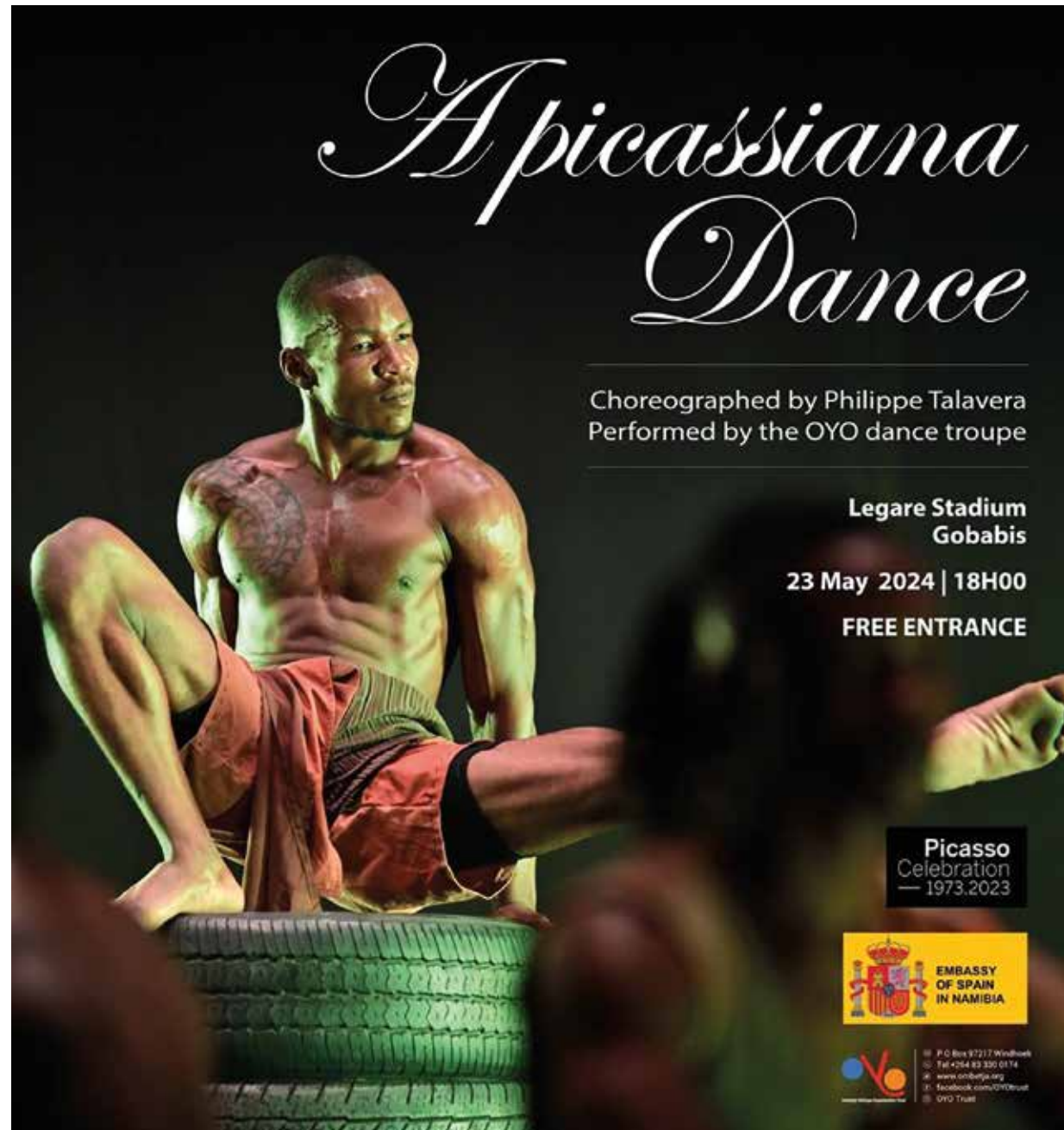
La Embajada celebró el *Día del Español* con un recital de poesía en la Residencia, incluyendo obras desde el Siglo de Oro hasta autores contemporáneos de la escena lírica española e iberoamericana. Durante el evento, se ofreció a los asistentes un breve contexto a cada autor y poema. El acto fue complementado por una pequeña exposición de ejemplares de la poesía española que generaron gran curiosidad entre los asistentes.

La X edición del *Festival de Cine Iberoamericano*, organizada por las 5 embajadas residentes de países iberoamericanos (Brasil, Cuba, Portugal, Venezuela y España), presentó una selección de películas en español y portugués en cines comerciales de Windhoek. La película española seleccionada para esta edición fue *Intemperie*, de Benito Zambrano.

La Embajada organizó 3 presentaciones fuera de la capital de la obra de danza *A Picassiana Dance*, creada por la compañía de danza *OYO Dance Troupe* en 2023 con ocasión del aniversario de la muerte de Picasso. La actuación de la agrupación en la localidad de Gobabis se enmarcó en el programa de Clínicas (*Clinics*) deportivas que la Fundación Real Madrid desarrolla en Namibia para la educación en valores de niños y niñas. La segunda representación de *A Picassiana Dance* tuvo lugar en el marco de la inauguración del Museo Marítimo de Lüderitz. Finalmente, el espectáculo se trasladó a la ciudad costera de Swakopmund, donde se representó para el público local en el teatro de la Escuela Primaria Namib.

El barítono español Luís Llaneza, con su espectáculo *Sounds of the two Shores* presentó un repertorio musical de compositores españoles y latinoamericanos en el Teatro Nacional de Namibia, acompañado por 2 músicos namibios. Además, impartió talleres de canto en Windhoek y Mariental para estudiantes y miembros de coros locales.

Un año más, la Embajada se sumó a la celebración del Festival de Cine Europeo con la proyección de la película *15 años y un día*, dirigida por Gracia Querejeta. La película respondía a la temática propuesta por la Delegación *Year of Skills* y puso el foco en la juventud, la educación y la formación.



A picassiana Dance

Choreographed by Philippe Talavera
Performed by the OYO dance troupe

Legare Stadium
Gobabis

23 May 2024 | 18H00

FREE ENTRANCE

Picasso
Celebration
— 1973.2023

EMBASSY
OF SPAIN
IN NAMIBIA

P.O. Box 97217 Windhoek
Tel: +264 83 330 0174
www.embajada.org
Facebook.com/OYOdance
OYO Troupe

Representación de "A Picassiana Dance". Gobabis, Lüderitz y Swakopmund)



20
24
IBERO
AMERICAN
FILM FESTIVAL

STER KINEKOR MAERUA MALL, WINDHOEK
All screenings are at 6:00pm

22 MAY CUBA | A night with the Rolling Stones (2023)

29 MAY SPAIN | Out in the Open (2019)

5 JUNE BRAZIL | Until the Music is Over (2023)

12 JUNE VENEZUELA | On Mondays or Tuesdays, never on Sundays (2020)

19 JUNE PORTUGAL | My Grandfather's Demons (2022)

FREE ENTRANCE

IGR
Instituto
Germánico
Hispano

Cooperación
Española

CAMÕES
INSTITUTO
DE COOPERAÇÃO
E DA LINGUA
PORTUGUESA

Festival de Cine Europeo en Windhoek



Festival de Cine Europeo en Windhoek

Desde hace varios años la Embajada programa una *Jornada Cultural y Gastronómica* coincidiendo con la Feria de Abril de Sevilla. Durante el evento, empresas españolas presentan al público nicaragüense sus productos, representativos de la gastronomía española como productos en conserva, vino, aceite de oliva, paella o embutidos. Además de la exposición comercial, la Feria incluye un programa cultural y recreativo orientado a todos los públicos: cuentacuentos para niños, bailes tradicionales españoles o concierto de guitarra española. Entre los momentos más destacados se encuentra el desfile de caballos de pura raza española.

El Salón de los Cristales (Teatro Nacional Rubén Darío) acogió un evento de artes escénicas titulado *Textos en el Cubo* en el Teatro Nacional Rubén Darío en Managua, al objeto de promocionar la literatura hispana a través de una innovadora puesta en escena. La actividad, impulsada por la Embajada, incluyó una lectura teatralizada de textos de destacados autores hispanohablantes como Miguel de Cervantes, Francisco de Quevedo, Federico García Lorca, Garcilaso de la Vega, Lope de Vega, Carmen Laforet, Carlos Martínez Rivas, Gabriel García Márquez, y el clásico nicaragüense anónimo *El Güegüense*. La representación incluyó un *videomapping* proyectado sobre un cubo escenográfico combinando elementos de teatro y tecnología para proporcionar una experiencia inmersiva. Las compañías teatrales nicaragüenses *Teatro Eko* y *Estudio 57* fueron las encargadas de la producción y dirección artística.

La Embajada participó activamente en la IVª edición de la *Feria de Becas Europa*, organizada por la Delegación de la Unión Europea bajo el lema *Abre tu mente, cambia tu vida*. Esta feria tiene como propósito dar a conocer las oportunidades de estudio en Europa y fomentar la movilidad académica de jóvenes nicaragüenses hacia instituciones educativas de países miembros de la UE. Durante la feria, la Embajada dispuso un *stand* informativo en diferentes universidades nicaragüenses, donde brindó a los estudiantes información detallada sobre las posibilidades de estudiar en España y los programas de becas disponibles para estudiantes iberoamericanos.

Se desarrolló un taller de capacitación coral y conciertos liderado por el director de coros español Javier Monsalve. La actividad incluyó un seminario y múltiples ensayos, culminando con 2 conciertos corales. Con formato híbrido, abordó aspectos como la técnica vocal, la

interpretación coral, el liderazgo de un coro y la práctica escénica, adaptados a los contextos y necesidades locales. Posteriormente, se llevó a cabo una serie de ensayos con un coro de 60 cantantes nicaragüenses seleccionados específicamente para este taller. La actividad culminó con dos conciertos navideños. El primero, en el histórico Convento de San Francisco, sito en la ciudad de Granada en el contexto del 500 aniversario de la fundación de dicha ciudad. El segundo, en el Teatro Nacional Rubén Darío.

“Jornada Cultural y
Gastronómica”>

P:136-137:
Concierto Coral TNRD





Nigeria

En el marco del *Día de la Lengua española* se organizaron una serie de actividades lúdico-educativas en español dirigidas a alumnos de varios colegios de secundaria en los que se imparte el español. Destacó asimismo una muestra gastronómica con especialidades de cada uno de los países participantes y el espectáculo *Mano de santo*, homenaje de la Compañía de flamenco escénico Anabel Veloso al virtuoso guitarrista español Paco de Lucía, coincidiendo con los 10 años de su fallecimiento. Este evento se organizó en colaboración con las embajadas de Argentina, Cuba, Guinea Ecuatorial, México, Venezuela y el Consulado honorario de Colombia en Nigeria.

Coincidiendo con la *Feria de Gastronomía* organizada por el Instituto nigeriano para la hospitalidad y el turismo (NIHOTOUR), institución dependiente del entonces Ministerio de Turismo de Nigeria, la Embajada organizó sendos talleres en Lagos y Abuja dirigidos

por el chef español Alex Marugán. El chef compartió su experiencia con chefs locales, presentando un menú degustación de cocina española. Estos eventos se complementaron con una selecta muestra de vinos españoles.

La Exposición *África Azul: Historias tejidas en índigo*, celebrada en Abuja, reunió telas elaboradas con la técnica de coloración con índigo, compartida por todos los países del África Occidental pero reinterpretada de distintas formas y cobrando variados significados en cada uno de ellos. Esta muestra dio continuidad a la que pudo visitarse en el Museo Nacional de Antropología (MNA) de Madrid. La exposición pudo verse durante un mes en la conocida galería de la coleccionista y artista nigeriana Nike Monica Okunday. Coincidiendo con la inauguración tuvo lugar un desfile de moda.

El Concurso de Artes Visuales organizado por la Embajada en colaboración con la Sociedad Nacional de Artistas está dirigido principalmente a jóvenes talentos emergentes de todo el país y atrae cada año a decenas de artistas. En la XIX edición (2024) se presentaron más de 80 obras en torno al tema *Translating Arts into a Com-*

mon Language (Traduciendo las Artes a un Lenguaje Común). Las 23 obras preseleccionadas (pintura, escultura, textil, arte digital) fueron objeto de una exposición temporal en la *Thought Pyramid Art Centre* de Abuja, una de las galerías de arte más conocidas de la capital.

Como parte del proyecto cultural conjunto entre España y Nigeria *VIS a VIS*, dentro del programa que Casa África lleva celebrando 12 años, se organizó en Lagos en 2023 un concierto de 12 grupos de música nigerianos. Dos de esos grupos, Ruth Mahogany y la *ARB Music Band*, por una parte, y *Ara Queen of Drums*, por otra, fueron seleccionados para emprender una gira por algunos de los principales festivales de música de España. Sobre esa base la Embajada celebró un nuevo concierto en Abuja, con dichos artistas y el dúo español de flamenco constituido por *La Chocolata* y el guitarrista Pedro Viscomi. Para la organización de este concierto se contó con la colaboración de la *National Universities Commission*, agencia estatal de universidades en cuyo anfiteatro tuvo lugar el evento.



Día de la lengua española

Noruega

Con el objetivo de promocionar el estudio del español en Noruega e Islandia, el *Spansk Festival (Festival del Español)* es un evento anual organizado por la Embajada y con el apoyo del resto de Embajadas de habla hispana en Oslo, enfocado en los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). La base principal es un concurso de cortometrajes dirigido a centros escolares; cada centro debe preparar un vídeo en español cuyo tema principal sea el ODS elegido para la edición del evento. En 2024 se celebró la VIII edición, cuyo enfoque fue el ODS 4: *Educación de calidad*. Hubo 2 categorías: *Ungdomsskole* (destinado para estudiantes de grados 8-10) y *Videregående Skole o VGS* (destinado a estudiantes de secundaria de grados VG1-VG3). Cada categoría contó con premios de primer, segundo y tercer lugar, un premio especial del jurado y un premio para ganadores de un concurso relacionado con el evento. Los premios principales fueron, gracias a la colaboración con universidades españolas, cursos de idioma y/o actividades culturales en España.

El *Kunst & Musikk Festival (K&Mfest)* es un festival de arte y música que se celebra desde 2007; su misión es combinar distintas disciplinas de arte para crear una experiencia musical inmersiva, y crear asimismo diálogo con la comunidad de Stavanger trayendo a artistas reconocidos a presentarse en lugares íntimos, desde salas de eventos hasta iglesias y escuelas. La Embajada patrocinó la edición 2024 de este festival, donde participó la violista española Laura Romero.

El documental *Más que un museo*, dirigido por el director español Morrosko Vila-San-Juan y estrenado en 2024, cuenta la historia de la construcción del Museo Munch en Oslo, proyecto que realizó el estudio español *Estudio Herreros*. La construcción se prolongó durante más de 12 años, y el resultado es un edificio que redefine el concepto de museo contemporáneo, además de ser una aportación importante a la transformación urbanística de la ciudad. Se trata de una iniciativa personal de Vila-San-Juan para la cual el apoyo de la Embajada fue una pieza clave durante los últimos años. En colaboración con la Cámara de Comercio Hispano-Noruega y el *Munch Museet*, la Embajada colabora en la organización de la próxima presentación del documental en Oslo.



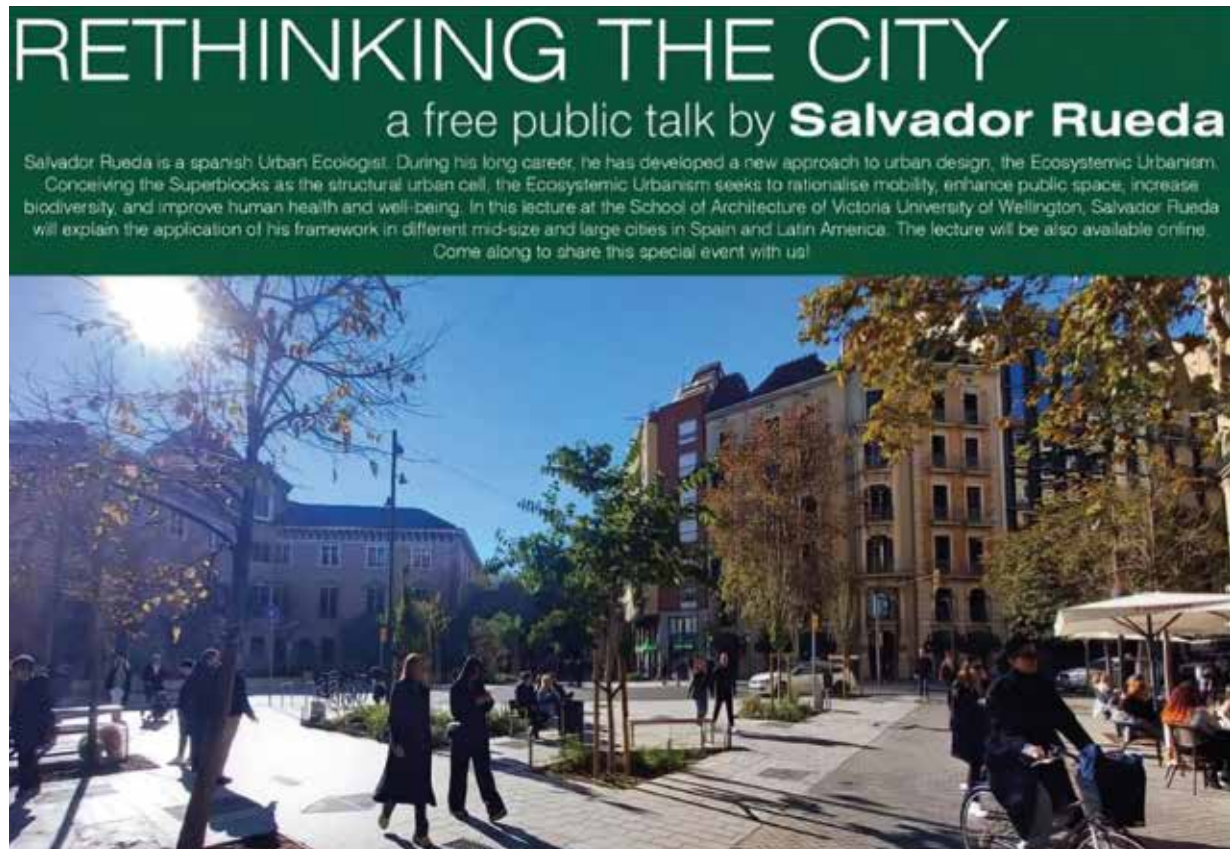
Spansk Festival 2024

Nueva Zelanda

El Festival de Cine Latinoamericano y Español (LASFF 2024) fue organizado por las Embajadas de Argentina, Brasil, Chile, Cuba y México junto con España. En 2024 se celebró la XXII edición, ofreciendo entrada gratuita en 9 ciudades (Wellington, Christchurch, Auckland, Hamilton, New Plymouth, Palmerston North, Whanganui, Napier y Blenheim) para ver alguna de las 6 películas proyectadas. En representación del cine español se presentó el film *Cinco Lobitos*, de la directora Alauda Ruíz de Azúa. En 2024 fue coordinado por la Embajada. LASFF se realiza en colaboración con numerosas contrapartes locales destacando, entre otras, el Ayuntamiento de Wellington, cuya aportación económica se reveló fundamental para garantizar el éxito de la ejecución del festival, así como distintas universidades en todo el país.

Bajo el título *Repensar la Ciudad* el arquitecto español especializado en ecología urbano Salvador Rueda impartió una conferencia pública y gratuita en la prestigiosa Universidad Victoria de Wellington, con el propósito de generar un intercambio productivo entre estudiantes de arquitectura, empleados del ayuntamiento y demás expertos en paisajismo urbano, sobre la complejidad del diseño de los ecosistemas urbanos, aportando la experiencia e ideas novedosas que este conferencista posee en la materia. Un acuerdo de patrocinio fue suscrito con la citada universidad local.

El profesor de literatura española contemporánea y catedrático de la Universidad de Barcelona, Jordi Gracia, intervino en una conferencia sobre la labor de la crítica literaria en la semana internacional de las letras en español impartida en la Universidad Tecnológica de Auckland, en el marco del festival *Benengeli*. Participaron más de 60 autores en formatos combinados cara a cara y *streaming* en vivo. Contó con la colaboración del Instituto Cervantes en Sídney y, como contrapartes locales, con la Universidad Tecnológica de Auckland, la Universidad Massey y la Universidad Nacional Australiana para llevar a este autor a Auckland, Wellington y Canberra.



Conferencia del arquitecto español Salvador Rueda en la Universidad Victoria de Wellington sobre urbanismo ecológico



Conferencia del autor español Jordi Gracia sobre crítica literaria en la universidad tecnológica de Auckland



Festival de cine latinoamericano y español

OEA



EN LOS OTROS COSTADOS. Exilios de las Españas de 1939 en las Américas. ¿Adónde fue la canción?

La Misión Observadora Permanente de España ante la OEA organizó un proyecto enmarcado en la recuperación de la memoria democrática bajo el título *En los otros costados. Exilios de las Españas de 1939 en las Américas. ¿Adónde fue la canción?* Con una exposición y un concierto de piano se buscó mostrar la recuperación de la memoria democrática de España y su conexión histórica con las Américas que acogieron al exilio republicano. Coorganizado con el Museo de Arte de las Américas de la OEA, se colaboró también con la Biblioteca Colón, el BID y del Archivo de la Palabra de la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos. La exposición en el Museo del Arte de las Américas se inauguró con una conferencia inaugural bajo el título de *Alianza de Civilizaciones, Memoria Democrática y papel de América Latina y el Caribe*, a cargo de Miguel Ángel Moratinos, ex ministro de Asuntos Exteriores de España y Alto Representante de Naciones Unidas para la Alianza de Civilizaciones. Incluyó una veintena de obras, contextualizadas con fragmentos de grabaciones de la Biblioteca del Congreso de EEUU y publicaciones y partituras de la Biblioteca Colón de la OEA. Se centró en mostrar el producto cultural, artístico e intelectual generado en las Américas por el exilio español durante la Guerra Civil Española y la posterior dictadura franquista.

La Misión proyectó el documental *Soy Visible*, de CE-SIDA (coordinadora estatal de VIH y SIDA). Con ella se quiso visibilizar la diversidad sexual y eliminar el estigma asociado al VIH-SIDA. Este evento se celebró con motivo del *Día de la Cero Discriminación* y tuvo como contrapartes a la Misión de Colombia ante la OEA, que cedió la sala de cine para la proyección de un filme y la Misión de EEUU ante la OEA como presidente del *Core Group LGBTI+* de la OEA.

La legación española también se involucró en el *Cultural Diplomacy Food Festival*. Tuvo lugar en los jardines de la sede de la OEA. España, único país observador que aceptó la invitación, organizó un stand en el que se publicitaron los proyectos culturales de años anteriores de la Misión ante la OEA y nuestra política exterior feminista. También se realizó un taller infantil con diferentes actividades; especialmente notables fueron las llevadas a cabo con la colaboración de la Consejería de Educación de la Embajada de España en EEUU. Por otro lado, se ofrecieron productos gastronómicos españoles. También participaron el coro y cuadro de baile flamenco de la asociación española en Washington DC Torcuart y el tenor Ismael Lozano.

Omán

La Embajada organizó el Concierto de flamenco en homenaje a Paco de Lucía *Paqueando*, interpretado por los artistas españoles Diego Amador (Piano, canción) y José María Bandera (guitarra flamenca). *Paqueando* fue posible gracias a los esfuerzos conjuntos de la Embajada y AECID.

La Embajada organizó un taller académico de colaboración musical en la Universidad Sultán Qaboos en Mascate bajo el título *Bridging Culture*, con la participación de 2 jóvenes músicos españoles. El objetivo de este evento fue poner en contacto a jóvenes músicos españoles y locales para que pudieran compartir experiencias, aspectos técnicos, expectativas, y conocer el enfoque de la formación musical y de la profesión en cada país. Los jóvenes intérpretes españoles Joaquín Arias (viola) y Stoyan Paskov (guitarra) fueron los encargados de representar la música española en este encuentro formativo. El evento estuvo dividido en 2 segmentos: (1) El primero, donde interpretaron por separado los músicos locales varias piezas de música tradicional, algunas de ellas acompañadas por el coro de la misma universidad, seguidos de la interpretación a manos de los jóvenes intérpretes españoles de varias piezas de música clásica y de flamenco; (2) la segunda parte del programa consistió en la realización de un taller donde se reunieron en el escenario todos los músicos e improvisaron, sobre una pieza de música local, bajo la dirección del director del Departamento de Música de la Universidad Sultán Qaboos.

La Embajada organizó, en cooperación con la AECID y el colegio *New World School*, la proyección del documental *Los constructores de la Alhambra*. Además de promover la cultura española, el objetivo fue mostrar los vínculos entre el mundo árabe y el legado español de Alhambra y *Al-Andalus*. El documental muestra la vida de Al Khatib, renombrado historiador, poeta, diplomático, doctor y filósofo, así como la construcción de los palacios de la Alhambra.



Paqueando



Los constructores de la Alhambra



Taller de colaboración musical "Bridging Culture"

Países Bajos

La Embajada continuó su colaboración con la plataforma *Sin Fin Cinema* para la organización de la X edición del *Amsterdam Spanish Film Festival*, visitada por las Reinas de España y de los Países Bajos durante la Visita de Estado. Se ha consolidado como un festival de referencia del cine emergente en español, no solo en los Países Bajos, sino también a nivel internacional.

La Embajada organizó en el Centro Español de La Haya el *Seminario de Financiación Internacional para Industrias Culturales y Creativas*, dirigido a gestores culturales que necesitan fondos para desarrollar proyectos artísticos. Los ponentes fueron Ignasi Guardans (Co-fundador y CEO de *Culture & Media Agency Europe*), Ángel Rebollo, (Fundador y CEO de ARPA - *EU Affairs & Communications*), Marianne Poncellet (vicepresidenta de la fundación internacional Yehudi Menuhin) y José Cruz (Experto en Gestión e Implementación de proyectos europeos).

Se apoyó la participación de las coreógrafas españolas Sandra Egido Ibáñez y Carla Cervantes Caro en la VI edición del *Concurso Internacional de Coreografías en Dúo* (RIDCC), celebrado en el Teatro Rotterdam. Su obra titulada *Somos* (una pieza singular que reside en el trabajo en pareja, pues en todo momento ambos cuerpos están unidos) ganó el Premio del Público.

Se organizó en Utrecht el *Festival de Música Antigua* (*Festival Oude Muziek*), en esta edición dedicada a Sevilla, con música de compositores como Cristóbal de Morales, Francisco Guerrero y Francisco de Peñalosa. Participaron, aparte de iconos como Jordi Savall, los grupos artísticos en residencia Música Temprana y Cantoría. La Consejería Cultural en La Haya, junto a la Oficina de Turismo de España y Sevilla City Office, colaboraron en la inauguración del festival.

En vísperas de la exposición en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando en Madrid *Goya & Lita Cabellut: Los Disparates, Miserable Humanidad, la culpa es tuya*, la Embajada apoyó la presentación oficial del proyecto ante las autoridades culturales y medios

de comunicación neerlandeses en el estudio de la artista Lita Cabellut en La Haya. Por otro lado, en el museo de esculturas Beelden aan Zee (BAZ) de Scheveningen (La Haya), se organizó una retrospectiva de las esculturas de Joan Miró titulada: *Joan Miró - Sculptures*.



Festival de música antigua



Visita de las Reinas de España y de los Países Bajos al Amsterdam Spanish Film Festival 2024

Pakistán

Coincidiendo con la celebración del 8M, durante la primera semana de marzo se celebró la VII edición del Festival Internacional de Cine de Mujeres. En el marco de la política exterior feminista, la Embajada participó por primera vez en el Festival, patrocinándolo y apoyando la presencia de una directora española, Elena Molina, que presentó su película documental *Remember my name*. La directora impartió, además, un taller a jóvenes cineastas paquistaníes. Otros 3 cortos españoles fueron también proyectados. A esta presencia en el Festival se sumó la celebración en la Residencia del acto de clausura en el Día Internacional de la Mujer, con la proyección de 2 cortos, uno paquistaní y otro español; y una recepción con público del ámbito local del cine y cultura en general.



Festival de jazz Internacional

Con ocasión del Festival Internacional de Jazz de Lahore tuvo lugar una gira de 3 conciertos del trío de jazz integrado por Javier Colina, contrabajo, Perico Sambeat, saxofón, y Marc Miralta, batería. Es la segunda vez que el trío de Javier Colina está presente.



Flamenco. Sara Calero

Palestina

El Consulado General en Jerusalén lleva años colaborando con la compañía de teatro de Iman Asfour que trabaja en el Teatro Ashtar de Ramallah. En 2024 tuvo lugar, a cargo de dicha compañía, la representación de la obra *Guernica* de Fernando Arrabal, adaptada al árabe. La compañía está especializada en la adaptación al árabe de obras teatrales españolas. El hecho de que trabaje en Cisjordania facilita la presencia cultural del Consulado General fuera de la ciudad de Jerusalén.

Por cuarto año consecutivo se colaboró con el Festival de Cine Árabe de Jerusalén, importante evento en el panorama cultural de la ciudad. La inexistencia de cines en la parte palestina de Jerusalén otorga mayor importancia a este festival, que cuenta con un amplio público desde su primera edición. El evento tuvo lugar en el Teatro Nacional Palestino al-Hakawati.

En 2024 se realizó la primera edición de la Semana de Arte de Jerusalén, ideada y organizada por España y la Representación de la UE en Jerusalén en colaboración con actores culturales palestinos. Estas jornadas tuvieron un carácter multidisciplinar y combinaron funciones de teatro, actuaciones musicales, cine, danza, certámenes literarios, arte y conversatorios sobre arquitectura. Las mismas sirvieron para impulsar al sector cultural de Jerusalén Este y al mismo tiempo promocionar la industria cultural española en esta ciudad.

Con ocasión del Día del Libro, la Embajada organizó una lectura continuada de *El Quijote*.



Semana de Arte de Jerusalén. Espectáculo de música y danza sufí



Lectura de "El Quijote"



III Seminario de Gastronomía para Cocineros Palestinos

Panamá

Junto con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (OACNUDH) y Universidad del Arte Ganexa, con motivo de la conmemoración del 75° aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Se celebró una exposición que reunió obras de jóvenes artistas de la Universidad del Arte Ganexa en diversas disciplinas, como artes plásticas, diseño gráfico y producción audiovisual. Cada estudiante, bajo la supervisión de su profesorado, interpretó valores fundamentales de la Declaración, tales como libertad, igualdad y justicia, en un espacio creado para la reflexión y el diálogo.

El Centro Cultural de España en Panamá (CCEP) fue una de las sedes del Festival literario *Centroamérica Cuenta*. Este festival literario incluyó una serie de conversatorios con autores y críticos literarios, centrados en temas como el exilio, la identidad y la evolución de la narrativa centroamericana en las últimas cuatro décadas. El evento ofreció a los asistentes la oportunidad de dialogar directamente con autores reconocidos, generando intercambios enriquecedores y profundizando la comprensión de los temas y realidades que afectan a Centroamérica. Participaron autores con una importante trayectoria literaria como Leonardo Padura, Gioconda Belli, Sergio Ramírez o Juan Villoro.

La exposición *Quo Vadis: Retratos de Escritores Iberoamericanos* presentó en el CCEP una colección de 15 retratos en gran formato de importantes escritores iberoamericanos, capturando no solo sus rostros, sino también la esencia cultural y personal que define a cada uno. Las piezas de arte, acompañadas de textos biográficos y culturales, ofrecieron a los visitantes una mirada íntima al impacto de estos escritores en sus respectivas sociedades. Este proyecto ofreció una experiencia multidimensional, combinando pintura, palabra y reflexión, y mostrando cómo el arte visual puede complementar y enriquecer el legado literario de estos autores.

La Feria Internacional del Libro de Panamá es un evento literario anual que atrae a escritores, editores, libreros y lectores de todo el país y más allá. La edición de 2024 contó con España como país invitado de honor. El pabellón de España contó con la presencia de 10 autores españoles

que participaron en mesas redondas y charla. Además, se organizó el concierto del grupo español de flamenco *Paqueando*, en homenaje al gran músico Paco de Lucía con ocasión del X aniversario de su fallecimiento.

Con motivo de la conmemoración de los 100 años de la inauguración de la estatua de Vasco Nuñez de Balboa, realizada por los escultores españoles Mariano Benlliure y Miguel Blay, tuvo lugar un acto institucional. La estatua fue donada por Alfonso XIII en 1921, desde entonces ha estado ubicada en el mismo lugar en la Avenida Balboa y es una seña de identidad de la ciudad.

La Fundación Universitaria Iberoamericana (FUNIBER), en colaboración con la Embajada y el CCEP, presentó una colección de 100 xilografías a color realizadas en 1965 por Salvador Dalí con motivo del 700 aniversario del nacimiento de Dante Alighieri.

La Embajada y el CCEP colaboraron en esta X edición del Festival de flamenco más importante de Panamá. Se contribuyó al espectáculo del bailaor *El Farru* y su elenco, que fue la actuación más importante de todo el festival.

En su XIII edición, el Festival *Prisma* de danza contemporánea consolidó su impacto cultural al ofrecer presentaciones de danza contemporánea en teatros y espacios públicos de Panamá. En 2024 el festival integró presentaciones de reconocidos artistas internacionales y locales, creando una plataforma para el intercambio artístico y la innovación en la danza. Participaron 3 compañías españolas.



Conmemoración de la estatua de Vasco de Balboa



Feria del Libro de Panamá



Festival Prisma de danza contemporánea



Festival Prisma de danza contemporánea

Paraguay

El Centro Cultural de España Juan de Salazar (CCEJS), decano de la Red de Centros Culturales AECID, que abrió sus puertas en 1976, sigue siendo una referencia en el ámbito cultural nivel país. Para incidir en el largo recorrido de arte urbano e intervenciones muralistas de la arquitectura de Asunción, el Centro presentó junto al artista español Diego Vicente y el proyecto *La Ciudad en el Museo. Foro de Arte Contemporáneo* (CEMFAC) del ayuntamiento de Llanos de Aridane, una propuesta de renovación del mural de la fachada del Centro. Diego Vicente trabajó en colaboración con Ricardo Suárez, técnico de cultura del Ayuntamiento de Los Llanos de Aridane, Canarias. La transformación de la fachada reafirma el compromiso con la preservación y revitalización del centro histórico de Asunción.

La residencia de creación (en el marco del programa ACERCA) realizada por Dani Pannullo, coreógrafo hispano-argentino y creador ecléctico de danzas urbanas, produjo con *La Boreal Co* (creada ad hoc), una compañía de danza de la cual nace C.H.A.CO., pieza de co-creación con 22 bailarines en escena bajo su dirección, junto con el bailarín de su compañía. El elenco estuvo compuesto por jóvenes locales, seleccionados en un casting abierto. La pieza se representó también en el XXIII Encuentro Internacional de Danza y Artes Contemporáneas de Asunción.

El edificio histórico del ferrocarril en Asunción acogió el *Mercado del Ferro*. Su objetivo, revitalizar la Estación Central de Ferrocarril, llevó a su transformación por un día en un “mercado cultural” acogiendo actuaciones de música en vivo por destacadas bandas locales, talleres de formación en diferentes disciplinas, visitas guiadas a la estación y la presentación del resultado final de una residencia artística en artes escénicas y discapacidad.



MUDAMOS LA PIEL/ LA CIUDAD EN EL MUSEO (CEMFAC)

El taller de cine y Animación *Animate* (programa ACERCA) introdujo a los participantes en las técnicas básicas de la animación en sus distintas modalidades, con un enfoque especial en la técnica de *Stop Motion*. Fue impartido por el reconocido animador español Coke Rioboo, que ofreció un recorrido completo por las herramientas tecnológicas y los softwares profesionales utilizados en la animación.

El CCEJS presentó *Visiones Expandidas, Tecnologías y Subjetividades*, una exposición que invita a reflexionar sobre cómo lo digital transforma la cotidianeidad y reconfigura nuestras experiencias sensoriales y subjetivas mediante el abordaje de las tecnologías. Todo esto, desde la mirada de once artistas quienes, a través de sus obras, exploran el impacto de las tecnologías en este territorio.



CHACO, Residencia de creación de espectáculos escénicos de danza de bajo coste + creación de compañía efímera de danzas urbanas contemporáneas+ desarrollo espectáculo profesional

Perú

Con motivo de la conmemoración del centenario del nacimiento de Eduardo Chillida, la Embajada organizó conjuntamente con el Museo de Arte Contemporáneo de Lima (MAC) una exposición didáctica al aire libre de tótems con paneles fotográficos que plantearon un recorrido visual, a partir de una selección de sus obras más representativas, permitiendo explorar el proceso creativo de Chillida y su vida. Paralelamente a la exposición, se llevaron a cabo dos mesas de diálogo: la primera mesa, con artistas e investigadores peruanos que proporcionaron una mirada escultórica peruana conversando acerca de la importancia de Chillida como referente para los artistas contemporáneos. La segunda con invitados que analizaron la dimensión simbólica de sus creaciones, al trascender lo visual y enfatizar lo poético: un diálogo con la naturaleza, el sonido y el silencio.

Se organizó asimismo un concierto homenaje a la Movida y el pop/rock español de los años 80 a cargo del músico e intérprete peruano- español Pelo Madueño y su banda. El concierto destacó la relevancia y el impacto que tuvo la Movida Madrileña y el pop/rock español de los años 80 en la escena musical por su frescura y originalidad con 14 canciones de los principales grupos. El concierto gratuito se llevó a cabo en el Teatro Antonio Banderas del Centro Cultural Español.

La Embajada participó en el *Congreso internacional de Historia «Las Independencias Americanas»* haciendo posible el viaje del historiador Josep Escrib Rosa, Doctor por la Universitat de València y profesor e investigador en el Departamento de Historia Moderna y Contemporánea de dicha universidad. El congreso contó también con otros dos historiadores españoles: el Dr. Justo Cuño y el Dr. Manuel Chust. Este congreso, al contar con la participación del Proyecto Especial Bicentenario de la Independencia del Perú fue la actividad académica más importante por la conmemoración del bicentenario de las batallas de Junín y Ayacucho que concluyeron el proceso de independencia del continente americano y específicamente de Perú.

La Embajada hizo posible la producción de la exposición del artista español Ricardo Iglesias, en el marco de *Videokt Bienal Internacional de Arte de los Nuevos*

Medios celebrada en el Museo de Arte Contemporáneo de Lima (MAC) y otras sedes. El artista presentó *Surveillance Cameras. They are alive!*, proyecto que expone la permanente proliferación de cámaras de vigilancia. El proyecto crea un conjunto de cámaras robóticas «vivas» que perseguían a los visitantes grabándolos y realizando diferentes proyecciones in situ y por Internet. La contraparte local, el MAC (Museo de Arte Contemporáneo de Lima), fue vital a la hora de garantizar afluencia y público. La colaboración con una contraparte local como el MAC Lima garantizó en todas las actividades una importante afluencia de público y cobertura en medios de comunicación.

El festival *AcceCine* impulsa la generación de espacios para que las personas en situación de discapacidad (sobre todo sensorial), puedan acceder al disfrute de la cultura y las diversas expresiones artísticas, como ejercicio pleno de sus derechos humanos. La Asociación JAPPI, *Collective Media*, el Ministerio de Cultura y el Centro Cultural de España en Lima (CCEL), sumaron esfuerzos para la realización de este importante evento.

Censurados Film Festival (CFF) es el mayor evento cinematográfico en Perú sobre derechos humanos. En su XII edición se desarrolló en la ciudad blanca de Arequipa. Durante una semana, los centros culturales, las calles y otros lugares públicos de la ciudad de Arequipa se convirtieron en un espacio para el encuentro de cineastas, artistas y profesionales de todo el mundo que reflexionaron sobre la libertad creativa y compartieron con el público proyecciones de cine, masterclass, muestras especiales, encuentros de formación, charlas, conservatorios y otras actividades culturales. En 2024 España estuvo representada por, entre otros, Fernando León de Aranoa (director), María Carrión (directora del Festival FiSahara) y Josemi Beltrán (Donostia Kultura).

En el CCEL tuvo lugar la exposición *Derecho de vida*, curada por la artista peruana Eliana Otta, reuniendo trabajos que comparten una preocupación por los efectos indeseados de la economía basada en ocasiones en un extractivismo descontrolado. A partir de la convocatoria *Derecho de vida, miradas ecofeministas* realizada por la Red de Centros Culturales de la AECID en Iberoamérica, se realizó la selección de 10 proyectos de artistas peruanas que trabajan en la intersección entre feminismo y ecología.

El VIII *Festival de Artes Escénicas de Lima* por segundo año consecutivo desarrolló 3 ejes complementa-

rios entre sí para fortalecer el sector escénico peruano, integrado por la exhibición de montajes escénicos (FAE Presenta), talleres y charlas académicas (FAE Forma) y trabajos en progreso de los proyectos incubados durante 2023 (FAE Incuba). Bajo el lema #AhoraSomosMás, el Festival ofreció durante 11 días la exhibición de 12 obras nacionales y cuatro producciones internacionales en distintas sedes de la capital.

El *Festival Hecho por Mujeres* se distingue como un evento pionero en su tipo, al promover activamente el cierre de brechas de género en el sector cultural y cinematográfico, incentivando la participación y representación de mujeres y disidencias de manera descentralizada. El *Observatorio de Género y Cultura* en colaboración con el CCEL, organizaron el evento dedicado a visibilizar largometrajes, cortometrajes y otras expresiones audiovisuales realizadas por personas LGBTIQ+ de Perú y América Latina. En 2024, como parte de la estrategia de descentralización de proyectos y actividades del CCEL, se promovió el desarrollo del evento en las ciudades de Lima, Trujillo, Chiclayo y Piura, que fueron las sedes de este importante festival que incluyeron proyecciones gratuitas, espacios formativos y encuentros.

El proyecto de danza y performance *Cuerpo Atardecer* invita a artistas de Iberoamérica a dialogar creativamente con el complejo arqueológico de la *Huaca Mateo Salado*, ubicado en el centro de Lima. La bailarina y coreógrafa española Sol Picó y su pieza *Lastre* formaron parte del programa.

La obra interdisciplinar *Mi hermana manta* tiene como propósito la creación de una experiencia artística – pedagógica. Se basa en el cuento infantil *Mi hermana Manta* de la autora Mariana Libertad Suárez, que cuenta la historia de una niña hipoacúsica con superpoderes.

En 2024, en conmemoración del *Mes del Orgullo* y la *Resistencia LGTBIQ+*, tuvo lugar, con apoyo del CCEL, la IV edición de la fiesta de la literatura y el arte disidente *Pluma Desobediente*. Busca visibilizar la producción literaria y artística de las diversidades y disidencias sexuales en el Perú y Latinoamérica, con la finalidad de reencontrar nuestras propias historias y tradiciones ancestrales.



Mi hermana manta

Festival de Artes Escénicas

p.154: Obra “Lastre” de Sol Picó, en *Cuerpo Atardecer*. Complejo arqueológico Mateo Salado
p. 155: La pluma desobediente



Polonia



Participación del tenor David Baños en el festival OGRODY MUZYCZNE



XII Semana de cine Español en Polonia

La *Semana del cine español en Polonia* es, tradicionalmente, la actividad cultural más potente de la Embajada. Se organizó su XXII edición, en colaboración con el Instituto Cervantes de Varsovia, el Instituto Cervantes de Cracovia, la Consejería de Turismo y el patrocinio de Gran Canaria. Se proyectaron 13 películas españolas subtituladas al polaco en 8 cines de un total de 7 ciudades polacas. Es una actividad cultural que está muy consolidada en el panorama cinematográfico de Polonia y que tiene una fuerte difusión en medios (redes sociales, web, prensa especializada, prensa local).

La Embajada apoyó la participación de la compañía de danza de Barcelona Iron Skulls Co en el XVI Festival Internacional de Danza de la ciudad polaca de Gdansk, con el espectáculo *Azul Petróleo* que abrió esta edición. El festival es uno de los más prestigiosos de Polonia y el más conocido por el gran público, dado que acoge todo tipo de subdisciplinas. La compañía española es una reconocida compañía de baile contemporáneo especializada en *break dance*, con un espectáculo futurista y sorprendente.

La Embajada colaboró en la participación del tenor español David Baños en la XXIV edición del famosísimo festival de música *Ogrody Muzyczne (Jardines Musicales)*, que se celebra cada verano en Varsovia. Tiene lugar en un ambiente privilegiado, el patio grande del Castillo Real de Varsovia, que cada año reúne a figuras de primer orden de la música internacional.

En el Instituto Cervantes de Varsovia se inauguró una exposición realizada en colaboración con el Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas Carlos III (CNIO) y con el apoyo de la Embajada. La exposición se enmarca dentro del convenio de colaboración entre el Instituto Cervantes y el propio CNIO para difundir la iniciativa denominada *CNIO Arte*, que consiste en la exhibición de obras de arte (fundamentalmente pictóricas y gráficas, pero cuya selección aún no está cerrada) creadas a partir de diálogos entre científicos y artistas. Dicha iniciativa ha contado además con el apoyo de la Fundación Banco Santander.

Exposición de fotografías Mujeres del cine Español, de Victoria Iglesias >

Portugal



El Regalo de Zeus. Mostra España 2024



Concierto de Cuca Roseta y Daniel Casares.



Concierto de Paco Moreno, Cabiria y Sallim



El Regalo de Zeus. Mostra España 2024



Concierto de Paco Moreno, Cabiria y Sallim



Concierto de Fado y Flamenco



Quinta da Fonte, sede del II Coloquio Luso-Español

La Embajada, en colaboración con la asociación Zález Artist Collect y el Museu do Fado, a través de EGEAC (Empresa de Gestión de Equipamientos y Animación Cultural), organizó un concierto protagonizado por la cantante portuguesa Cuca Roseta y el guitarrista español Daniel Casares. Esta actividad tuvo como objetivo la presentación del álbum *Rayana*, una obra pionera que fusiona dos géneros musicales profundamente arraigados en las culturas ibérica y portuguesa: el fado y el flamenco. *Rayana* no solo es un encuentro entre dos tradiciones musicales, sino una exploración creativa y un intercambio entre la voz de Roseta y la guitarra de Casares, donde ambos géneros se entrelazan en un diálogo que desafía las fronteras nacionales, llevando al público a un viaje de descubrimiento y redescubrimiento cultural. Las canciones del álbum incluyen versiones renovadas de temas icónicos como *Si Si Si*, *Lé Ré Lé* y *La, La, La*, entre otros, reinterpretados con la sensibilidad que caracteriza a ambos artistas y creando un puente sonoro entre España y Portugal.

La Quinta da Fonte en Linhó (Sintra) fue el escenario del II Colóquio Luso-Espanhol, titulado *Evocando aquellos que '... por obras valerosas Se vão da Lei da Morte libertando...'*, un evento académico que tuvo como objetivo reflexionar sobre la figura de Luís de Camões y su legado cultural, así como explorar la expresión de la cultura luso-española como un espacio común. Este seminario, organizado por la Academia Portuguesa de la Historia y la Sección de Humanidades de la Real Academia de Doctores de España, reunió a destacados académicos y especialistas de ambos países. La dirección del coloquio estuvo a cargo de Manuela Mendonça, presidenta de la Academia Portuguesa de la Historia, y Emilio de Diego García, presidente de la Sección de Humanidades de la Real Academia de Doctores de España.

La Embajada organizó una velada musical que reunió a tres artistas contemporáneos: Paco Moreno, Cabiria y Sallim. El evento presentó tres propuestas artísticas muy distintas, pero igualmente innovadoras. Paco Moreno ofreció una experiencia sonora ecléctica que desbordó los límites tradicionales de la rumba. Cabiria, el proyecto de Eva Valero, presentó su sofisticado sonido disco-pop, influenciado por el revivalismo de la música de los 80 y el city pop. Finalmente, Sallim mostró su propuesta íntima y experimental a través de canciones originales. La velada no solo tuvo como objetivo acercar al

público portugués a la música española contemporánea, sino también propiciar un espacio de intercambio entre artistas de ambos países. La colaboración local estuvo a cargo de la Galería Zé dos Bois, institución conocida por su apoyo a la música experimental y las artes visuales, que actuó como anfitriona y organizadora del evento.

La exposición *Foodscapes* se presentó en 2024 en el Palácio Sinel de Cordes en Lisboa. Organizada por la Trienal de Arquitectura de Lisboa, la muestra forma parte de *Mostra España* y fue originalmente presentada como el Pabellón de España en la XVIII Bienal de Arquitectura de Venecia. Bajo el lema *Ao comer, digerimos territórios* (Al comer, digerimos territorios), la exposición propuso un laboratorio de investigación sobre los sistemas alimentarios contemporáneos, explorando cómo los procesos de producción, distribución y consumo de alimentos conectan territorios distantes y afectan al medio ambiente. A través de una serie de vídeos documentales y un libro de recetas, la exposición reflexionó sobre modelos alternativos para alimentar al mundo de manera sostenible, sin devorar el planeta.

La Embajada, en colaboración con el Instituto Cervantes de Lisboa y EGEAC, presentó la obra *El Regalo de Zeus*, una comedia multidisciplinar que se enmarca dentro de la *Mostra España 2024*. Estrenada en la 69ª edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida, esta obra se ofrece ahora por primera vez en Lisboa, con un enfoque fresco y cómico sobre los mitos clásicos griegos, combinando teatro, danza, circo y tecnología 3D. La obra ofrece una perspectiva cómica de los orígenes de la humanidad, abordando temas de poder, destino y las ironías de la condición humana. Con una puesta en escena que integra el circo y la danza, el espectáculo está íntegramente hablado en español, sin subtítulos, y está diseñado para atraer a un público amplio y diverso, manteniendo una mezcla de humor, emoción y reflexión.

Reino Unido



Festival de Literatura de Oxford 2024. Vicente Mora



Música Barroca. National Center for Photography



34º Congreso Internacional ASELE

En el Festival de Literatura de Oxford, evento de referencia en el Reino Unido que reúne cada año a un amplio espectro de autores, poetas, académicos y líderes de opinión de diversas disciplinas en un espacio de diálogo y exploración literaria, la participación española fue significativa, con autores como Javier Cercas, Pepe Karmel y Luis Mora, quienes compartieron sus obras y visiones. Con una asistencia superior a 27 000 personas, el festival evidenció un gran interés por la literatura hispánica, completando aforos en todas las sesiones de los autores españoles.

En el marco de los festivales europeos dedicados a la música barroca, el *National Center for Early Music* organizó en York un concierto en el que el ensemble español *Forma Antiqua* fue invitado para presentar un repertorio centrado en el barroco español y europeo. *Forma Antiqua*, uno de los grupos de mayor renombre en esta rama musical, brindó una actuación que incluyó obras de compositores españoles poco conocidos en el circuito internacional.

En la Universidad de Edimburgo se celebró el XXXIV Congreso Internacional de la ASELE (Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera). Este congreso, el primero en celebrarse en el Reino Unido, reunió a más de 900 expertos, profesores e investigadores de 70 países para discutir temas actuales en la enseñanza del español como lengua extranjera, segunda lengua y lengua de herencia. Los temas clave de esta edición incluyeron la multimodalidad en la enseñanza, la interlengua y las prácticas transdisciplinarias, con una programación que incluyó ponencias, talleres y mesas redondas para el intercambio de experiencias y metodologías.

Con motivo del XX aniversario del Parlamento de Escocia, diseñado por el arquitecto español Enric Miralles, la Oficina para Asuntos Culturales, en colaboración con el Consulado General de España en Edimburgo, organizó un evento especial que incluyó una conversación entre la arquitecta Benedetta Tagliabue (estudio Enric Miralles) y el *Presiding Officer* del Parlamento escocés. El acto contó con la interpretación de piezas de la ópera *Mai per Atzar*, a cargo del reconocido pianista y compositor Roberto Cacciapaglia. El evento fue parte del Festival de Política de Escocia y celebró la creatividad y el legado de Miralles en la arquitectura moderna.

El Festival de Cine Español de Londres, en su XX edición, celebró una semana de proyecciones de cine na-

cional que incluyó desde producciones contemporáneas hasta clásicos restaurados. Se presentaron un total de 25 películas, de las cuales 17 fueron estrenos. El festival contó con la participación de Cayetana Guillén-Cervo, Clara Bilbao y Luis Parés, así como con las actrices Natalie Dormer y Josette Bushell-Mingo. Además de las proyecciones, se organizaron coloquios y mesas redondas, en los que se discutieron temas como la importancia de los festivales de cine para la promoción de la industria, los procesos creativos de los cineastas y las nuevas tendencias en el cine de autor.

"Concierto de Música Barroca".
St. Margaret's Church, York, Inglaterra >



República Checa

El Ministerio de Relaciones Exteriores organizó en Praga la *Semana Iberoamericana*, en colaboración con las Embajadas de Iberoamérica, España, Portugal y los Centros Culturales. Se trata de un evento bianual cuyo objetivo es fomentar contactos y ampliar los conocimientos sobre estas regiones. Entre las actividades de esta edición destacaron la conferencia *Chequia e Iberoamérica – enfrentando juntos los desafíos del mundo globalizado*, la proyección de la película *Los últimos de Filipinas* y el concierto del gaitero Pedro Lamas junto con el dúo checo Bárka.



Exposición ARYZ, Villa Pellé en Praga



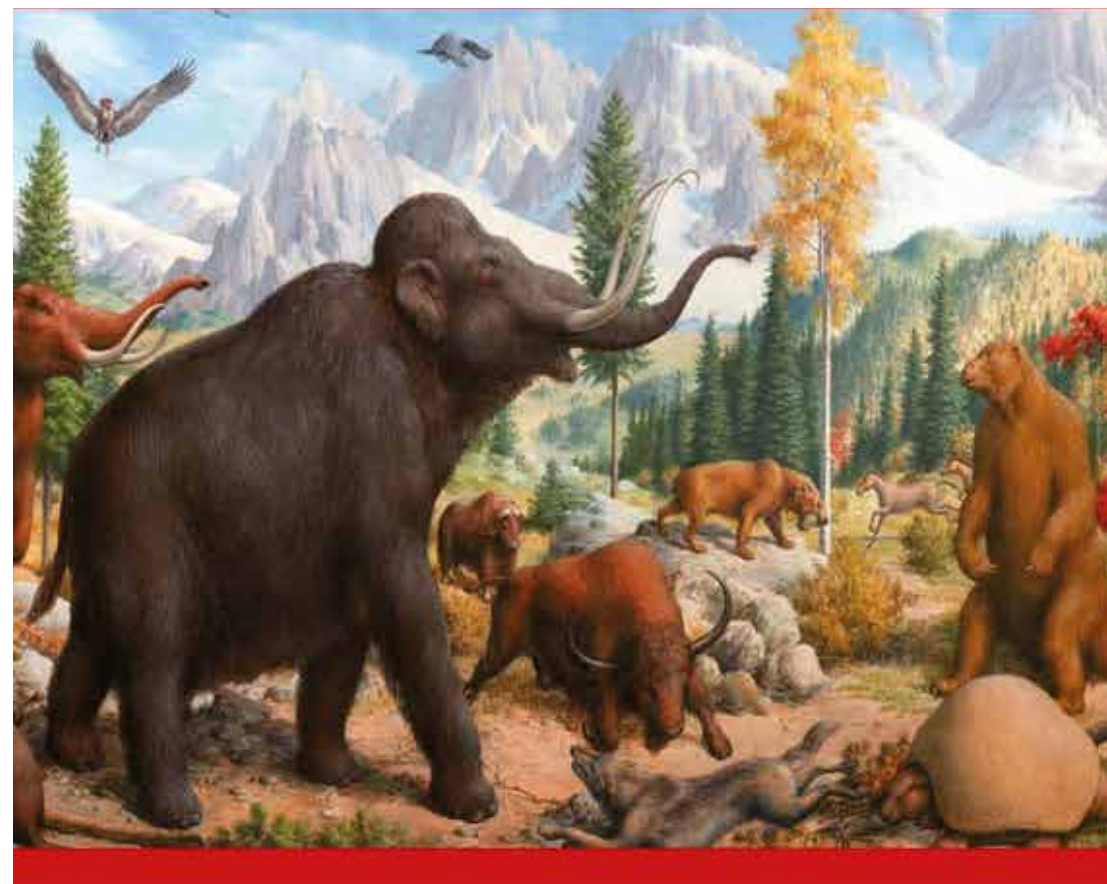
La Exposición ARYZ, en la Galería Villa Pellé de Praga, fue una muestra de obras de la serie *Vestigio* del pintor, ilustrador y autor español de instalaciones en el espacio público Octavi Arrizabalaga, conocido como Aryz. En su inauguración, el propio artista ofreció una visita guiada de la exposición.

La Feria del Libro de Praga supuso, a través del stand de España, una gran oportunidad para reunir a editores, lectores, traductores e hispanistas. Participaron los escritores Antonio Altarriba, Laura Chivite y Antonio Carrasco, cuyas ponencias y posterior firma de sus libros atrajeron a una gran cantidad de público.

Con motivo de la XXV edición del Festival de Música Antigua, festival de más renombre de música antigua en

la República Checa, se celebró en el Castillo de Praga un concierto del conjunto *Euskal Barrokensemble*, encabezado por su director artístico Enrike Solinís (guitarra barroca).

En el marco de la Noche de la Literatura, celebrada en el Palacio Lobkowitz del Castillo de Praga, tuvo lugar una lectura dramatizada de un fragmento de la traducción al checo de la novela *Canto yo y la montaña baila* (original en catalán *Canto jo i la muntanya balla*) de Irene Solà, en la traducción al checo de Michal Brabec que recientemente ha publicado la editorial Euskaldun. Colaboraron en el evento Centros Checos, EUNIC y el Instituto Cervantes.



Noche de la literatura, Palacio Lobkowitz del Castillo de Praga





República Democrática del Congo

En el marco de la Fiesta Nacional de España, el grupo de flamenco *Sarsalé*, procedente de Barcelona, actuó en el Instituto Francés de Kinshasa, despertando entusiasmo entre la audiencia de un público que, en muchos casos, nunca había asistido a un espectáculo flamenco.

Se organizó un concurso con la Academia de Bellas Artes de Kinshasa inspirado en el *Guernica* de Pablo Picasso con la colaboración del Museo Picasso de Málaga. La actividad, denominada *Guerni-K*, estuvo integrada por 3 conferencias para dar a conocer la obra del artista malagueño y ahondar concretamente en el *Guernica*.

El barítono español Luis Llaneza, acompañado en el piano por el renombrado músico congoleño Tyson Meya ofrecieron un concierto con obras de clásicos españoles con toques de música congoleña. Luis Llaneza impartió asimismo 3 talleres de canto para compartir su experiencia con los estudiantes del Instituto Nacional de Artes (INA), la institución congoleña de referencia en la formación en artes escénicas.

Concierto de Flamenco del Grupo Sarsalé

República Dominicana

En el Centro Cultural de España (CCESD) se exhibió la exposición itinerante *El esplendor de la platería sevillana*, compuesta de alrededor de 35 piezas de orfebrería religiosa en plata y oro, y que fue presentada de la mano de la Fundación Arte Castilleja para presentar al público la tradición de la orfebrería sevillana, la cual, durante muchos años, ha demostrado su valor artístico en numerosos trabajos atesorados en los claustros monacales, en los sagrarios de los templos, en las parroquias y capillas.

La exposición *Yo, Ramón Oviedo. En el centenario de su nacimiento* permitió visualizar la evolución del artista, de aprendiz curioso y constante a individuo apasionado y fiel a sus motivaciones e identidad, para acabar convirtiéndose en creador de grandes obras que forman parte del patrimonio artístico dominicano.

Mediante la presentación de la *Guía de los primeros ingenios de América* se exploró la historia de la arquitectura industrial azucarera de la entonces colonia. Los ingenios Santa Ana de Engombe, Boca de Nigua, Diego Caballero y la casona Palavé forjaron un hecho histórico que aún permanece en la memoria patrimonial dominicana.

El Grupo de Teatro *Incart* representó en el CCESD el cuento *Dos pesos de agua*, del escritor dominicano Juan Bosch, portador de un mensaje de esperanza y resiliencia en tiempos difíciles. Dicho grupo de teatro surgió como una iniciativa innovadora de acompañamiento emocional para pacientes oncológicos en República Dominicana.

El director del Museo Reina Sofía, Manuel Segade, ofreció la conferencia magistral *Museo Reina Sofía: el espacio del arte contemporáneo y la transformación social*, que permitió dar a conocer entre artistas, gestores y coleccionistas dominicanos el trabajo de dicho museo y las posibilidades de intercambio artístico. En el marco de su visita suscribió con el Ministerio de Cultura de la República Dominicana una declaración de intenciones para fortalecer los vínculos entre ambas instituciones.

Se organizó un encuentro entre el Laboratorio Afrodiaspórico de Memoria, Creación y Patrimonio (proyecto comisariado por Yeison Garcia para crear alianzas entre comunidades, creadores, instituciones y organizaciones Afrocentradas de Brasil, España, República Dominicana y Colombia) y agentes culturales locales afrocentrados, con

el fin de crear redes de trabajo y explorar posibilidades de intercambio a través de espacios de formación, proyección artística y espacios académicos e institucionales.

En la Sala *Aida Bonnelly* del Teatro Nacional, en Santo Domingo, tuvo lugar el concierto *Vista al mar* del guitarrista español Álvaro Toscano, quien ofreció un programa inspirado en las costas del Mediterráneo.

Tuvo lugar en la sala Máximo Avilés Blonda del Palacio de Bellas Artes, Santo Domingo, un concierto del guitarrista flamenco *Niño Josele*, tratando de acercar el flamenco y jazz de primer nivel al público dominicano que aprecia especialmente el género. Se aprovechó la presencia del maestro para ofrecer clases magistrales a guitarristas dominicanos y la del bailarín Nino de los Reyes para ofrecer otra a alumnos de varias escuelas de flamenco de Santo Domingo. Por parte de República Dominicana estuvieron involucrados la Dirección General de Bellas Artes, Conservatorio Nacional de Música (participantes en masterclass de guitarra impartida por Niño Josele) y la Escuela Nacional de Danza.

Tuvo lugar, en el Teatro Nacional de Santo Domingo, un concierto de música clásica con los artistas Serena Sáenz (soprano) y Pablo Sáinz-Villegas (guitarrista clásico), con una selección de música española en su mayoría. El repertorio interpretado en el concierto consistió en obras de Manuel de Falla (selección de 7 canciones populares españolas), Enrique Granados (selección de 12 tonadillas en estilo antiguo), Isaac Albéniz (Asturias), Federico García Lorca (selección de Canciones Españolas), Francisco Tárrega, Mozart, Vincenzo Bellini, Carlos Gardel (el día que me quieras) y Ariel Ramírez (Alfonsina y el mar).

El libro *Santo Domingo entre Muros* fue presentado por Su Majestad el Rey y el Presidente de la República Luis Abinader con ocasión de la visita de SM a República Dominicana para participar en los actos de la toma de posesión.

El centro Cultural apoyó la intervención urbana llevada a cabo por el colectivo español *Boa Mistura*, la cual consistió en transformar un silo de grano en una obra de arte de alto impacto que, por su escala y visibilidad, generó un hito artístico para toda la ciudad de Santo Domingo. El objetivo de la obra, visible desde buena parte de la ciudad y desde los principales puentes que unen Distrito Nacional (Santo Domingo capital) con Santo Domingo Este, es acercar las dos orillas de la ciudad separadas por el río Ozama.



Firma Declaración institucional entre el Ministerio de Cultura de República Dominicana y el Museo Reina Sofía



Actuación Niño Josele



Concierto repertorio español por Serena Saenz y Pablo Sainz-Villegas



Intervención urbana a cargo del colectivo Boa Mistura



Intervención urbana a cargo del colectivo Boa Mistura

República de Macedonia del Norte

En el Museo de Arte Contemporáneo de Skopje se celebró una exposición de 40 obras de artistas españoles (nunca antes expuestas), que fueron donadas como muestra de solidaridad tras la tragedia del terremoto de 1963.

Para celebrar el XXX aniversario de las relaciones bilaterales entre España y Macedonia del Norte, promoviendo la colaboración cultural entre artistas de ambos países, tuvo lugar en 2024, en la Filarmónica de Skopje, un concierto de música española clásica con piano y orquesta en el que participó Dino Imeri y la ID Chamber Orquesta.

El guitarrista flamenco Carlos Sánchez participó, junto con dos bailaoras, en la XI edición del Festival de Guitarra Tremolo con un concierto titulado *El sonido de la vida*, promoviendo la cultura flamenca en Macedonia del Norte. El mismo Carlos Sánchez ofreció, en el Conservatorio Superior de la Universidad Cirilo y Metodio de Skopje, unas *masterclass* para la formación de estudiantes locales en técnicas flamencas.

El proyecto interdisciplinario *Diálogos inspirados en Talavera de la Reina*, que consistió en una innovadora colección que combinó moda y cerámica, inspirada en los dibujos y técnicas de la tradicional cerámica de Talavera de la Reina, fue presentada en el marco de la *Fashion Week Skopje*. La actividad buscó fortalecer los lazos culturales entre España y Macedonia del Norte, promoviendo el patrimonio cultural español mediante una reinterpretación contemporánea a través de la moda y la cerámica, destacando la fusión de ambas como una expresión artística única.

En el marco del Festival Internacional de Cine Filosófico se proyectó, en la Filmoteca de Macedonia, la película *Cerrar los ojos* de Víctor Erice, promoviendo el cine español contemporáneo y fomentando el diálogo entre filosofía y cine. Fue destacable la participación del filósofo Luis Martín Arias. Asimismo, España participó en el III Congreso Internacional *Filosofía y Cine*, en la Facultad de Filosofía de Skopje, donde se hizo una reflexión profunda sobre la relación entre filosofía y cine.



Concierto de música española clásica con piano y orquesta – Dino Imeri y ID Chamber Orquesta



Exposición de Arte Español en el Museo de Arte Contemporáneo



Exposición de Arte Español en el Museo de Arte Contemporáneo



Festival de Guitarra Tremolo con un concierto de guitarra flamenca “El sonido de la vida”



Concierto de música española clásica con piano y orquesta – Dino Imeri y ID Chamber Orquesta

República Sudafricana / Islas Mauricio

Azul es una obra del coreógrafo español Jorge Pérez Martínez, que fue representada en el Joburg Ballet y en el *Baxter Theatre* (Ciudad del Cabo), con apoyo de la Embajada. En ambas ocasiones, el propio coreógrafo se trasladó a Sudáfrica para ensayar la coreografía y asistir a las representaciones.

La Embajada lleva apoyando el Festival WOMAD (*World of Music, Art & Dance*) desde sus orígenes, celebrándose en 2024 la tercera edición. La aportación de la Embajada se centró en asumir la participación del artista español Raúl Rodríguez, que realizó un taller y 2 actuaciones en Johannesburgo. El músico, antropólogo musical, productor, compositor y guitarrista es el creador del *Tres Flamenco* (nuevo tipo de instrumento, híbrido entre la guitarra flamenca y el tres cubano).

Los *Talleres gastronómicos en Sudáfrica* y *Eventos gastronómicos españoles en Sudáfrica* fueron dos actividades vinculadas bajo el título *Ibiza on the Highveld*. El chef Estrella Michelin Víctor Martín impartió una formación a los estudiantes de la escuela de cocina *Prue Leith* con talleres que estuvieron enfocados a la enseñanza de técnicas y platos de cocina española. En un evento posterior se contó con la participación en directo del único DJ español que reside ahora en Sudáfrica, Frank Osorio.

El *Spanish Weekend* en Islas Mauricio constituye la primera vez en muchos años que se ha podido organizar una actividad cultural en ese país por parte de nuestra Embajada en Pretoria, con gran éxito de llegada al público mauriciano. Se celebraron 3 eventos de flamenco.

Azul – Joburg Ballet >





< The Glow-Up Era



Spanish Weekend in Mauritius

En el contexto de la *Romanian Design Week (RDW)*, la Embajada organizó una exposición fotográfica a cargo del grupo español *The Leafhopper Project* y el fotógrafo rumano *Marius Vasile*. El objetivo de la misma fue mostrar, bajo el título *Convergencias*, en 20 fotografías -10 de cada ciudad- las similitudes y diferencias entre Madrid y Bucarest en el marco de la mayor feria de diseño de Rumanía. La exposición fue escogida para ser el escenario de la inauguración oficial de RDW, dando más visibilidad aún al trabajo de los fotógrafos.

En el *Festival Internacional de Teatro de Sibiu (FITS)* tuvo lugar, en el centro histórico de la ciudad, una cajoneada a fin de promover la cultura del cajón flamenco en Rumanía, y ello a cargo del grupo español *Play it again S.L.* Se trató de un proyecto interactivo en el que se enseña al público, que se convierte en participante, el origen del cajón flamenco y los diferentes ritmos del flamenco. Las cajoneadas fueron de 30 minutos, con 30 personas del público tocando el cajón, y 3 personas de *Play it again* dirigiendo la actividad. La primera cajoneada se encuadró en la inauguración oficial de Festival.

Tuvo lugar la VI edición de *¡Atención, se abren los libros!* con base en anteriores ediciones de esta campaña, gracias a la cual decenas de miles de personas pudieron leer los párrafos seleccionados y colocados en los espacios publicitarios de los vagones del metro de Bucarest, así como en las pantallas LCD de las principales estaciones y del Aeropuerto Internacional Henri Coanda-Otopeni. Las editoriales Trei y Polirom seleccionaron, a petición de la Embajada, una serie de párrafos de obras de autores españoles que se publicaron en 2023 y 2024 en rumano. Las obras elegidas fueron *Sira*, de María Dueñas, y *Los vencejos*, de Fernando Aramburu. Los extractos propuestos por las editoriales, tras una segunda selección por la Embajada, fueron ilustrados por los españoles Bianca Anton y Ana Jarén.

Con motivo del Día de Europa tuvo lugar en Chisinau (República de Moldavia) un espectáculo y *masterclass* de flamenco, a cargo de la Compañía de flamenco *Maqam*, en el *Teatrul fara nume*. Contó como contrapartes locales con el Ministerio de Cultura de la República de Moldavia. La Compañía Maqam llevó a Chisinau su espectáculo *De Cádiz a Jerez*. Los 4 integrantes de *Maqam* ofrecieron una *masterclass* a las integrantes del grupo *Gloria flamenco*, que tuvo gran acogida (y para la que ya han solicitado una segunda edición).



Masterclass flamenco



Espectáculo Flamenco



RDW Panorámica



Cajoneada en el Festival Internacional de Teatro de Sibiu >

Santa Sede

Como aportación de España al Año Jubilar 2025, se inauguró en los Museos Vaticanos una exposición sobre los dos bustos de Bernini el *Alma condenada* y el *Alma salvada*, custodiados en la Embajada de España ante la Santa Sede y propiedad de la *Obra Pía-Establecimientos Españoles en Italia*. Por primera vez se exponen en los Museos Vaticanos dos esculturas juveniles realizadas en 1619 por el gran artista italiano, muy conectado a España, que protagonizó con su rival Borromini el barroco romano del siglo XVII. Se trata de 2 obras didácticas que se contextualizan bien en los temas jubilares, pero que demuestran también la significativa presencia e influencia de España en Roma durante esa época.

Se presentó en el Palacio de España, sede de la Embajada, el libro *La Necrópolis de San Pedro. Arte y Fe en los subterráneos de la Basílica Vaticana*, del Dr. Pietro Zander, responsable de la Sección Necrópolis y Bienes Artísticos de la *Fábrica de San Pedro*. Este acto estuvo dedicado a la presentación de la versión traducida al castellano de la exhaustiva investigación que ilustra el lugar de los enterramientos paganos y cristianos situados bajo la Basílica del Vaticano, donde se encuentra la tumba de San Pedro. Intervinieron en el acto el autor del texto, el Director de la Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma (CSIC), Antonio Pizzo; el Profesor de Topografía Antigua de la Universidad de Florencia, Prof. Paolo Liverani; el Director del Departamento de Bienes Culturales de la Iglesia de la Pontificia Universidad Gregoriana, Prof. Ottavio Bucarelli; y el Traductor del libro, Prof. José Gascó Casesnoves.

Se celebró en la Embajada, en el ámbito de su programación científico-cultural, el Concierto de la Joven Orquesta *Graeme Clark*, dirigida por el Director Jordi Cos, y compuesta por 12 adolescentes, de entre 13 y 21 años, con implante coclear, nacidos con sordera severa o profunda. La orquesta, cuyo nombre rinde homenaje al inventor del implante cloquear, es un proyecto entre la Fundación CAES Solidaria y el Hospital San Joan de Deu de Barcelona y otras entidades que tiene como objetivo principal brindar oportunidades de desarrollo musical a niños y jóvenes con implantes cocleares.



La Direzione dei Musei e dei Beni Culturali è lieta di invitarLa all'inaugurazione della mostra

Le Anime del Bernini

Martedì 19 novembre 2024, ore 17:30

Sala Conferenze, Musei Vaticani

Intervengono
S. E. R. il Card. Fernando Vérgez Alzaga, L.C.
Presidente del Governatorato dello S.C.V.
Maria Isabel Celaá Diéguez
Ambasciatore del Regno di Spagna presso la Santa Sede
Barbara Jatta
Direttore dei Musei Vaticani
Helena Pérez Gallardo
Curatore della mostra

Seguirà visita alla Sala XVII della Pinacoteca Vaticana

INVITO STRETTAMENTE PERSONALE

Ingresso da viale Vaticano su presentazione dell'invito dalle ore 17:00 alle 17:30
RSVP: aventi.musei@scv.va

Exposición de las "Ánimas" de Bernini en los Museos Vaticanos



Donación de la colección "Flora Mutis" a la Biblioteca Apostólica Vaticana



Conferencia "Sostenibles y generativos: para una sanidad cercana a las personas. El desafío de los dispositivos médicos"



Presentación del Libro "La Necrópolis de San Pedro. Arte y Fe en los subterráneos de la Basílica Vaticana".

Concierto de la Joven Orquesta Graeme Clark >



Senegal

La Embajada viabilizó la actuación del *Chano Domínguez Trío* (fusión jazz/flamenco) en el Festival de Jazz de San Luis. Se trató de una de las actividades más relevantes de la Embajada por tratarse de la primera visita de su trío a África y por situarse en el marco de un festival consagrado en Senegal, activo desde hace 3 décadas.

La Embajada apoyó la intervención mural del artista contemporáneo *Belín* en el Instituto Cervantes de Dakar. Su intervención de la fachada del Cervantes, inicialmente prevista en el marco de la Bienal (pospuesta), fue uno de los puntos fuertes de la programación 2024.

Asimismo, la Embajada apoyó al Festival Internacional de cine *Films Femmes Afrique*, Festival bienal que existe desde hace aproximadamente 20 años dedicado a la difusión de cine realizado por mujeres o cuya línea argumental trata de la condición de las mujeres. Este festival ocupa toda la ciudad, con la voluntad de realizar una labor de sensibilización a la imagen y educación visual, llegando a barrios, escuelas y centros culturales de distinta índole, para cultivar un público variado y extenso. Después de Dakar, el festival viaja al interior del país. Con una programación internacional y puntera, es un evento esperado por el público cinéfilo de Dakar, que invita a personalidades, cineastas y profesionales del sector venidos de toda la subregión.

Con motivo de la Fiesta Nacional española, la Embajada programó el espectáculo *Variación a tempo*, una pieza a dúo de baile y guitarra flamenca creada por los intérpretes españoles Sara Giménez y Pablo Giménez.

Tuvo lugar en la *Bienal Dak'art 2024* la exposición *Medianoche en la encrucijada*, de Cristina De Middel y Bruno Morais. Navegando entre lo documental y lo onírico, sus imágenes evocadoras suponen un cuestionamiento a la idea de la fotografía como mero registro de la realidad. La serie expuesta se presentó por primera vez en Dakar y aborda el mestizaje cultural y espiritual entre África y América Latina, fruto del comercio de esclavos, interesándose en prácticas, rituales y simbologías que viajaron desde África y, una vez en el nuevo continente, fueron transformándose y persistieron a pesar de la imposición de la religión católica.



Bienal Dak'art 2024 – “Medianoche en la encrucijada”, de Cristina De Middel y Bruno Morais



Intervención mural de Belín en el Instituto Cervantes de Dakar



Gala lírica de Zarzuela. Teatro Nacional de Belgrado



Gala lírica de Zarzuela. Teatro Nacional de Belgrado



Gala lírica de Zarzuela. Teatro Nacional de Belgrado

Serbia

Se celebró en el teatro Nacional de Belgrado una Gala Lírica de Zarzuela con la participación del director de orquesta Óliver Díaz, el tenor Jose Luís Sola y el barítono Ángel Ódena. A estos se sumó la soprano local Aleksandra Stamenkovic y acompañó la orquesta del Teatro Nacional. La actividad, organizada conjuntamente con el Teatro Nacional de Serbia, fue incluida en la programación de esta institución. Para esta actividad se contó con la colaboración de *Turespaña*, cuya oficina en Milán asumió una parte de los costes. También fue clave para el éxito de la actividad el apoyo del Teatro de la Zarzuela en Madrid.

Singapur

Tuvo lugar un concierto del *Dúo Belcorde* en el marco de las celebraciones de la Fiesta Nacional, en el *DBS Outdoor Theatre – The Esplanade*, una localización al aire libre dentro del área más emblemática de la ciudad de Singapur con el Hotel Marina Bay Sand, distintivo de la ciudad, de fondo. Los artistas que forman el *Dúo Belcorde*, que ya han colaborado con la Embajada, interpretaron clásicos de la música española a guitarra y violín.

A través de la plataforma *Flamenco sin Fronteras* que lleva artistas flamencos experimentados, de cante o baile, en colaboración con la asociación del distrito de Ke-bun-Barhu, se realizó un evento de baile flamenco denominado *Puntal*, a cargo de David Pérez, coreógrafo del espectáculo y bailarín. El acto congregó a más de 400 personas, además de ofrecer una masterclass de flamenco.

Se organizó asimismo un concierto de la Orquesta Sinfónica de Singapur, en colaboración con el pianista español Javier Perianes, el cual incluyó en su repertorio obras de Manuel de Falla.



Puntal. David Pérez



Concierto Dúo Belcorde



Concierto a cargo de Javier Perianes



Ceremonia de entrega de los Premios ACES

Suecia

EU(ro)vision Day nombre elegido para la celebración del Día de Europa, desplegó un programa de actividades culturales y seminarios en la Universidad de Malmö, en conexión con el Festival de Eurovisión que en 2024 tuvo lugar en dicha ciudad, en la que participaron la Delegación de la Unión Europea en Estocolmo y las Embajadas. Se complementó con proyecciones de documentales y actuaciones musicales. España estuvo representada por el dúo flamenco *Chicos Fritos*, *Olle Pelayo Lind* y *Jonathan Bondesson*, residentes en Malmö y Gotemburgo, que interpretaron, a la guitarra y la armónica, versiones de canciones con las que España ha participado en Eurovisión a lo largo de la historia del concurso.

La Asociación de Científicos Españoles en Suecia (ACES), fundada en Estocolmo en 2014, celebró en 2024 su X aniversario. Con ocasión de dicha efeméride, la Embajada colaboró en la organización de un extenso programa de ponencias, mesas redondas y talleres. Dichos eventos incluyeron la actuación del dúo sueco de arpa y flauta, *Duo Dynamique*, que interpretó un repertorio hispano-nórdico.

La Embajada, conjuntamente con el Instituto Cervantes de Estocolmo, participó en la edición de la Feria del Libro de Gotemburgo, la principal feria literaria y editorial del país. Coincidiendo con su 150 aniversario, tuvo como temas principales -y vertebradores de su programación- el espacio y los sápmi/sami, el pueblo indígena de origen lapón del norte de Escandinavia. La Embajada invitó a la astronauta de reserva de la ESA, Sara García Alonso, y al poeta asturiano Xaime Martínez Menéndez, a participar en una serie de actividades en Estocolmo y, posteriormente, en la feria en Gotemburgo, en el curso de la cual tomaron parte en seminarios y mesas redondas organizados en colaboración con la agencia espacial sueca, Rymdstyrelsen, y el *clúster* local de EUNIC.

Las autoras Belén Yuste y Sonnia L. Rivas-Caballero presentaron, en el Museo Nobel de Estocolmo, su libro *Descubriendo a Cajal*, biografía bilingüe de Santiago Ramón y Cajal publicada, en el marco del Año Cajal, con el apoyo del Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, del Ministerio de Defensa y del MAUC. El acto lo coorganizó la Embajada junto con el Museo Nobel.



Actividades en torno a la feria



Feria del Libro de Gotemburgo y actividades en torno a la misma



Conjunto Capella de Ministrers. Festival de Música Antigua Cantar di Pietre

Suiza

Tuvo lugar en Ginebra un concierto dirigido por el director de orquesta y violagambista Jordi Savall en el *Festival Agapé*, quien dirigió a los conjuntos *La Capella Reial de Catalunya* y *Le Concert des Nations* en un concierto único en el que se interpretó *La Pasión según San Juan* de J.S. Bach. El Festival *Agapé* organizó el concierto con la colaboración de la Embajada. Tuvo lugar en el auditorio *L'Arena*, con gran impacto.

En el marco del Festival de cine de Locarno, el ICAA (Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales) y la Embajada organizaron dos actos de presentación de los largometrajes españoles que se presentaban para el segmento profesional *Locarno Pro*. La primera presentación tuvo lugar frente a profesionales de la realización y producción de obras que requieren apoyo adicional para ser terminadas. La segunda presentación tuvo como público objetivo a todos los profesionales participando en el festival. Los proyectos españoles presentados fueron: *Prefiero condenarme* (Margarita Ledo Andión), *Dream*

of another summer (Irene Bartolomé), *Bodegón con fantasmas* (Enrique Buleo), *L'aguait* (Marc Ortiz), *Mares* (Ariadna Seuba) y *Río abajo un tigre* (Víctor Diago). El Festival de Locarno se presenta como un lugar donde descubrir a nuevos artistas con proyección de futuro.

Como parte del Festival de música antigua *Cantar di Pietre*, el conjunto español *Capella de Ministrers* de Carles Magraner ofreció un concierto sobre la base de su álbum *Sixena* (2022). Se trata de un trabajo de reconstrucción de la historia musical española, pues reproduce el procesional del Real Monasterio de Sijena del siglo IX, que en prácticamente su totalidad consiste en canto gregoriano. El lugar escogido fue la Iglesia de *San Vittore en Muralto* (Locarno), construida en la misma época en la que se edificó el Real Monasterio de Sijena.

Con ocasión del ciclo de música de cámara *Les Concerts de Jussy*, organizado anualmente por la española Maite Bovet en el templo de Jussy, la Embajada colaboró para hacer posible el concierto de los músicos españoles Nuria Rial (soprano), Oleguer Aymamí (cello), Josep María Martí (tiorba). El repertorio interpretado incluyó obras de John Dowland, Cipriano de Rore, Alonso Mu-

darra, Diego Ortiz, Jose Marín, George Frideric Haendel, Santiago De Murcia, Barbara Strozzi, Giulio Caccini y Claudio Monteverdi.

El grupo teatral *Ensemble BallArte* representó *El Gran Sarao del Mundo*, adaptación contemporánea (y para el público de habla alemana) de la obra *El Gran Teatro del Mundo* de Pedro Calderón de la Barca.



Festival Agapé. Jordi Savall

Tailandia

Por tercer año consecutivo se celebró el Día Mundial del Libro -en el centro cultural *Galileo Oasis*- siguiendo la tradición de Sant Jordi en Cataluña, con puestos de libros nuevos y de segunda mano en español y tailandés, entre otros idiomas. Hubo 6 conferencias, 4 talleres, 3 sesiones de cuentacuentos y una exposición de arte.

Como miembro del *clúster* local EUNIC, la Embajada participó, a través de un contrato privado de patrocinio publicitario, con la entidad *Creative Migration Inc*, co-organizadora del evento, con el fin de llevar a Bangkok al experto panelista español Samuel Rubin, quien además será el líder de un equipo para crear un *toolkit* de herramientas para uso y guía de eventos culturales ambientalmente sostenibles. Uno de los objetivos fue facilitar el intercambio de conocimientos entre profesionales

culturales europeos y tailandeses para intercambiar las mejores prácticas de sostenibilidad en la organización y desarrollo de eventos y festivales culturales.

Los músicos españoles Lucas Vidal y Curro Sánchez ofrecieron en NIST (International School) y ArtAsia Café una charla y taller en el colegio internacional para estudiantes de bachillerato internacional, así como en el barrio cultural de *Song Wat*, enfocados a estudiantes de música, cine y lengua española. La actividad trató sobre la creación de bandas sonoras para la realización cinematográfica. Se trató de la IV edición de este festival, que ya está consolidado en el panorama cultural de Bangkok. En esta ocasión, se proyectaron 5 películas españolas dirigidas y/o protagonizadas por directoras y actrices españolas.

La I *Bangkok Spanish Design Week 2024* (BSDW24) tiene el objetivo de celebrar la excelencia del diseño español a través de exposiciones, charlas y un mercado

de diseño y alimentación. Contó con la participación de destacados profesionales como Agatha Ruiz de la Prada, Jordi Labanda, Cruz Novillo, Paco García o Juanjo Saez, entre otros. Este evento tiene la firme intención de constituirse en un puente creativo entre ambos países y pretende convertirse en una de las actividades señeras de la programación cultural de la Embajada.

Tanzania

El taller de danza urbana y contemporánea dirigido por la Compañía de Dani Panullo en colaboración con MUDA Africa se desarrolló durante casi un mes en la capital, Dar es Salaam. La colaboración de MUDA Africa resultó esencial para juntar a un sobresaliente grupo de jóvenes bailarines y bailarinas tanzanas, que demostraron una gran calidad técnica y una excelente predisposición. El taller concluyó con un espectáculo abierto al público que congregó a buena parte de la comunidad de danza urbana de Dar Es Salaam.

En cuanto a la proyección de la película española *Campeones* en la Escuela de Arte de Bagamoyo, cabe destacar la buena acogida que tuvo la película entre el público que acudió al evento, compuesto mayoritariamente por estudiantes de audiovisuales y artes escénicas y sus profesores.

Trinidad y Tobago

La Embajada, en colaboración con la Embajada de Francia, coorganizó una semana de cine para niños a la que se invitaron a diversas escuelas locales. La película española proyectada fue *Tadeo Jones 3: La tabla esmeralda*.

En la IV edición del *Pride Parade* de Trinidad y Tobago, el compromiso de España ha sido creciente, al igual que el del resto de embajadas europeas, convirtiéndose en sponsors del mismo. También se ha participado activamente en actividades organizadas por las asociaciones LGTBI, como muestras de cine, coloquios y la próxima organización de talleres/seminarios.

Tuvo lugar en Puerto España la IV edición de las *Latin Nights*, organizadas por la Biblioteca Nacional y con el apoyo del Ministerio de Educación de Trinidad y Tobago. Se trata de un evento en el que las Embajadas iberoamericanas realizan una muestra cultural durante un

día de octubre en las instalaciones de la biblioteca, ya sea mediante una exposición de artes escénicas, pictóricas, música o cinematografía. Esta cita se ha convertido ya en un referente en el panorama cultural de Puerto España. La Embajada clausuró las *Latin Nights* ofreciendo un pequeño concierto de flamenco a cargo de un cuadro trinitobaguense dirigido por el guitarrista Stefan Roach.

Tuvo lugar la XIII edición del tradicional concierto benéfico de flamenco ofrecido por la Embajada, principal actividad anual (con el apoyo de varios *sponsors*). Corrió a cargo de la bailaora trinitobaguense Yinka Graves, acompañada de un cuadro flamenco con 4 personas (percusión, baile y guitarra). Los fondos del concierto fueron destinados como todos los años a una ONG local; en 2024 se destinó a *Living Waters Community*, que trabaja con inmigrantes y refugiados en Trinidad y, en general, con las personas más necesitadas del país. La víspera del concierto la artista impartió una *masterclass* de flamenco.



IV Festival de Cine Español



Lucas Vidal y Curro Sánchez



Taller de danza urbana



Concierto benéfico de Flamenco

Túnez

La Embajada colaboró con el Teatro de la Ópera de la Ciudad de la Cultura de Túnez para programar el concierto *Paqueando* de José María Bandera (Guitarrista flamenco) y Diego Amador (Pianista y Cantor Flamenco), un concierto homenaje a Paco de Lucía en el X aniversario de su fallecimiento. Adicionalmente, se ofreció una *masterclass* que atrajo a un público numeroso de estudiantes del *Pole Musique* y del Instituto Superior de Música de Túnez.

La Embajada colaboró con el *Festival International de Hammamet* para presentar el concierto del músico español José Fernández Torres, *Tomatito*, bajo el título *Tomatito Sexteto*. Fue un evento sin precedentes en términos de asistencia y repercusión mediática.

En colaboración con el Festival Internacional de Carthage, se incluyó en el mismo el espectáculo *Vuela* de Sara Baras, dividido en 4 actos y 15 piezas, creado para celebrar el XXV aniversario de su propia compañía de baile. Dicho espectáculo rinde asimismo homenaje a Paco de Lucía en la referida efeméride.

Se llevó a cabo una colaboración con el *Festival Internacional de Música Sinfónica de El Jem* para presentar la *Orquesta Concerto Málaga*, una orquesta de cuerda española fundada en 1996 por un grupo de jóvenes músicos andaluces que retoman el espíritu musical legado por los compositores pertenecientes a la Generación del 98 en pro de la protección y divulgación de la música docta occidental de raíz e inspiración hispana.

En colaboración con el espacio cultural *Maison des Arts* se organizó el concierto de la pianista española Rosa Torres-Pardo, quien interpretó diferentes piezas españolas del siglo XX desde el modernismo, en su concierto *Viaje a través de España*.



Paqueando: recuperación y reposición del repertorio de Paco de Lucía



Concierto “*Viaje a través de España*” de Rosa Torres-Pardo



Concierto de música española “*Impresiones*” a cargo de la Orquesta de Cuerda española Concerto Málaga.- Coliseo de Thysdrus

Turquía

Contemporary Istanbul es la feria de arte contemporáneo más importante de Turquía. España e Iberoamérica fueron invitados en 2024, por lo que la Embajada asumió gran protagonismo. Entre las actividades más importantes destacó la exposición *Born in the Seventies*, colectivo comisariado por Juan Manuel Bonet, escritor e historiador de arte y antiguo director del Instituto Cervantes, IVAM y Reina Sofía. Se reunieron las obras de 21 pintores españoles cuya característica común es haber nacido de 1970 en adelante. Los cuadros procedieron de galerías de Badajoz, Barcelona, Madrid, Santander, Sevilla y Valencia, y contó también con la presencia de varios de los artistas de la colectiva que pudieron presentar en diferentes charlas sus obras. También se organizaron mesas redondas *-Dialogues-* con figuras prominentes del mundo del arte como el propio Juan Manuel Bonet, Carmen Reviriego (Presidenta de la Fundación *Callia*), José María Luna (Director del Museo Picasso de Málaga) o Sema d'Acosta (crítico de arte y comisario, experto de la generación de los 70).

En el marco del Día de la Mujer, la actividad *Mujeres en pie de guerra* nace del acuerdo con la Facultad de Comunicación de la Universidad de Bashkent y con la Asociación de la Prensa de Ankara e Instituto Cervantes. La misma constó de una *masterclass* con los alumnos de la Facultad de Comunicación y una charla-coloquio en la Asociación de la Prensa o Instituto Cervantes con profesionales del sector con la temática mujeres y periodismo de guerra como trasfondo.

Se apoyó la organización de la II edición de la *Feria de Escritores Iberoamericanos* en colaboración con el Instituto Cervantes. El objetivo principal de esta edición fue destacar la diversidad cultural y literaria de los países hispanoamericanos. El simposio contó con *stands* de exposición, venta, y firma de libros, además de debates que exploraron la riqueza literaria y cultural de Iberoamérica. En 2024 se agregaron nuevos países como Paraguay y República Dominicana y se incorporaron autores turcos de renombre como Zülfü Livaneli, además de contar con la retransmisión a través del canal de TRT en español. Entre los participantes a destacar: Selma Ancira (filóloga, fotógrafa), Juan Gabriel Vásquez

Velandia (escritor), Sergio Ramírez (escritor), Vanessa Núñez (escritora), Lorenzo Silva (ensayista, escritor), María Jesús Horta Sanz (profesora), Zülfü Livaneli (cantante, director de cine, escritor), Rafael Carpintero (traductor), Cynthia Rimsky (escritora, periodista), Rosalía Arteaga (escritora, abogada), Alonso Ruiz Rosas (poeta, gestor cultural), Pablo Vierci (escritor, guionista), Banu Karakaş (traductora Fernando Pistilli (poeta), José Mármol (poeta).

Organizado por el centro cultural *Cermodern* de Ankara, el *Solo Dance Festival* celebró en 2024 su VII edición y contó nuevamente con apoyo de la Embajada mediante la presencia de 2 bailarinas españolas (Sandra Salietti y Julia Nicolau). Se ofreció un programa que contó con presencia de otros países como Argentina, Georgia, Italia, Corea del Sur, Portugal o República Checa.

España volvió a participar con el grupo *Maruja Limón* en la III edición del Festival de música *Sounds of Europe* (Estambul/Esmirna/Izmir), organizado a iniciativa de los *clústers* de Estambul y Ankara de EUNIC, con la participación de los municipios de Kadıköy, Çankaya y Esmirna. Se celebró en el Parque Atatürk de Estambul Kalamış, el Parque Atatürk de Ankara Çankaya Ahlatlibel y la Terraza Izmir Bostanlı View. En el marco del festival, más de 50 artistas extranjeros y locales participaron en más de 25 conciertos. El grupo *Maruja Limón* participó en conciertos en Estambul y Esmirna.



Mujeres en pie de guerra



Mujeres en pie de guerra



Participación feria de arte "Contemporary Istanbul", Estambul
p. 155: Solo Dance Festival, Ankara



Ucrania

A pesar del contexto bélico reinante en el país, se pudo desarrollar una interesante actividad cultural, quedando patente el poder de la cultura como vehículo de comunicación y trascendencia en situaciones altamente críticas.

Se programaron 2 conciertos de orquesta en el *Kharkiv Music Fest* y en la Filarmónica Nacional de Kyiv con motivo de la Fiesta Nacional, dirigidos por el director de orquesta español Roc Fargas. En ambos casos se subrayó la cultura no solo como una forma de resistencia del pueblo ucraniano, sino también un homenaje a los soldados ucranianos caídos en la guerra.

La violinista española Leticia Moreno visitó la capital para la clausura del Festival de Primavera en la Filarmónica Nacional de Kyiv. Desde 2005 Leticia Moreno toca un violín Pietro Guarneri de 1679 propiedad de la Sociedad Stradivari de Chicago. Además, visitó el centro de apoyo a los niños de UNICEF situado en la estación central de ferrocarril en Kyiv *Spilno Spot*, inicialmente establecido como un centro de apoyo humanitario de emergencia que ha experimentado una transformación significativa con el tiempo.

El escritor español Antonio Iturbe participó como invitado en la XII Feria del libro *Book Arsenal* de Kyiv. Su célebre novela *La Bibliotecaria de Auschwitz* ha sido traducida al ucraniano.

La orquesta de Mariupol (en una configuración reducida - orquesta de cámara), reubicada en Kyiv, ofreció un concierto junto con el director de orquesta Ramón Torrelledó y el contrabajista Diego de Santiago. Esta formación ha sufrido muchas bajas debido al conflicto, por lo que la inclusión de artistas españoles en la misma revistió un gran simbolismo. Se escucharon piezas de Falla y Albéniz a pesar de las interrupciones por alarmas aéreas y de los cortes de luz.

En el Instituto Educativo y Científico de Filología de la Universidad Nacional Taras Shevchenko (UTS) de Kyiv, tuvo lugar el principal evento de carácter anual desde el año 2009 de la Asociación de Hispanistas de Ucrania, que reunió a todos sus miembros y giró en torno al tema *Futuro del hispanismo ucraniano en el mundo globalizado*. Asistieron filólogos, profesores, historiadores, traductores e intérpretes, cooperantes, alumnos, así

como personas interesadas por la cultura hispánica y la lengua española y miembros de la sociedad civil. Durante 2 jornadas el colectivo de hispanistas en Ucrania mantuvo en un formato híbrido (presencial y en línea) encuentros, debates y mesas redondas sobre el presente y futuro del hispanismo y el español en Ucrania.

Se celebró la III edición de la *Semana de España* en Lviv, en diversas sedes, con actividades culturales, tales como; (1) la exposición de grabados de la primera publicación del *Don Quijote* en ucraniano en el Palacio de Artes; (2) la IX edición de la Semana de Cine español en Lviv, en el cual se proyectaron 3 películas: *They shot the piano player*, de Fernando Trueba; *Un amor*, de Isabel Coixet; y *Volveréis*, de Jonás Trueba; y (3) Visita y Conferencia en la Universidad Nacional Iván Frankó de Lviv (filología española), donde además de visitar el museo de la Universidad, el Embajador impartió una conferencia en lengua española ante 130 alumnos y profesores de español sobre la *Cooperación cultural española como apoyo a Ucrania durante la guerra*, en la que se repasó la acción cultural de España en Ucrania, así como el importante papel de la cultura en este contexto como forma de resiliencia.



Congreso de Hispanistas de Ucrania "Futuro del hispanismo ucraniano en el mundo globalizado"



Presentación del libro "Viviendo la guerra/Living the war"



III Edición de la Semana de España en Lviv



Conciertos de orquesta en el Kharkiv Music Fest y en la Filarmónica Nacional de Kyiv con motivo de la Fiesta Nacional, dirigidos por el director de orquesta español Roc Fargas.

Uruguay

En la edición 2024 del Campamento Urbano del Centro Cultural de España en Montevideo (CCEM) *Cartografiando mi ciudad*, se invitó a vivenciar la Ciudad Vieja a través de una cartografía artística y lúdica que convocó a los participantes a interactuar y trabajar colaborativamente en un conjunto de experiencias sonoras, fotográficas y de artes visuales a partir de los paisajes de los entornos cercanos de la Ciudad Vieja. Dirigido a niñas/os y adolescentes de 8 a 16 años.

En la XXIII edición de *Divercine* (Festival Internacional para niñas y niños) el CCEM abrió sus puertas para disfrutar de una programación de cortos animados, ficciones y documentales de diferentes partes del mundo. El Festival, creado en 1992, ha exhibido desde entonces más de 2 000 películas para más de 60 000 personas.

El proyecto *Trepida* (Lucía Pittaluga y Lourdes Silva) tiene como disparador el trabajo a partir de piezas que han sido icónicas en la trayectoria de los artistas seleccionados y que conforman un ecosistema de producción y de ficción en los últimos 10 años. En la muestra el espectador/usuario atraviesa las diferentes dimensiones donde *performances*, desarrollo de procesos, y arte digital se superponen.

El proyecto *Pronóstico* del arquitecto y artista visual uruguayo Federico Lagomarsino mostró un ejercicio de *futurabilidad*, transformando la fachada del Centro Cultural de España en un mapa de lluvias, una obra gráfica con el objetivo de expresar predicciones posibles sobre el estado del tiempo en Montevideo durante un año completo. De esta manera, *Pronóstico* se define como una pieza de arquitectura infográfica, desde una fachada que es un elemento de protección, piel, escaparate y límite con el exterior, y en este caso al mismo tiempo un soporte de datos aventurados.



Campamento Urbano 2024: Cartografiando mi ciudad



Concierto del guitarrista español José María Gallardo del Rey

Uzbekistán

En cooperación con la Fundación *Belcanto*, organismo privado, se llevó a cabo el concierto del destacado guitarrista español José María Gallardo del Rey en la Catedral Católica de Tashkent. A raíz de ese concierto ha surgido una posibilidad de crear un curso especializado de guitarra española en la Escuela Superior de la Música Popular de Tashkent. Se emitió en directo una entrevista de José María Gallardo del Rey en la Radio Oriat FM, que es la radio más grande que emite en ruso en Uzbekistán y ocupa el tercer lugar en el ranking general de radios uzbekas. Fue grabada una entrevista en la televisión central uzbeka.

Venezuela

La Embajada apoyó la representación en la sala de conciertos *Asociación Cultural Humboldt* de la obra *La vida es sueño* de Calderón de la Barca, con la participación del grupo teatral *Federico Pacanins*.

Asimismo, la Embajada apoyó la organización, en el Centro Cultural Chacao, del espectáculo músico-teatral *Canto a España*, basado en el poema de Andrés Bello, cuyo hilo narrativo son poetas y dramaturgos castellanoparlantes. Contó con la participación de la Orquesta Sinfónica de Venezuela, incluyendo en el repertorio piezas de Manuel de Falla, Joaquín Rodrigo, Francisco Tárrega, George Bizet, Luigi Boccherini, Agustín Lara y el venezolano Billo Frómata.

En la *Concha Acústica de Colinas de Bello Monte* (Caracas) se apoyó la presentación de *Viva la zarzuela*, un sainete en un acto y 3 cuadros, que fusiona la comedia de enredo con las melodías más icónicas de la zarzuela española y latinoamericana. La propuesta contó con un elenco de destacados artistas venezolanos como Annelia Hernández, Ninoska Camacaro, Inés Arellano, Gaspar Colón, Jeremyh Fuentes, Domingo Balducci, Adolfo Nittoli, Alejandro Míguez y la participación especial de Deiwef Stephenson, *La Bronce*. La dirección musical la asumió la maestra Elisa Vegas. Este montaje continúa con la tradición de la Orquesta Gran Mariscal de Ayacucho. Fue posible gracias a la colaboración de contrapartes locales como la Alcaldía de Baruta, Orquesta Sinfónica Gran Mariscal de Ayacucho, Fundación Telefónica/Movistar, Inteligenza, y el Teatro Teresa Carreño.

Tuvo lugar la XXVIII edición del *Festival de Cine Español en Venezuela*. Incluyó la proyección de los siguientes filmes: *20 000 Especies de abejas* (2023), de Estibaliz Urresola Solaguren; *Chinas* (2023), de Arantxa Echevarría; *La Casa* (2024), de Álex Montoya; *Un amor* (2023), de Isabel Coixet; *Teresa* (2023), de Paula Ortiz; *Mientras seas tú* (2023), de la directora venezolana Claudia Pinto; *Los Pequeños Amores* (2024), de Celia Rico Clavellino; *Todos los nombres de Dios* (2023), de Daniel Calparsoro; *Segundo Premio* (2024), de Isaki Lacuesta e Ignacio Navarro; el documental *Rioja, la tierra de los mil vinos* (2023), de José Luis López-Linares y, como invitada especial a este festival,

La habitación de al lado (2024), de Pedro Almodóvar. Adicionalmente, se proyectó el documental *Juan Vicente Gómez y su época* (1975), del cineasta español Manuel de Pedro, quien vivió en Venezuela desde 1971 hasta su muerte en febrero de 2024. Y, como cierre y en homenaje al director español Carlos Saura, fallecido en 2023, se presentó la trilogía del autor dedicada al flamenco: *Bodas de Sangre* (1981), *Carmen* (1983) y *El amor brujo* (1986).

Con la colaboración del Teatro Teresa Carreño y la Camerata de Caracas, la Embajada organizó un concierto de música renacentista y barroca española, desde los cancioneros renacentistas, el barroco, barroco iberoamericano, hasta nuestros días, todo ello bajo el título *Sonidos de la España Nuestra*.



Sonidos de la España nuestra. Concierto de música renacentista y barroca



XXVIII edición del Festival de Cine Español en Venezuela

Vietnam

La Embajada organizó, en colaboración con el Instituto Cervantes, un *Taller de Diseño de Cuadernos de Viaje* facilitado por el ilustrador y dibujante español Enrique Flores. El objetivo principal fue fomentar la tradición artística de los cuadernos de viaje en Vietnam. Se exploraron nuevas posibilidades creativas mediante la fusión entre el arte y la tecnología y se analizó su impacto en la sociedad. El taller estuvo dirigido a estudiantes vietnamitas de diseño de la Universidad Tecnológica FPT de Hanói y constó de 3 sesiones teórico-prácticas. Contó con la participación del Club de Acuarelistas de Hanói.

En el marco de los *Días Europeos de Literatura 2024*, coordinados por la red de Institutos Culturales europeos EUNIC Vietnam y la Embajada, en colaboración con el Aula Cervantes de Hanói, se organizó la tertulia literaria *Lorca: poesía y amor oscuro*. El objetivo de la actividad fue ofrecer una mirada profunda a la vida y obra de Federico García Lorca y, en concreto, explorar el amor y la temática LGBTI en su poesía, siguiendo el tema elegido por EUNIC para esta edición.

El Festival Internacional *Hue*, cita cultural de gran relevancia en la escena vietnamita, se celebra cada 2 años y acoge a numerosos artistas internacionales, de naturaleza escénica o callejera, para crear un diálogo e intercambio cultural con país de anfitrión. La Embajada contribuyó a la edición de 2024 con la organización de 3 actuaciones de cante y baile flamenco, interpretadas por el grupo *Hispano*, originario de Barcelona, que combina ritmos flamencos con música clásica española. Las actuaciones fueron transmitidas en directo por la televisión pública vietnamita.

La Embajada, en colaboración con la Asociación de Autores de Cómic de España, el colectivo *Comicola* en Vietnam y el Museo de Bellas Artes de Da Nang, llevó la exposición *El mundo necesita superheroínas* a la mayor ciudad portuaria del centro de Vietnam. Tuvo como objetivo destacar y reconocer las contribuciones de las mujeres al arte y la sociedad y promueve, al mismo tiempo, dialogar para reforzar las voces de creadoras de cómic en Vietnam y España. Incluye 64 obras de 62 autoras de España y Vietnam.



Exposición de cómic de autoras "El mundo necesita superheroínas" en Da Nang



Días europeos de literatura - "Lorca: la poesía y el amor oscuro"



Espectáculo de flamenco en el Festival Internacional HUE 2024

Tuvo lugar la IV edición de la serie *Club del Español 2024*, con vistas a la difusión de la lengua y cultura españolas en la biblioteca de la Embajada. El objetivo último es despertar el interés por nuestro idioma en niños de 6º de primaria de, fundamentalmente, colegios públicos. Las jornadas se articularon como taller para los alumnos de la escuela de Harare *Twin Rivers*, quienes recibieron una clase de español para principiantes y vieron varios videos sobre cultura española.

Cabe destacar la representación de España en el *International Images Film Festival (IIFF)*, con la película *Mamífera* (2024) de la productora española Carla Sospedra. La proyección se complementó con una clase magistral sobre producción cinematográfica y feminismo, proyección que fue una donación de su productora *Edna Cinema*, cuyos derechos fueron cedidos. Paralelamente a la celebración del festival tuvo lugar un taller de escritura de guiones dirigido a jóvenes cinematógrafos, subvencionado por la organización alemana Dartmund Koln. El IIFF, muy apreciado por el público y la comunidad cinematográfica de Zimbabwe, se destaca por proyectar películas de calidad que están fuera del circuito comercial, en versión original. Al mismo tiempo tienen lugar otro tipo de actos complementarios que inciden en llevar la cultura a los barrios más humildes, tanto de la ciudad como del campo.

El músico español Javier Idoipe participó en el *Jacaranda Music Festival* de 2024, en un panel de debate en la *Music Business Conference*. La actuación de Idoipe ofreció un novedoso espectáculo de música folk de carácter electrónico con un soporte visual especialmente creado para este festival de música al aire libre de 3 días de duración. Asimismo, la participación del artista en la conferencia sobre el negocio de la música dirigida a profesionales de la industria fue muy bien recibida por los asistentes.

En el marco de la semana de celebración de la Fiesta Nacional se presentaron 3 actuaciones de música española por parte de los guitarristas profesionales Àlex Garró y Luis Alejandro García. Con anterioridad, tuvo lugar un taller/conferencia de guitarra española en la escuela de música *Music Crossroads* de Harare, que contó con la asistencia de 25 alumnos y 2 profesores.



Participación en el INTERNATIONAL IMAGES FILM FESTIVAL con la película "MAMÍFERA" (2024) de la productora española CARLA SOSPEDRA



Participación en el Jacaranda Music Festival 2024. Invitación del músico Javier Idoipe



Nueva edición de la serie "CLUB DEL ESPAÑOL 2024" en la biblioteca de la embajada. Visita de los alumnos de sexto de la escuela de primaria TWIN RIVERS de Harare

Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

Ministro de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación
José Manuel Albares Bueno

Secretaria de Estado de Cooperación Internacional
Eva Granados Galiano

Director de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
Antón Leis García

Director de Relaciones Culturales y Científicas
Santiago Herrero Amigo

Subdirector de Relaciones Culturales y Científicas y de Promoción Cultural
Santiago Sierra González del Castillo

Subdirectora de Cooperación y Acción Cultural para el Desarrollo Sostenible
Eloísa Vaello Marco

Subdirector de Becas, Lectorados y Movilidad Internacional
Diego Mayoral Gil-Casares

Vocal Asesora
Raquel Gómez-Cambroneró Álvarez

Vocal Asesora
Teresa Lizaranzu Perinat

Subdirectora Adjunta de Cooperación Cultural
Araceli Sánchez Garrido

Subdirectora Adjunta de Promoción Cultural
Mónica Redondo Álvarez

Jefa de Área de Programas y Convenios Científicos
Lourdes Meléndez García

Jefa de Área de Coordinación de Relaciones Culturales y Científicas
María Venegas Grau

Jefa de Servicio de Programas y Convenios Científicos
Ana Díez Martín

Secretaria General Adjunta de la Comisión Nacional Española de Cooperación con la UNESCO
Isabel Ortega Fernández

Técnica de Cooperación
Xiomara Paredes González

Portada: Bio-mística y la percepción del éxtasis.
Desde el Toloache (Datura). Ciclo: Volcánica 2024
Artistas: Albania Juárez, Elena Pardo, Sofía Escamilla
y Anahy Cabrera. Curaduría: Aisel Wicab
Centro Cultural de España en México

